



FÜR GEESTHACHT UND UMGEBUNG

STADTBÜCHEREI LAUENBURG
Eine Bibliothek muss heute viel mehr bieten als nur Bücher Seite 14

BAUMSÄGER WIEDER AKTIV
Weitere neue Fälle: Umweltamt steht vor Rätsel und hofft auf Zeugen Seite 5

TAG DES HANDWERKS
Mitmach-Aktionen, Beratungen und freie Lehrstellen in der Fußgängerzone Seite 6

AKTUELL

Himmliches zur Nacht der Kirchen

Geesthacht (pal). Auch die St. Petri-Kirche Am Spakenber nimmt an der „Nacht der Kirchen“ am Samstag, 15. September, teil. „Einfach himmlisch“ lautet das Motto in diesem Jahr. Beginn ist um 19 Uhr mit einem Konzert des Jugendchores „More than voices“ unter Leitung von Jörn Kuschne-rit. Dabei erklingen bekannte Melodien aus Film und Musical. Anschließend besteht die Möglichkeit zu einer kulinarischen Stärkung im Zirkuszelt vor der Kirche. Gegen 20.15 Uhr beginnt der nächste Programmpunkt mit Texten, Bildern und Musik passend zum Motto. Nach erneuter Pause wird gegen 21.30 Uhr der schwedische Film „Wie im Himmel“ gezeigt. Die Filmmusik wurde vorher in dem Konzert bereits vom Jugendchor und Solisten vorgetragen und gibt diesem Abend einen musikalisch-himmlichen Rahmen.

Stadt will blühen und sucht Helfer

Geesthacht (fmb). Die Elbestadt soll im Frühling 2019 wieder aufblühen. Mehrere Tausend Blumenzwiebeln wurden schon von der Stadt und dem Naturschutzbund (Nabu) gekauft. Nun werden Freiwillige zum Pflanzen im September gesucht. Wer mitmachen möchte, erreicht Friedhelm Ringe unter Telefon 0 41 52/7 33 14.

Experimente für Kinder

Geesthacht (fmb). Warum gibt es Zucker in Würfeln, und warum löst dieser sich in Wasser auf? Diesen und anderen spannenden Fragen geht Tanja Schröter am Samstag, 15. September, auf den Grund. Die Dozentin lädt zu einem Experimentier-Workshop. Das Thema sind feste Stoffe. Mitmachen können Kinder zwischen fünf und zehn Jahren. Ab 10 Uhr dürfen sie in der Halle der Kita St. Salvatoris an der Bergedorfer Straße 6-8 ganz viel selber ausprobieren und erforschen. Der Workshop kostet 6 Euro. Anmeldung beim Evangelischen Familienzentrum unter Telefon 01 57 / 53 61 45 00 oder per E-Mail an familienzentrum.geesthacht@eva-kita.de.



Bereits vor zehn Jahren hat ein Gutachten der Elbbrücke „erhebliche Spannungsüberschreitungen“ attestiert. Nach verworfenen Neubau- und Sanierungsplänen sieht die Bahn bis heute keinen Handlungsbedarf. Deshalb kann es immer mal wieder wie in der vergangenen Woche zu spontanen Sperrungen kommen.

Elbbrücke marode – Land zog 5 Tage die Notbremse

Halbseitige Sperrung verursachte Verkehrschaos
Seit Montag ist die Sperrung wieder aufgehoben

Lauenburg (er). Es war eine normale Routineuntersuchung: Der Landesbetrieb für Straßenbau und Verkehr (LBV) hat am vergangenen Mittwoch die Lauenburger Elbbrücke unter die Lupe genommen. Gegenstand der Prüfung war der Belag der Brücke, für den der Landesbetrieb zuständig ist. Die Verantwortung für die Tragwerkstruktur liegt bei der Deutschen Bahn AG.

„Dem Mitarbeiter fiel auf, dass mehrere Holzbohlen des kombinierten Rad- und Fußweges durchgingen. Daraufhin haben wir uns die Unterseite der Brücke in diesem Bereich angeschaut. Auf einer Länge von 12 Metern ist der Träger völlig durchrostet. Da ist uns schon etwas mulmig geworden“, sagt Britta Lüth, Bereichsleiterin für Straßenbau beim LBV. Der Fuß- und Radweg der Brücke wurde deshalb auf einer Länge von 520 Metern sofort gesperrt. Die Fahrbahn teilten sich Lkw und Pkw auf der einen und Fußgänger sowie Radfahrer auf der anderen Seite bis zum vergangenen Sonntag. Der Fahrzeugverkehr floss wechselseitig über die Brücke – von einer Ampel geregelt. Aufgrund der Brückenslänge von über 500 Metern sind die Rotphasen der Ampel entsprechend lang. Die halbseitige Sperrung führte zu einem Verkehrschaos in und um Lauenburg. Besonders in den Morgenstunden und im Feierabendverkehr staute sich der Verkehr in beiden Richtungen kilometerweit zurück.

„Wir haben ein Unternehmen gefunden, das den betroffenen Bereich durch ein freitragendes Gerüst stabilisiert. Daher konnten wir die Einschränkungen am Sonntag aufheben“, erklärt Lüth. Der Unterbau der Fahrbahn sei nicht betroffen, die Statik der Brücke in ihrer Gesamtheit aktuell nicht gefährdet.



Nähte gerissen, reichlich Rost und große Bauteile durchlöchert wie ein Schweizer Käse, dazu Holzbohlen. Lauenburgs Elbbrücke macht aktuell von unten einen wenig vertrauenserweckenden Eindruck.



Zwischen Mittwoch und Sonntag war der Fuß- und Gehweg der Lauenburger Elbbrücke gesperrt. Kilometerlange Staus auf beiden Seiten der Elbe waren die Folge.

Foto: Richel (2)/LBV.SH

Eigentlich wäre der Landesbetrieb für diese Zwischenlösung gar nicht zuständig, sondern die Deutsche Bahn. Bereits vor zehn Jahren hat ein Gutachten der Elbbrücke „erhebliche Spannungsüberschreitungen“ attestiert. Seitdem besteht eine kuriose Regelung: Sobald ein schwerer Güterzug die Brücke befährt, ist diese für den Fahrzeugverkehr gesperrt. Selbst zehn Jahre nach dem Gutachten sieht die Bahn noch keinen Handlungsbedarf.

Beim Landesbetrieb Verkehr beurteilt man das anders: „Die Zustandsnoten der Lauenburger Elbbrücke liegen zwischen 2,9 und 4,0. Wir reagieren bereits, wenn Brücken in unserem Verantwortungsbereich einen Wert von 3,0 haben“, sagt Britta Lüth und erklärt: „Der schlechteste Zustand wird in Deutschland mit der Note 4 bewertet. Die Bahn muss die Elbbrücke also unbedingt anfass.“

SPORTS club
SCHWARZENBEK
DIE GROSSE TESTAKTION:
4 WOCHEN FITNESS, KURSE & WELLNESS
für nur 9,90 €
Meiereistr. 3 · 0 41 51 · 8 38 28 00 · www.sports-club.de

Globista
REISEN FÜR MICH
» Eine Marke der FUNKE MEDIENGRUPPE
BESTPREIS GARANTIE
RÜGEN PUTBUS
Hotel du Nord
3-tägig pro Person ab **99,-**
INKLUSIVLEISTUNGEN p.P.
✓ 2 Nächte im Doppelzimmer
✓ Frühstücksbuffet
✓ 1 x 4-Gang-Menü am Abend
Reise-Nr.: 1107976 Telefon: 04152 90 69 057
Reiseveranstalter: HTH Hanse Touristik
Hamburg GmbH · Mühlenstraße 71 · 21502 Geesthacht
BEQUEM BUCHEN AUF globista.de

Premiere am 15.09. bei uns.
Der neue Ford Focus.
FORD FOCUS TREND
Start-Stopp-System, Fahrspur-Assistent inkl. Fahrspurhalte-Assistent, Klimaanlage, elektr. Fensterheber vorn und hinten, Ford Audiosystem inkl. USB-Schnittstelle und Bluetooth-Freisprecheinrichtung, LED Tagfahrlicht u.v.m.
Bei uns für
€ 15.990¹
Abbildung zeigt Wunschausstattung gegen Mehrpreis.
Kraftstoffverbrauch (in l/100 km nach § 2 Nr. 5, 6, 6a Pkw-EnVKV in der jeweils geltenden Fassung): Ford Focus: 6,0 (innerorts), 4,2 (außerorts), 4,8 (kombiniert); CO₂-Emissionen: 110 g/km (kombiniert). Effizienzklasse A.
KRÜLL
kruell.com
Altona
Ruhrstraße 63
22761 Hamburg
Tel. 040 85306-01
Lüneburg
Hamburger Straße 37
21339 Lüneburg
Tel. 04131 2019-0
Bergedorf
Curslacker Neuer Deich 2-14
21029 Hamburg
Tel. 040 725701-0
Sasel
Meiendorfer Mühlenweg 29
22393 Hamburg
Tel. 040 601719-0
Hauptsitz: Krüll Motor Company GmbH & Co. KG · Ruhrstr. 63 · 22761 Hamburg
¹Gilt für Privatkunden. Gilt für einen Ford Focus Trend 1,0-EcoBoost-Benzinmotor 63 kW (85 PS), 6-Gang-Schaltgetriebe, Start-Stopp-System.

KOMMENTAR

Ruhebedürftig

Es ist nicht gleich der Abend... Jeanette Keber... Ruhebedürftig... Essen gehen mit Kindern kann Eltern - und Tischnachbarn - auf eine harte Geduldprobe stellen.

Kinderfreie Zeiten in Restaurants?

Essen gehen mit Kindern kann Eltern - und Tischnachbarn - auf eine harte Geduldprobe stellen. Und wenn dann die Tischnachbarn auch noch flüstern: „Wenn man sein Kinder nicht im Griff hat, sollte man eben zu Hause bleiben“...

Uhr nur noch Gäste über 14 Jahren Zutritt. „Es ist irgendwo eine Grenze erreicht, wo wir sagen, es geht einfach nicht mehr.“ Es gehe um Kinder, die Gäste am Nebentisch belästigen würden...



Welche Tischmanieren Kinder haben, liegt letztendlich am Erziehungsstil der Eltern. Foto: EvgeniiAnd/stock.adobe.com

kann festlegen, ob sein Haus für Kinder geeignet ist oder nicht. „So wie es Familienhotels gebe, gebe es eben auch Häuser, die sich auf kinderlosen Urlaub spezialisiert hätten.“

ten. „Natürlich obliegt es jedem selbst, seine Zielgruppe auszuwählen“, so Schäfer. Wir haben unsere Leser gefragt: Soll es kinderfreie Zeiten in Restaurants geben?

ZAHL DER WOCHE

103 755 Beschäftigte sind 2017 auf deutschen Baustellen verunglückt, teilte die Berufsgenossenschaft der Bauwirtschaft mit. Dabei ist die Zahl der Unfälle zwar rückläufig (1065 weniger als 2016), dafür endeten mehr tödlich.

KURZ UND KURIOS

Steigen Sie ein in das Sturmbunte Fußballkarussell aus Misswirtschaft, Intrigen und Vereinsmeierei, werben die Hamburger Kammerspiele auf ihrer Homepage für eine neue Produktion, versprechen einen Theaterabend, „der fesselt, berührt, amüsiert und bewegt“.

Ihr Kontakt zum Echo Wochenblatt. Internet: www.bergedorfer-zeitung.de. Anzeigen: Geesthacht, Telefon: 04152/750 75. Schwarzenbek und Lauenburg: Telefon: 04151/68 88.

Lesermeinung



Norbert Kurtz (76): „Ich kann die Entscheidung von dem Gastronomen neulich gehört. Die Entscheidung sollte ihm natürlich selbst überlassen bleiben.“



Anja Nowatzky (55): „Ich habe von dem Gastronomen neulich gehört. Die Entscheidung sollte ihm natürlich selbst überlassen bleiben.“



Svenja Ramczik (28): „Ich habe mich im Restaurant noch nie wegen Kinderlärm gestört gefühlt. Kinderfreie Restaurantzeiten gehen gar nicht.“



Arne Reinholdt (33): „Die Idee, kinderfreie Restaurantzeiten einzuführen finde ich nicht gut. Kinder sind schließlich unsere Zukunft.“

NOTDIENSTE

APOTHEKEN: Mittwoch, 12. September. Donnerstag, 13. September. Freitag, 14. September. Samstag, 15. September. Sonntag, 16. September. Montag, 17. September. Dienstag, 18. September. Apotheken in der Elbmarsch. ÄRZTE: Außerhalb der Sprechzeiten der Arztpraxen. AUGENÄRZTE: Außerhalb der Sprechzeiten. ZAHNÄRZTE: Wochenende 15./16. September.

TICKETSHOP www.bergedorfer-zeitung.de/ticketshop. VORVERKAUF FÜR THEATER, OPER, KONZERT, SHOW UND SPORT. Ophry Tribute Show, Circus Krone, Der Drachenkönig, Roger Hodgson, Bon Scott, Joja Wendt, The Irish Folk Festival, Cypress Hill, voXXclub, Namika, André Rieu, Rebekka, Bakken, MARY POPPINS, ALADDIN, GHOST, WAHNSINN!, DIRTY DANCING.

KONTAKTE Er sucht Sie Bin 58 J., 1,99, schlank und NR. Wenn Du unternehmungslustig, Musik, Konzerte, Musical und Fahrrad fährst bist Du hier richtig.

VON HERZ ZU HERZ Erich Anf. 80 J. sagt... auch der Herbst hat schöne Tage & die möchte ich gern mit e. herzlichen Frau zw. 76 & 83 J. genießen.

Gerda 76 J. hat das Alleinsein satt! Sie wünscht sich wieder e. lieben zärtlichen Mann (zw. 75 & 84 J.) an ihrer Seite.

Thais su. Partner. 04455/948359 PV "Super Partner-Aktion!" Für alle Singles zw. 40 & 85 J.! Jetzt kostenlos anmelden ...

TIERMARKT Wir kommen am Samstag mit legereifen Junghennen, Gänse, Enten, Mastküken und Puten. Vorbestellung erbeten.

Traber/Einspanner zu verkaufen, straßensicher, STM 160 cm, Kutsche/Scheibenbremsen, Luftbereifung. 0151 - 10 66 51 16

FREMDENERKEHR Gran-Canaria, Pl. d. Ingles, App. f. 2 Pers., bis Dez frei. 64 86 08 90 Wussten Sie schon? Das wir keine Hausbesuche machen, um Sie über unsere Freizeitaktivitäten zu informieren.

AMERIKANISCHER GOSPELWORKSHOP mit Kevin Drummond (USA) am 22.+23.09.2018 in der FEG Bahrenfeld, Kielkamp 49.

Brunch zum Erntedank So, 07. Oktober, 11:30 - 14:30 Uhr. Wer sich den Erntedankumzug der Vier- und Marschlande wohlgesättigt und aus der Nähe anschauen möchte, ist bei uns herzlich zum Brunch willkommen.

HOCHBERG FLOHMARKT Hauni HH-Bergedorf - Samstagflohrmarkt 22.09. 23.09. familia Reinbek - überdacht möglich 30.09. METRO HH-Rahlstedt - überdacht möglich 30.09. familia HH-Steilshoop - k. NW. 30.09. familia Geesthacht - überd. mögl. k. NW. 03.10. Marktplatz Glinde - überd. mögl. k. NW. 07.10.

IMPRESSUM Erscheinung: wöchentlich mittwochs und wird kostenlos in einer Auflage von 35.715 ADA Q2/11 Exemplaren verteilt. Verlag: Bergedorfer Buchdruckerei von Ed. Wagner GmbH.

Umgehungsstraße kommt jetzt im Amt auf den Tisch



Amtsleiterin Christina Lehmann (links) und Mitarbeiterin Katrin Peters bereiten die Infoveranstaltung am 17. September im Amt Hohe Elbgeest vor. Foto: Amt Hohe Elbgeest

Dassendorf/Geesthacht (wjü/rpf). Zwei Wochen lang können Interessierte noch Unterlagen zur geplanten Ortsumgehung Geesthacht anschauen – im Rathaus der Elbestadt aber auch im Bauamt des Amtes Hohe Elbgeest oder auch online.

Erklärungen des Verfahrens oder Antworten auf ganz konkrete Fragen können Bürger am Montag, 17. September, aus erster Hand erhalten. Dann bittet nach Geesthacht auch das Amt Hohe Elbgeest zu einer Info-Veranstaltung mit Vertretern des planenden Landesbetriebs für Straßenbau und Verkehr.

„Mehr als die Hälfte der geplanten Ortsumgehung verläuft auf Gebieten der Amtsgemeinden von Escheburg, Kröppelshagen-Fahrendorf, Hohenhorn und Hamwarde. Darum möchten wir zusammen mit den Bürgermeistern der Amtsgemeinden der Öffentlichkeit die Möglichkeit geben, sich über dieses Planfeststellungsverfahren ausführlich zu informieren“, erklärt Amtsdirektorin Christina Lehmann, warum nach dem Termin vergangene Woche in Geesthacht ein zweiter folgt.

Grundsätzlich kann jeder, dessen Belange durch den Bau der Umgehungsstraße berührt werden, bis einschließlich 24. Oktober schriftlich Einwendungen gegen den Plan

erheben. Diese werden im weiteren Verlauf des Planfeststellungsverfahrens abgewogen. Wie die persönlichen Interessen Gehör finden können, ist eine Frage, die beim Info-Abend geklärt werden kann.

„Ich hoffe, dass ganz viele Leute kommen, die betroffen sind“, appelliert die Geesthachterin Bettina Boll. Sie kritisiert, dass die Info-Veranstaltung in Geesthachts Rathaus nicht ausreichend publik gemacht worden sei. „Dort sind wichtige Aspekte thematisiert worden. Ich habe zum Beispiel daraus mitgenommen: Wenn jemand sein Land nicht für den Bau der Umgehung verkaufen will, dass er dann enteignet wird – wegen Allgemeinwohlinteressen. Was Allgemeinwohlinteressen sind, wird auf Bundesebene entschieden“, sagt Boll. Sie ist seit Jahren für den Bund für Umwelt und Naturschutz (BUND) aktiv.

Unter den Amtsgemeinden ist die Einstellung zum Projekt Ortsumgehung sehr unterschiedlich. Hohenhorn und Kröppelshagen-Fahrendorf beispielsweise lehnen das Millionenprojekt ab. So wären vom Straßenbau fünf landwirtschaftliche Betriebe in Fahrendorf betroffen, über deren Äcker die Autobahn verläuft werden, bis einschließlich 24. Oktober schriftlich Einwendungen gegen den Plan

„Von denen würde keiner freiwillig sein Land abgeben.“

Wiershop ist kompromissbereiter, drängt aber auf die Einhaltung einiger Rahmenbedingungen – zum Beispiel eine Verkehrsberuhigung am Ortseingang. „Wir werden durch die Umgehung wesentlich mehr Verkehr bekommen. Dennoch haben wir uns dem Projekt nie verschlossen, weil wir eine Menge Lkw-Verkehr mit zu verantworten haben. Wird aber die Situation am Ortseingang nicht verändert, ist für uns die Umgehung nicht haltbar“, sagt Wiershops Bürgermeister Hans-Ulrich Jahn (ABWW) mit Hinweis auf die Sortier- und Recyclinganlagen auf Gemeindegebiet.

Die Info-Veranstaltung in Dassendorf beginnt um 18.30 Uhr im Multifunktionsaal der Gemeinde (Christa-Höppner-Platz 1). Bis zum 26. September liegen Zeichnungen und Erläuterungen zum Planfeststellungsverfahren noch aus – unter anderem im Geesthachter Rathaus (Markt 15, Zimmer 1.01) und im Amt Hohe Elbgeest (Zimmer 33, Christa-Höppner-Platz 1, Dassendorf).

Darüber hinaus sind sie online zu finden unter: amt-hohe-elbgeest.de (Amtliche Bekanntmachungen, Drucksache 154/2018), schleswig-holstein.de/apv und uvp-verbund.de/sh.

Ike Moriz wieder im Smux

Geesthacht (pal). Ike Moriz, süd-afrikanischer Popstar mit Bergedorfer Wurzeln, ist immer noch in der Region unterwegs. Am Samstag, 15. September, tritt er um 21 Uhr erneut im Smux an der Lichtenfelder Straße 5 auf, um das Publikum mit brandneuen Melodien und Texten, beliebten Klassikern der goldenen Swing Ära und Hits seiner bisherigen Alben zu begeistern. Ike wird von Kurt Buschmann am Saxofon sowie Vladan Antic an der Gitarre begleitet. Eintritt frei, über Spenden in den Hut freuen sich die Künstler sehr.

Hilfe bei PC-Problemen

Geesthacht (pal). Montags und jeden ersten und dritten Donnerstag im Monat werden von 9.30-11.30 Uhr im Sportlerheim in Grünhof-Tesperhude kostenlos PC- und Handyprobleme besprochen. Infos: Wolfgang Gellert (04152/76229).

PRIMA

Immer die Ruhe bewahren

Das Ende meines Sommerurlaubs bestand aus 650 Kilometern Autobahn in Westdeutschland, aus Baustellen, Staus und nochmal Staus. Das war kein Spaß. Und doch bin ich viel besser durchgekommen als die unzähligen Lkw, die sich aufgrund von Überholverbieten immer wieder bis zu zehn Kilometer stauten. Wie können die Lkw-Fahrer diesen Wahnsinn, der derzeit auf den Autobahnen tobt – noch nie gab es so viele Kraftfahrzeuge und so viele Baustellen in Deutschland – Tag für Tag aushalten?

Meine Helden des Alltags sind – natürlich neben einigen anderen – diese Fahrer, die all die Sachen, die wir konsumieren, in diesen Tagen ohne Meuterei von A nach B schaffen.

FLEISCHMARKT WENTORF

Inh. Ralf Spamer
Angebote für die 37./38. KW
Verkauf freitags von 14 – 18 Uhr geöffnet
Partyservice montags - samstags u. sonntags nach Absprache

Rumpsteak Hereford-Angus i. Stck.	1 kg	14,50
Tomahawksteak Färse	1 kg	27,50
Rinderrouladen „grain fed“	1 kg	9,50
Gyros aus dem Hähnchenfilet	1 kg	6,50
Haxen XXL gepökelt	1 kg	3,50
Weißwurst ca. 50 g	1 kg	6,50
Grütwurst versch. Sorten	1 kg	7,50
Sauerfleisch SB	100 g	1,00
Hähnchenkeulen geräuchert	1 kg	5,50

Aus dem Partyservice:
Kasselerbraten mit Bratensoße für 10 Personen nur **45,00**
– solange Vorrat reicht –

www.fleischmarkt-wentorf.de
Auf dem Ralände 4-6 · Gewerbegebiet Wentorf
Für Ihre telefonische Bestellung:
Telefon 040 / 18 02 15 48 · Fax 040 / 729 09 230

MEIN HUND Eintritt € 5,-/P.

Das Event für dich und deinen Hund

- kostenloses Hunderennen
- Verkaufsstände - Zubehör
- ganztägiges Rahmenprogramm

15.- 16. September
Schloss Wotersen · 21514 Wotersen
aktuelle Info's www.meinhund-messe.de **11-18 Uhr**

Einlass für Hunde nur mit gültigem Impfpass

BETHESDA KRANKENHAUS BERGEDORF

Bethesda Patientenforum
Schmerzen im Oberbauch – können es Gallensteine sein?

Do., 20.9.2018, 18:30 Uhr
Bethesda Krankenhaus, Konferenzraum 1

Viele Menschen haben Gallensteine, häufig ohne es zu merken. Sie können jedoch Entzündungen der Gallenblase oder Koliken mit starken Schmerzen auslösen. Dann kann nur noch eine Operation helfen. Prof. Dr. Marco Sailer, Chefarzt der Klinik für Chirurgie und Ärztlicher Direktor im Bethesda Krankenhaus Bergedorf, ist Spezialist für Gallenblasen-OPs. Er wird ganz aktuell in der Focus-Bestenliste der deutschen Gallenblasen-Operateure geführt. Beim Bethesda Patientenforum erklärt er, wie schonend die Gallenblase entfernt werden kann. Anschließend steht er für Fragen zur Verfügung. Der Eintritt ist frei, eine Anmeldung nicht erforderlich.

Glindersweg 80 • 21029 Hamburg • Tel.: 040 72554-0 • www.klinik-bergedorf.de

Zeugen gesucht Müllferkel entsorgen 80 alte Reifen mitten im Wald



Michelin, Hankook oder Continental: Reifen unterschiedlicher Marken wurden im Wald abgelegt. Foto: Pfenning

Geesthacht (rpf). Müllräger bei Grünhof-Tesperhude: Unbekannte haben in einem Waldstück offenbar illegal Reifen im großen Stil entsorgt. Die Geesthachter Polizei geht von 80 Pneus aus, die am Ziegeleweg (Richtung Neu Gülzow) nur knapp 200 Meter hinter der Bundesstraße 5 an der

Feldmark liegen. Die Polizei verfasste eine Anzeige gegen Unbekannt.

Nach Angaben von Kreis-sprecher Tobias Frohnert hätte die Entsorgung der Reifen bei 3 Euro pro Stück insgesamt wohl 240 Euro gekostet. Die Täter erwarte nun ein Bußgeld zwischen 500 und 800

Euro. „Dem Kreis entstanden im letzten Jahr Kosten in Höhe von 22 000 Euro wegen illegaler Abfallablagerungen“, so Frohnert. Die Tendenz sei steigend.

Zeugenhinweise in dem Fall an die Geesthachter Revierwache unter Telefon 0 41 52/8 00 30.

30 Jahre SUNPOINT

sunpoint.de/club

Jetzt Jubiläums-Club-Angebote sichern!

SUNPOINT Jubiläumsangebot
SUNPOINT Club
die ersten 12 Monate €

4,90 je Woche danach €6,90 je Woche

Online abschließen mit PREISVORTEIL 104,-

WELLMAXX Jubiläumsangebot
WELLMAXX bodyslim Club
die ersten 12 Monate €

9,90 je Woche danach €19,90 je Woche

Online abschließen mit PREISVORTEIL 520,-

* Nur bei Abschluss eines 24-Monats-Abos. Betreiber: Heimer Schütte, Bramfelder Chaussee 283 - 285, 22177 Hamburg

Sonne und mehr gibt's bei SUNPOINT
Geesthacht • Norderstraße 14-18 • Tel: 0 41 52 - 875 287
Mo. - Sa. 8 - 21 Uhr, So. und Feiertage 9 - 21 Uhr

KZ-Gedenkstätten im Focus des Fotokünstlers

Geesthacht (pal). „Die Imagination des Unfassbaren“ heißt die neue Fotoausstellung im GeesthachtMuseum an der Bergedorfer Straße 28 (bis 28. September). Dahinter verbirgt sich eine fotografische Auseinandersetzung mit den heutigen KZ-Gedenkstätten in Deutschland.

Fotograf Christian Geisler betrachtete immer zuerst das KZ-Gelände, ohne Aufnahmen zu machen. Bei seiner späteren Kamera-Arbeit verwendete er ein Stativ und beschränkte sich auf ein leichtes Weitwinkelobjektiv, um

die besondere Wirkung und Nachdenklichkeit zu inszenieren. Die Aufnahmen sind mit einer Hasselblad auf Color-Negativfilm fotografiert, als Format wählte er quadratisch.

Geisler wurde 2015 bei den International Photographic Qualifications (IPQ) in der Kategorie Creative People und mit seiner Portraitfotografie doppelt ausgezeichnet.

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 9-17 Uhr, Samstag 10-15 Uhr, Sonntag 10-14 Uhr.

Eintritt: 2,50 Euro für Erwachsene, Jugendliche frei.

Ideenwerkstatt erfand neue Mitmachprojekte

Dassendorf (pal). Die Gründung der Fahrradgruppe „Flotte Fietse“ und das „Netzwerk für Nachhaltigkeit durch Streuobstwiesen“ sind die Ergebnisse der Ideenwerkstatt im Amt Hohe Elbgeest. „Flotte Fietse“ lädt Männer und Frauen ab 50+ ein, einmal wöchentlich im Amtsgebiet in die Pedalen zu treten. Dreißig bis vierzig Kilometer sollen bewältigt werden.

Und die andere Gruppe will das Thema Nachhaltigkeit mit Streuobstwiesen, Bienenstöcken und Insektenhotels im Südkreis des Herzogtums Lauenburg stärken. Auch hier werden weitere Mitstreiter gesucht.

Entstanden sind diese Ergebnisse in der zweiten Ideenwerkstatt für Frauen im

Amtsgebiet Hohe Elbgeest. Die kommunale Gleichstellungsbeauftragte Nina Stiewink hatte hierzu eingeladen.

Gemeinsam mit der Trainerin für Personalentwicklung Sandra Hansen führte sie mit kreativen Methoden durch einen Ideen-Prozess, an dessen Ende die beiden Projekte Radtouren und Nachhaltigkeit entstanden und auch gleich Antworten auf die Fragen „Wer macht was mit wem (bis wann mit welchem Ergebnis“ gefunden wurden.

Wer Interesse an einer Mitarbeit bei einem der Projekte hat, meldet sich bei Nina Stiewink unter 04104/990-104 oder per Mail unter gleichstellung@amt-hohe-elbgeest.de.

Bestände stabil In jedem Haus eine Fledermaus



Per Leiter steigt Herbert Bahr zu einem Fledermauskasten auf, der an einer mächtigen Buche hängt. Gefunden wurden u. a. diese Rauhauffledermaus (Kreis).

Foto: Jann (2)

Geesthacht (tja). Volles Haus bei Familie Fledermaus: Überraschend positiv fiel die alljährliche Inspektion der Fledermauskästen im Bereich Grünhof aus. Entlang des Waldrandes konnten 41 Rauhauffledermäuse und sechs Große Abendsegler gezählt werden. 2017 wurden bei schlechterem Wetter nur neun Große Abendsegler entdeckt.

„Wir hatten damals einen ordentlichen Schreck bekommen. Es gab keine Erklärung, warum plötzlich gar keine Rauhauffledermäuse mehr da waren. Aber schön, dass wir sie wiedergefunden haben“, berichtet Herbert Bahr, der Fledermaus-Experte des Naturschutzbundes (Nabu) in Geesthacht.

Und noch eine positive Nachricht in Sachen Fledermäuse gibt es: Mit der Mückenfledermaus, der kleinsten Fledermausart, die in Europa vorkommt, gelang der Nach-

weis der mittlerweile 13. Art in Geesthacht. Bahr: „Aufgrund der gemessenen Ultraschallfrequenz können wir sicher sein, dass es die Mückenfledermaus ist.“ Sie wurde erstmals in Geesthacht registriert.

Mit Ultraschalldetektoren können die Signale der Fledermäuse, mit denen sie beim Flug navigieren, hörbar gemacht und gemessen werden. 55 bis 58 Hertz stellte Bahr fest. Den ausgesendeten Schall reflektieren etwa Beutetiere, die die Fledermäuse so bei Nacht jagen können. Nun sind 13 der 15 in Schleswig-Holstein bekannten Arten allein in Geesthacht nachgewiesen.

„Wir haben hier am Waldrand etwa 100 Kästen hängen, die die Fledermäuse als Quartier im Sommer, zur Aufzucht ihrer Jungen oder teilweise sogar als Winterquartier nutzen“, berichtet Bahr. Die Jungen sind jetzt flügge, so dass der Besuch zur Inventur die

Tiere nicht stört. Schlafend hängen die Fledermäuse in den Kästen. Sie werden erst bei Dämmerung wieder aktiv. Bahr: „Es ist wichtig, die Kästen jetzt einmal unter die Lupe zu nehmen. Bei Bedarf reinigen und reparieren wir sie.“

Der Fledermaus-Experte engagiert sich seit 50 Jahren im Nabu. Geesthacht bietet mit der Lage an der Elbe, dem bewaldeten Hang und den Bunkerruinen der früheren Dynamit- und Pulverfabriken den Fledermäusen ein perfektes Umfeld.

Auf dem Gelände des Helmholtz-Forschungszentrums wurde vor einigen Jahren ein Bunker als Winterquartier für die Fledermäuse eingerichtet. Erst wurden 17 Tiere im Winterschlaf registriert, dann 36. Doch trotz Unterstützung haben es die kleinsten Säugetiere der Welt schwer: Das Insektensterben nimmt ihnen ihre Nahrung.

SO SEH ICH DAS

„Aufstehen“ und der Hunger nach einer starken linken Bewegung

Der 4. September 2018 – muss man sich das Datum merken? War das jetzt Geschichte? Oder nur ein Geschichtchen? Am Dienstag vor einer Woche ging die linke Sammlungsbewegung „Aufstehen“ politisch offiziell an den Start. 101 741 Menschen seien mit ihrer E-Mail-Adresse bei der Bewegung bereits registriert, verkündete Initiatorin Sahra Wagenknecht stolz auf der Pressekonferenz anlässlich der Gründung in Berlin.

Mich erinnerte das an ein Ereignis vor 101 Jahren. So eine Aufbruchstimmung muss geherrscht haben, als sich im April 1917 die USPD gründete, die „Unabhängige Sozialdemokratische Partei Deutschlands“. Auch damals ging es darum, linke Politik neu auf die Beine zu stellen. Nicht nur viele SPD-Genossen waren stinksauer über das Verhalten der SPD-Führung in Sachen Erster Weltkrieg.

Die Zeiten ähneln sich. Auch heute ist die Enttäuschung über die SPD groß, die viele „kleine Leute“ zumin-

dest im Bund nicht mehr als ihren Anwalt und verlängerten Arm im Parlament wahrnehmen. Diese Menschen wählen die SPD ja nicht mehr, weil Andrea Nahles Kinderlieder singt – sie fühlen sich schlichtweg nicht länger von ihr vertreten.

Bezeichnend, das Sahra Wagenknecht in kurzer Zeit mehr als 100 000 Menschen als Unterstützer zusammenbrachte, der Hunger nach einer starken linken Bewegung ist offenbar vorhanden. Ein Viertel der Deutschen kann sich sogar vorstellen, „Aufstehen“ zu wählen, sofern die Organisation mal zu einer Wahl antreten wird – was für die Zukunft nicht ausgeschlossen ist. Die SPD dagegen dümpelt in jüngsten Umfragen je nach Meinungsforschungsinstitut bei 17 bis 16 Prozent, ist bei der Sonntagsfrage von „Insa“ etwa nur drittstärkste politische Kraft im Bund hinter der AfD.

Wagenknecht und Ehemann Oskar Lafontaine scharfen einen Haufen Gefrusteter



Dirk Palapies

Leserbriefe
an wb@bergedorferzeitung.de

um sich, wurde der Hamburger SPD-Bundestagsabgeordnete Johannes Kahrs im Hamburger Abendblatt zitiert. Nun, ist die SPD denn nicht auch einst aus Frust und Empörung über die sozialen Missstände des 19. Jahrhunderts entstanden? „Eine Bewegung für Verlierer“, ätzte das SPD-Organ „Vorwärts“ im Netz. Ich bin mir nicht sicher, ob man bei den Sozialdemokraten den Ernst der Lage wirklich begriffen hat.

Die USPD stieg nach hoffnungsvollem Beginn im Laufe der zwanziger Jahre zur Splitterpartei ab, die SPD dagegen erstarkte wieder. Ich denke, „Aufstehen“ hat heutzutage viel bessere Chancen, mehr als nur eine Randnotiz der Geschichte zu werden.

Beglückende Erzählungen

Geesthacht (pal). „Hinreißend beglückende Erzählungen aus England“ stehen am Freitag, 14. September, auf dem Programm der Lesefreunde in der Stadtbücherei Geesthacht (Rathausstraße 58). Jane Gardams Erzählungen, für die sie berühmt ist, berühren und entwickeln ein faszinierendes Eigenleben. Norma Schuldt und Ursula Kruska lesen vor. Beginn ist um 14.30 Uhr.

Frauen feiern den Frieden

Dassendorf (pal). Das Frauennetzwerk „Herzoginnen“ lädt Frauen aller Länder am Samstag, 15. September, zum Friedensfest in den Multifunktionsaal des Amtes Hohe Elbgeest, Christa-Höppner-Platz 1, in Dassendorf ein. Tanzen, singen, hören, miteinander essen, ins Gespräch kommen, Gemeinschaft erleben – all das soll ab 14 Uhr Teil des Feierns sein. Sprachmittlerinnen werden alles Nötige übersetzen, so dass alle miteinander sprechen können. Als Eintritt wird um einen Beitrag für das Buffet gebeten. Infos: 04104/990 104 oder Mail an gleichstellung@amt-hohe-elbgeest.de.

Austausch mit Dr. Nina Scheer

Geesthacht (pal). Zur Bürgergesprächsstunde lädt Dr. Nina Scheer, SPD-Bundestagsabgeordnete für den Wahlkreis Herzogtum Lauenburg/Stormarn-Süd, am Freitag, 21. September, von 16 bis 17 Uhr in ihr Wahlkreisbüro Geesthacht am Markt 17 ein. Um Wartezeiten zu vermeiden, wird um Anmeldung gebeten unter 04152/8054740 oder per E-Mail an nina.scheer.ma05@bundestag.de.

Judo-Trainer gesucht

Geesthacht (pal). Die Judo-Abteilung des VfL Geesthacht sucht neuen Trainer für das Training mit Kindern von 6-12 Jahren. Trainiert wird mittwochs und freitags. Eine Qualifizierung zum Übungsleiter/Trainer ist wünschenswert. Informationen per E-Mail an info@vfl-geesthacht.de.

Flohmarkt für Wonneproppen

Geesthacht (pal). Wonneproppen-Flohmarkt im Gemeindehaus der Christuskirche am Neuer Krug 4: Am Samstag, 22. September, sollen von 10.30 - 13.30 Uhr wieder jede Menge Kinderkleidung und Spielzeug verkauft werden. Für das leibliche Wohl ist mit Kaffee und Kuchen gesorgt. Wer Interesse an einem Stand hat, meldet sich bei Melanie Möller unter Tel. 04152/849607 an. Die Standgebühr für drei Meter beträgt 6 Euro sowie eine selbstgemachte Torte.

Vital und entspannt mit Tai Chi & Qi Gong

Kostenlose Einführungsstunden

Mi., 12. Sept., 18 Uhr

Mi., 19. Sept., 18 Uhr

Für jedes Alter und Geschlecht geeignet!

Info unter: Tel. 040/729 70 25 • www.enjoy-taichi.de

Tai Chi Schule B. Siemssen • Bewegungsraum des SC Wentorf
Am Sportplatz 10/Ecke Südring in Wentorf b. HH



TIPPS UND ADRESSEN

BAUEN + WOHNEN

Pflasterarbeiten

in Natur- u. Betonstein
Natursteinmauern
Erdarbeiten
Gartengestaltung
Tel. 0 41 51 - 59 05
01 71 - 4 34 08 19

PETER ANKE
MEISTERBETRIEB

GAUBEN

NEUBAUTEN

SANIERUNGEN

UMDECKUNGEN

AN- & UMBAUTEN

GEWERBEBAUTEN

CARPORT & GARAGEN

REPARATURARBEITEN

HARMS
KÖSTER
BAU GMBH

Alle aktuellen Objekte im Internet
unter www.harmsundkoester.de.

Harms und Köster Bau GmbH
Fasanenweg 2 • 21527 Kollow

Tel.: 04151 / 88 06 10

Fax: 04151 / 88 06 16

Email: info@harmsundkoester.de

Programm mit Yoga und Nähen

Geesthacht (pal). Das neue Halbjahresprogramm des Evangelischen Familienzentrums bietet wieder an verschiedenen Standorten Kurse an. Hatha-Yoga für Erwachsene unter Leitung von Martina Georgi beginnt am Donnerstag, 13. September (18-19.30 Uhr), in der Kita St.Salvatoris. Und am Samstag, 15. September, öffnet in der Kita St. Johannes ein Näh-Café auch für Neueinsteigerinnen. Die erfahrenen Mütter Jule Olm und Marina Piehl leiten das Café und stehen mit Rat zur Seite.

Lösungen für die Welt

Geesthacht (pal). Als Schauspielerin Mélanie Laurent und der Aktivist Cyril Dion eine Studie lesen, die den Zusammenbruch unserer Zivilisation in den nächsten 40 Jahren voraussagt, wollen sie sich mit diesem Horror-Szenario nicht abfinden. Sie machen sich auf den Weg, sprechen mit Experten und besuchen weltweit Projekte und Initiativen, die alternative ökologische, wirtschaftliche und demokratische Ideen verfolgen. Entstanden dabei ist „Tomorrow – die Welt ist voller Lösungen“. Ihr Streifen wurde 2016 mit dem französischen Filmpreis César als bester Dokumentarfilm ausgezeichnet.

Das kleine Theater Schillerstraße zeigt ihn am Mittwoch, 12. September, um 19 Uhr. Die Veranstaltung begleitet die Fair-Trade-Initiative der Stadt Geesthacht. Im Anschluss an den Film ist Zeit zum Diskutieren und für einen Austausch mit Experten. Zum Verzehr wird Eis aus Fairen Handel verkauft.

Eintritt 5,50 bis 6,50 Euro, ermäßigt 5 bis 6 Euro.

Drei neue Fälle Baumsäger schlägt erneut zu



Der jüngste Fall: Am Dialogweg wurde vergangenen Mittwoch ein abgesägter Ahorn entdeckt. Baumpfleger haben das verbliebene Stück bis zum Stumpf gekappt und mit roter Farbe markiert.

Foto: Jann

Geesthacht (tja/wjü) Es ist schon wieder passiert: Am Parkplatz des Freizeitbades, auf einer Grünfläche nahe dem Mini-golfplatz und am Dialogweg haben Unbekannte seit Anfang September in wenigen Tagen drei Bäume gefällt. Schon seit Jahren beschäftigt diese Art von Umweltschuld die Verwaltung. Anzeigen wurden erstattet. Die feine Sägespäne am Boden und der aus der Richtung laufende Schnitt an dem gut 20 Zentimeter starken Stamm eines Baumes deuten auf eine Bügelsäge als Tatwerkzeug hin. Allein im Bereich Freizeitbad und Uferpark wurden inzwischen fünf Bäume gefällt. Weitere am Fährstieg und am Feldherrnhügel.

„Wir stehen vor einem Rätsel, wir haben keine Ahnung, wer das hier macht“, sagt Franko Stein aus dem städtischen Umweltamt. Die Säuleneiche an der Zufahrt zum Parkplatz des Freizeitbades war bereits ein Ersatz für einen dort von dem nächtlichen Säger gefällten Baum.

Stein: „Wir haben sie so gut über den Sommer bekommen. Und dann sowas.“ Den Stamm zierte noch der Wassersack, der den jungen Baum kontinuierlich mit Wasser versorgt hatte. Der Feldahorn, der einige Meter weiter umgesägt wurde, stand dort wohl schon 20 Jahre. Einige Meter entfernt ragt



Franko Stein vom Umweltamt hofft, dass der Baumpfrevler endlich geschnappt wird: Bereits am Montag, 3. September, wurde ein gefällter, etwa 20 Jahre alter Feldahorn entdeckt.

Foto: Jann

ein Baumstumpf aus dem Boden – das Resultat einer früheren Aktion des Unbekannten.

„Es gibt niemanden, der davon profitieren würde, dass die Bäume hier nicht mehr stehen“, meint Stein. „Hier schleicht einer nachts mit einer Säge durch die Gegend, tobt sich aus und man weiß nicht, warum.“ Zeugen fanden sich bisher nicht.

Im Mai 2018 traf es beispielsweise einen Baum am Fährstieg, Höhe DLRG-Gebäude. Der Baumpfrevler band ihn nach der Fällung am Wurzelballen fest. Im Februar 2017 wurden zwei Kiefern am Elb- uferwanderweg zwischen Geesthacht und Krümmel gefällt. Im Mai 2017 meldete die Stadtverwaltung eine gefällte Säuleneiche am Freizeitbad-

Parkplatz sowie einen beschädigten Feldahorn und eine gekappte Kopfweide am Menzer-Werft-Platz. Im Juni wurde am Schleusenkanal eine Esche mit einem Beil attackiert und stark beschädigt.

In einem Wäldchen am Feldherrnhügel hatte es 2014 eine Reihe von Bäumen getroffen. Vermutet wurde, Anwohner vom Kronsberg hätten sich einen Elbblick freigesägt.

„Wir werden die Bäume durch Neuanpflanzungen ersetzen“, sagt Stein. Er hofft, dem unbekanntem Säger auf die Spur zu kommen.

Wer Hinweise zu Tat oder Täter machen kann oder etwas Verdächtiges beobachtet hat, möge sich an den Fachdienst Umwelt unter 0 41 52/1 33 25 oder umwelt@geesthacht.de wenden. Oder an die Polizei Geesthacht unter der Telefonnummer 0 41 52/8 00 30.

RENAULT
Passion for life

Am 15. September ist Renault Tag.

Jetzt kostenlose Winterkomplettreder sichern.*

Renault Captur Life ENERGY TCe 90 ab **13.990,- €**

- LED-Tagfahrlicht in C-Form
- Verschiebbare Rücksitzbank mit geteilt umklappbarer Lehne
- Easy-Life-Schubfach mit 11 Litern Stauvolumen
- Elektrisch einstell- und beheizbare Außenspiegel
- Elektrische Fensterheber vorne und hinten

Renault Captur ENERGY TCe 90: Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts: 6,4; außerorts: 4,8; kombiniert: 5,4; CO₂-Emissionen kombiniert: 123 g/km; Energieeffizienzklasse: C. Renault Captur: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 5,5 – 0,0; CO₂-Emissionen kombiniert: 125 – 98 g/km (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007)

Abb. zeigt Renault Captur INTENS mit Sonderausstattung.

Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir freuen uns auf Sie.

Autohaus S+K
...geht nicht, gibt's nicht

AUTOHAUS S+K GMBH
Renault Vertragspartner
Randersweide 1a,
21035 Bergedorf
Tel. 040 7941848 0
www.autohaus-suk.de/renault

*Vier Winterkomplettreder, gültig für Renault Twingo, Clio, Clio Grandtour, Captur, Kangoo, Kadjar, Mégane, Mégane Grandtour, Scénic und Grand Scénic. Für Renault Koleos, Espace, Talisman und Talisman Grandtour: gültig für vier Leichtmetall-Winterkomplettreder. Ausgeschlossen sind Renault ZOE, Renault Trafic Pkw und Renault Master Pkw. Reifenformat und Felgendesign nach Verfügbarkeit. Ein Angebot für Privatkunden und Kleingewerbetreibende, gültig bei Kaufantrag bis 31.10.2018 und Zulassung bis 31.12.2018.

WENN'S IM RATHAUS DONNERT, HÖREN WIR'S ZUERST.

Nachrichten in Ihrer Tageszeitung. Gewusst wo.

Rückenschmerzen? Fragen Sie Ihre Experten in der Hansestadt.

Rückenbeschwerden zählen zu den am weitesten verbreiteten Volksleiden in Deutschland. Sie schränken die Lebensqualität massiv ein. Im Beratungs- und Therapiezentrum für Wirbelsäulenerkrankungen Hamburg gehen international renommierte Wirbelsäulen-Spezialisten Ihren Beschwerden auf den Grund - ausführlich, partnerschaftlich und auf hohem Niveau. Ziel ist, Ihnen nach der umfassenden Diagnostik und Beratung eine konkrete Empfehlung für Ihre weitere Therapie zu geben. Nach nur einem Termin werden Sie einen großen Schritt weiter sein. Das bekommen Sie auch schriftlich: Nach der Untersuchung erhalten Sie einen ausführlichen Bericht an den zuweisenden Arzt oder an Sie selbst.

Ein einziger Termin bringt Sie weiter

Schlägt Ihre Wirbelsäulentherapie nicht an? Denken Sie darüber nach, ob eine chirurgische Intervention bei Ihrem Rückenproblem jetzt sinnvoll ist oder eventuell später? Wünschen Sie eine zweite Meinung? In einer ausführlichen Beratung äußern sich unsere Spezialisten verlässlich dazu, welche Art von Wirbelsäulentherapie Ihnen hilft und ob eine Operation in Ihrem Fall überhaupt ratsam ist.



Die international renommierten Spezialisten nehmen sich viel Zeit für Diagnostik und Beratung, um Ihnen eine konkrete Empfehlung für die weitere Behandlung Ihrer Rückenschmerzen zu geben.

Beratung und Diagnostik mit 3D-Vermessung

Treffen Sie unsere hochqualifizierten Wirbelsäulen-Experten persönlich: Sie beraten Sie direkt zu Ihrem individuellen Rückenproblem. Und sie nehmen sich viel Zeit für Sie. Nach einer extrem sorgfältigen Diagnose entwickeln die Experten für Sie eine Behandlungsstrategie, die individuell auf Ihre persönlichen Bedürfnisse abgestimmt ist.

Damit unsere Ärzte Sie in dieser Hinsicht perfekt beraten können, ist unser Beratungs- und Therapiezentrum mit der besten Technik ausgestattet:

- Das Zentrum verfügt über ein modernes System zur dreidimensionalen, berührungslosen Vermessung und Analyse der Körperstatik. Es ist auf dem Markt das einzige optische Verfahren, mit dem sich die Wirbelsäule in ihrer gesamten Form sowie ihre Lage und Rotationen bestimmen und darstellen lassen. Dieses High-Performance-Gerät wird sehr erfolgreich bei Skoliose-Patienten, aber auch bei anderen Wirbelsäulen-Patienten eingesetzt.
- Zur modernen Diagnostik und Behandlung im Beratungs- und Therapiezentrum zählen auch die gesamte interventionelle Therapie und Diagnostik an der Wirbelsäule: Hierbei werden sehr gezielt Lokalanästhetika in die Bereiche der Wirbelsäule injiziert, die die Schmerzen verursachen. So lässt sich die Ursache bestätigen und auch therapieren.

Therapie und Behandlung meist ohne Operation

Schmerzen, die über Wochen und Monate anhalten, oder Beschwerden wie neurologische Ausfälle, etwa Gefühlsstörungen oder Schwächen, benötigen eine zügige Diagnostik und individuelle Therapie.

Ob durch einen Bandscheibenvorfall, eine Spinalkanalstenose, Fehlstellung oder Instabilität verursacht, unsere Spezialisten klären Sie fachlich fundiert und laienverständlich über die zugrunde liegende Erkrankung Ihrer Wirbelsäule auf und geben Ihnen eine klare Therapie-Empfehlung. Als international renommierte Rücken-Experten verfügen sie über ein hohes Maß an neuesten Fachkenntnissen und einen immensen persönlichen Erfahrungsschatz.

Meist können unsere Spezialisten Ihnen helfen, ohne eine Operation durchführen zu müssen. Mittels röntgenbildgestützter Injektionen mit örtlichen Betäubungsmitteln und entzündungshemmenden Medika-



Die hellen und freundlichen Räumlichkeiten sind mit hochmoderner Diagnostik-Technik ausgestattet.

menten erzielen sie zum Beispiel häufig bereits dauerhafte Erfolge, sodass Sie von Ihren Rückenschmerzen befreit sind. Diese Interventionen können in Abständen auch wiederholt werden, sodass Operationen an der Wirbelsäule häufig vermieden werden können.

Sprechstunden und Anmeldung

Treffen Sie unsere hochqualifizierten Wirbelsäulen-Experten persönlich. Gerne können Sie einen Termin vereinbaren – unabhängig davon, ob Sie Privatpatient, Selbstzahler oder bei der Hanseatischen Krankenkasse versichert sind. Das Beratungs- und Therapiezentrum für Wirbelsäulenerkrankungen Hamburg ist von Montag bis Donnerstag von 9 bis 16 Uhr sowie am Freitag von 9 bis 12 Uhr für Sie geöffnet.

Beratungs- und Therapiezentrum für Wirbelsäulenerkrankungen Hamburg
Rödingsmarkt 20, 20459 Hamburg, Tel.: 040/63 79 75 50
Ihre Ansprechpartner vor Ort:
Prof. Henry Halm, Prof. Markus Quante,
Dr. Márk Kőszegváry, Björn Thomsen

**Für diesen Moment
geben wir alles**

**TAG DES
HANDWERKS
15.9.2018**

**Geesthacht
Fußgängerzone**

DAS HANDEWERK
DIE WIRTSCHAFTSMACHT VON NEBENAN.

Immer am Kreieren, Reparieren, Erfinden, Beraten, Bauen Die Wirtschaftsmacht von nebenan zeigt ihre Vielfalt

Tag des Handwerks Mitmach-Aktionen, freie Lehrstellen, Kundenberatung, Digitalisierung, Gewinnspiele



Vereint und gut gelaunt für einen großen Tag: Am Samstag laden die Handwerker wieder von 10 bis 15 Uhr zum „Tag des Handwerks“ in die Geesthachter Fußgängerzone ein. Foto: Kreishandwerkerschaft (3)

Geesthacht (mr). Der bundesweite Tag des Handwerks steht in diesem Jahr unter dem Motto „Für diesen Moment geben wir alles“. Mit dabei ist auch wieder die Kreishandwerkerschaft für den Kreis Herzogtum Lauenburg, die Jung und Alt am Samstag, 15. September, in die Geesthachter Fußgängerzone (Bergedorfer Straße) einlädt. Die Besucher erwartet ein umfangreiches Mitmach- und Info-Programm.

„Wir wollen wieder Jung und Alt, Kunden wie Schülern zeigen, wie vielfältig und leistungsfähig das Handwerk ist und welche Bedeutung wir für die deutsche Wirtschaft haben“, sagt Kreishandwerksmeister Markus Räth.

Diesmal informieren insgesamt elf Handwerksbereiche zusätzlich über die Digitalisierung im Handwerk.

Handwerk hautnah

In der Zeit von 10 bis ca. 15 Uhr können die Besucher an den Ständen der einzelnen Gewerke ihr handwerkliches Geschick unter Beweis stellen. Hier eine Auswahl:

- Bei den Tischlern können Jung und Alt ein Vogelhaus bauen.
- Bei Steinmetz Wulf Helmert dürfen Besucher einmal beweisen, ob sie geschickt Steine bearbeiten können.
- Die Maler und Lackierer zeigen, wie sich Türen mit Acryllacken im Spritzverfahren bemalen lassen. Außerdem informieren die Handwerker, wie Musterwalzen funktionieren und wie sich Steinimitate wirkungsvoll einsetzen lassen.
- Im Kfz-Handwerk können Besucher selbst einmal die Reifen bei einem Käfer wechseln. Außerdem zeigen die Fachleute, wie Störungen per Laptop ausgelesen werden
- Die Elektriker zeigen, welche Möglichkeiten ein digital gesteuertes Smart Home von der Hausüberwachung bis zum Lichtmanagement bietet. Die-

ses Thema greifen auch die Sanitär- und Heizungstechniker auf bei der digitalen Heizungssteuerung.

• In den Zelten des Baugewerbes (Maurer, Zimmerer, Fliesenleger) können die Besucher sägen, hämmern und mauern.

Freie Ausbildungsplätze

Die vor Ort anwesenden Handwerksmeister, Ausbilder, Mitarbeiter der Kreishandwerkerschaft, die Arbeitsagentur, Berufsschullehrer und Auszubildende informieren an diesem Tag gern über die vielfältigen beruflichen Chancen im Handwerk und geben Tipps für die berufliche Zukunft. „Wir haben ein Plus von 12 Prozent bei den Lehrverträgen im Vergleich zum Vorjahr erreicht“, erklärt Markus Räth. „Das stimmt zunächst positiv. 374 neue Auszubildende zeigen, dass eine Berufsausbil-



Mitmachen erwünscht. Jugendliche haben nicht nur die Chance, sich am 15. September mit den Handwerksmeistern über Ausbildungsmöglichkeiten zu unterhalten, sondern können auch ganz praktisch herausfinden, welcher Handwerksberuf ihnen liegt.

dung im Handwerk nach wie vor attraktiv ist. Ich wünsche mir aber noch mehr Ausbildung, denn wir müssen heute die dringend benötigten Fachkräfte von morgen ausbilden.“

Es gibt für dieses Jahr noch einige freie Ausbildungsplätze in einigen Gewerken für den Ausbildungsbeginn 2018. Welche Betriebe noch Azubis suchen, erfahren Schulabgänger und ihre Eltern am Stand der Kreishandwerkerschaft. (Wer an diesem Tag keine Zeit hat, kann sich auch gern telefonisch bei der Kreishandwerkerschaft in Ratzeburg unter 04541/7771 oder 3453 melden.)

Das Handwerk in seiner ganzen Vielfalt

Außerdem erwarten die Besucher an den Aktionsständen Handwerksmeister, die ihnen Fragen zu ihren persönlichen Anliegen wie z. B. zu den Themen Neubau, Umbau, Sanierung und Energiesparen vom Keller bis zum Dach beantworten werden.

Musik und Gewinne

Musikalisch können sich die Besucher auf das Lutoxia Orchestra freuen. Auch für das leibliche Wohl ist gesorgt, es gibt Spanferkel und Gegrilltes vom Fleischermeister Günther Voß.

Spiel und Spaß für Kinder und Gewinnspiele mit vielen Preisen runden das Programm ab. Als Hauptpreis winkt ein iPad, gestiftet vom Versorgungswerk der Kreishandwerkerschaft.



Mauern will gelernt sein. Wer selbst einmal einen Stein exakt setzen will, probiert es am „Tag des Handwerks“ aus.

Stadtschlachterei
Voss
... fein gemacht!
Zum Tag des Handwerks grillen wir vor unserem Geschäft

Spanferkel
aus dem Voss-Grill mit
Ananaskraut
Portion € **7,50**

Bratwurst vom Grill
je € **3,00**

Unsere legendäre
Erbsensuppe
Teller € **3,00**

heißes Würstchen
€ **1,50**

04152 / 2402 www.fein-gemacht.de

... for you
siemers
Geesthachter Str. 72-74 • Tel. 04152-88990 • www.autohaus-siemers.de

Meisterhaft
Deutsche Bauwirtschaft ★★★★★
RÄTH GMBH
ZIMMEREI
- DACHSTÜHLE
- FASSADEN
- INNENAUSBAU
- ZIEGELDACH
HOLZBAU - DACHDECKEREI
Auf der Heide 6 - 21514 Büchen
Tel: 0 41 55 - 56 15
www.Raethzimmerei.de
E-Mail: raethzimmerei@t-online.de

Manfred Lüth
Bauunternehmen
• Erstellung von Mehrfamilien- und Einfamilienhäusern
• Ausführung von Büro- und Industriegebäuden
• Wärmedämmverbundsysteme
• Schimmelpilzsanierung
• Bausanierung
Meisterhaft
Deutsche Bauwirtschaft ★★★★★
Tel. 04152 - 75526
www.lueth-bau.de e-mail: bauunternehmen-lueth@t-online.de

Jörg Delfs
Malereibetrieb
Tel.: 04152/877 870
Forstweg 36 Fax: 04152/875 127
21502 Geesthacht Mobil: 0170/772 86 40
Mail: delfs.malerei@web.de

seit 1894
GAS WASSER SCHMIDT
Sanitär • Heizung
Wir suchen für 2019 einen
Auszubildende/n zur/m Anlagenmechaniker/in
Bewerbung bitte schriftlich an Herrn Beerbaum:
info@paul-schmidt-shk.de
Paul Schmidt GmbH Co. KG, Inhaber Raimo Beerbaum,
Frohnauer Straße 7, 21502 Geesthacht, Tel. 04152-2125

Jetzt starten auch die Zwillinge durch

Autohaus Michael Mit Camina und Alina tritt die 3. Generation an +++ Am Samstag große Präsentation neuer Modelle

Man ist schon stolz, dass es weiter geht“, sagt Sven Michael. Denn dass seine Zwillingstöchter in sein Autohaus Michael einsteigen und es irgendwann mal übernehmen würden, war keineswegs klar. Beide liebäugelten mit der Medizin. Dann aber sei der Anstoß von Camina und Alina selbst gekommen. „Wir sind zu Papa gegangen und haben gefragt, ob wir hier eine Ausbildung machen können“, erzählt Camina, und Alina nickt. Die begann offiziell am 1.

August, doch die beiden sind schon länger dabei. Seit dem 1. Januar sammelten sie Erfahrung in einem „Langzeitpraktikum“, berichtet der Vater verschmitzt. Aber das Autohaus Michael hat noch weiteren Grund zur Freude. Am Samstag, 15. September, rollen drei nagelneue Modelle zur Premiere an: der Fiat 500x und bei Jeep der Wrangler sowie der Renegade. „Der 500x hat ein neues Design“, erklärt Sven Michael. Auch unter der Haube gibt es

Veränderungen: Die überarbeitete Motorenpalette beginnt mit einem Dreizylinder. Jeep ist sich vom Design her treu geblieben und hebt sich damit im besten Sinne weiter von der Masse ab. „Der Wrangler ist ja das Urgestein der Jeep-Legende“, erläutert Sven Michael. Auch hier gibt es hinsichtlich der Abgasnormen neue Motorenvarianten, „vom Grundsatz her komplett überarbeitet.“ Aber im Focus standen wie auch beim Renegade eher die Details, „viele Dinge wurden verfeinert – von innen wie von außen“, verspricht Sven Michael.

Zur Vorstellung gibt es von 9 bis 16 Uhr am Neuen Weg 43 beim Frascatiplatz eine Sondershow. Für das leibliche Wohl wird gesorgt, die neuen Modelle stehen für Probefahrten zur Verfügung. Führerschein und Personalausweis also nicht vergessen. Außerdem: Sven Michael verspricht attraktive Hauspreise für diesen Tag. Sie beginnen beim Fiat 500x bei 13 990 Euro, beim Jeep Renegade bei 16 990 Euro und beim Jeep Wrangler bei 41 990 Euro.



Haben Spaß im offenen Abarth-Roadster: Die Zwillinge Camina (li.) und Alina Michael begannen im August ihre Ausbildung zur Automobilkauffrau. Im August 2021 ist der Abschluss. Foto: Palapies (2)



Drei Generationen Autohaus Michael – plus eine neue Fiat-Generation: Camina (li.) und Alina mit Vater und Autohauschef Sven Michael sowie Großvater und Seniorchef Günther Michael. Das Auto ist der neue Fiat 500x. Witziges Detail: Das Licht unter dem Scheinwerfer ist jetzt wie die „0“ des Typ-Schriftzugs gestaltet.

Jeep
DAS ORIGINAL



PIONIERE GESUCHT! DER NEUE JEEP® RENEGADE. COMING SOON.

Pionier sein lohnt sich: Denn wenn Sie bei uns bis 15.09. Ihren neuen Jeep® Renegade noch vor der offiziellen Premiere bestellen, erhalten Sie die **Voll-LED-Scheinwerfer gratis**.¹

Der neue Jeep® Renegade lädt Sie dazu ein, Ihre wilde Seite zu entdecken: mit frischem Design und Voll-LED-Scheinwerfern, mit intelligenter Verkehrszeichenerkennung, Spurhalteassistent sowie Apple CarPlay²- und Android Auto^{TM3}-Integration.

Erleben Sie den neuen Jeep® Renegade bei der **Premiere am 15.09.2018** bei uns im Autohaus.

Kraftstoffverbrauch (l/100 km) nach RL 80/1268/EWG für den Jeep® Renegade Jeep Renegade 88 kW (120 PS): innerorts 7,5; außerorts 5,5 kombiniert 6,1. CO₂-Emission (g/km): kombiniert 139.

¹ Z. B. für den Jeep® Renegade Jeep Renegade 88 kW (120 PS), Barpreis 25.200 € inkl. Voll-LED-Scheinwerfer im Wert von 890,- € gratis. Nachlass, keine Barauszahlung.

² CarPlay, iPhone und Siri sind eingetragene Warenzeichen von Apple Inc.

³ Android Auto, Google Play und weitere Marken sind geschützte Marken von Google Inc.

Angebot gültig bei Kauf eines nicht bereits zugelassenen Neufahrzeugs des Modells Jeep® Renegade MY19 mit Voll-LED-Scheinwerfern bis 15.09.2018. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen. Abbildung zeigt Sonderausstattung.

Jeep® ist eine eingetragene Marke der FCA US LLC.

Ihr Jeep® Partner:

AUTOHAUS MICHAEL GMBH & CO. KG

Autorisierter Jeep® Verkauf und Service.

NEUER WEG 43
21029 HAMBURG
Tel. 0049 40 7393530

bergedorf@autohaus-michael.de
www.autohaus-michael.de

NUR BIS 15.09.: DIE JEEP® CASHBACK-AKTION Eine Aktion der FCA Germany AG.

Erhalten Sie bei unserem Gewinnspiel mit etwas Glück den vollen Kaufpreis Ihres neuen Jeep® Renegade MY19 zurück: Einfach Kaufvertrag bis einschließlich 15.09.2018 abschließen und online registrieren.

Ein Gewinnspiel der FCA Germany AG, Hanauer Landstraße 166, 60314 Frankfurt am Main. Sollten Sie Ihren Kaufvertrag bis einschließlich 15.09.2018 schließen, können Sie sich im Zeitraum 17.08.2018 – 15.09.2018 online zum Gewinnspiel anmelden. Die Web-Adresse zur Online-Anmeldung erhalten Sie nur auf Anfrage ab dem 17.08.2018 von dem verkaufenden Jeep® Händler. Die Teilnahmebedingungen finden Sie unter der mitgeteilten Web-Adresse.

DER NEUE FIAT 500X. GEWACHSEN FÜR DIE ZUKUNFT.



AB **13.990 €¹** | INKL. 4 JAHRE
FIAT GARANTIE²

Der neue Fiat 500X zeigt Ihnen schon im Hier und Jetzt, was morgen alles möglich ist. Schließlich kombiniert die neuste Generation des SUV der Fiat 500 Familie modernste Technologie mit unverwechselbarem Design sowie neusten Sicherheitssystemen.

Ausstattungshighlights:

- Klimaanlage
- Radio mit Bluetooth®, USB und Aux-In
- Geschwindigkeitsregelanlage
- Spurhalteassistent mit aktiver Lenkunterstützung
- Verkehrszeichenerkennung mit Geschwindigkeitsassistent u. v. m.



Kraftstoffverbrauch (l/100 km) nach RL 80/1268/EWG für den Fiat 500X URBAN mit 81 kW (110 PS): innerorts 8,4; außerorts 5,9; kombiniert 6,8. CO₂-Emission (g/km): kombiniert 156.

¹ Inkl. Fiat- und Händler-Bonus i. H. v. 3.500,- € für den Fiat 500X URBAN V mit 81 kW (110 PS). Nachlass, keine Barauszahlung.
² 2 Jahre Fahrzeuggarantie und 2 Jahre gleichwertige Neuwagen-Anschlussgarantie Maximum Care der FCA Germany AG bis maximal 40.000 km Gesamtleistung ab Werk gemäß deren Bedingungen.

Privatkundenangebot, gültig für nicht bereits zugelassene Neufahrzeuge, nicht kombinierbar mit anderen Angeboten. Angebot gültig bis 31.10.2018. Abbildung zeigt Sonderausstattung.

Ihr Fiat und Abarth Händler

AUTOHAUS MICHAEL GMBH & CO. KG

Neuerweg 43, 21029 Hamburg-Bergedorf
Tel.: 040-7393530

E-Mail: bergedorf@autohaus-michael.de
www.autohaus-michael.de

Pure Lebensfreude per Musik

Django Reinhardt, der Gitarrist und Bandleader mit Sinti-Wurzeln (1910 - 1953), gilt als Begründer des europäischen Jazz. Inspiriert durch den 100. Geburtstag Reinhardts gründete der Violinist Helmut Sturnig vor acht Jahren das vierköpfige Ensemble „Gypsy Swing“. Seither wächst die Fangemeinde des Ensembles stetig und genießt diesen besonderen Swing, der pure Lebensfreude verströmt. Wer ebenfalls Lust auf diese ansteckende Musik hat, besucht das Konzert von „Gypsy Swing“ am Samstag, 15. September, um 19.30 Uhr im Amtsrichterhaus Schwarzenbek, Körnerplatz 10. Es gibt noch Eintrittskarten zum Preis von 15 Euro, ermäßigt 10 Euro oder 5 Euro (bis 25 Jahre).

Foto: privat



Mit dem Ranger zu den Rothirschen

Pritzler (mr). Zum „Höhepunkt des Spätsommers“ und passend zur Paarungszeit des Rotwildes, der sogenannten Brunft, bietet das Biosphärenreservatsamt Schaalsee-Elbe am Samstag, 15. September, erstmals eine Exkursion zur spektakulären Hirschbrunft an.

Unter der fachlichen Leitung von Sebastian Kiehn, Ranger im UNESCO-Biosphärenreservatsamt Flusslandschaft Elbe M-V und zudem langjähriger Jäger, werden die Teilnehmer nicht nur das beeindruckende Konzert der Rothirsche erleben, sondern auch viel Interessantes zum Thema Wild und Wald im UNESCO-Biosphärenreservat erfahren.

Als Treffpunkt dient der

Parkplatz am Bahnhof in Pritzler (PLZ 19230). Von dort geht es in Fahrgemeinschaften oder eigenem Pkw zum Startpunkt der abendlichen Exkursion, die mit dem Revierinhaber abgestimmt ist. Neben Fernglas, Taschenlampe und einem Hocker oder Campingstuhl werden wetterfeste, dunkle Kleidung sowie festes Schuhwerk empfohlen. Die bis ca. 19.30 Uhr dauernde Exkursion ist kostenfrei, jedoch wird um eine kleine Spende für die Bildungsarbeit des Biosphärenreservatsamtes gebeten. Eine Anmeldung ist bis spätestens 14. September erforderlich, da die Teilnehmerzahl beschränkt ist. Weitere Infos unter Tel. 038851 3020 oder: elbetal-mv.de



Ein Naturschauspiel der besonderen Art dürfen die Teilnehmer der Exkursion am Samstag erwarten.

Foto: T. Martin

„Löschwölfe“ melden sich zum Dienst

Freiwillige Feuerwehr hat jetzt eine Kinderabteilung – und eine Warteliste

Schwarzenbek (tja). Dienstbeginn für Schwarzenbeks jüngstes Rettungsteam: Die Löschwölfe der Freiwilligen Feuerwehr haben am Wochenende ihren ersten „Dienst“ absolviert. 32 Mädchen und Jungen im Alter von sechs bis zehn Jahren bilden die Kinderabteilung.

„Wir treffen uns künftig jeden ersten und dritten Sonntag im Monat, um gemeinsam die Aufgaben der Feuerwehr kennenzulernen, zu spielen, zu basteln oder andere Dinge zu unternehmen“, erklärt Löschwölfe-Leiter Tobias Lahode. So steht am 3. Oktober bereits der erste Wettkampf an – der „Hohnstorfer Elbmarsch“, eine Art Schnitzeljagd für Kinderfeuerwehren aus der Region.

Die Feuerwehrmänner Tobias Lahode und Martin Schnakenbek kümmern sich

gemeinsam mit ihren Frauen Tina und Katja um die Betreuung der Nachwuchsretter. Um freiwillige Helfer wie die beiden Frauen aufnehmen zu können, hat die Feuerwehr eigene Verwaltungsabteilung gegründet. „Wir müssen mal sehen, wie viel Aufwand im Laufe der Zeit tatsächlich nötig ist. Jetzt unterstützen uns Kameraden zunächst bei Bedarf spontan“, erklärt Lahode.

Beim ersten Dienst wurden – unterstützt durch die Feuerwehrmänner Jan Piossek und Jan Herzel – die Fahrzeuge der Wehr erkundet, anschließend versuchten sich die angehenden Feuerwehrleute im Aufbau eines Löschangriffs. Die kindgerechte Technik dafür hatte die Kreissparkasse spendiert.

„Ich freue mich, dass es uns

gelingen ist, die Kinderabteilung aufzubauen. Der Andrang ist aktuell so groß, dass wir erstmal eine Warteliste einrichten mussten“, berichtet Feuerwehrchef Thorsten Bettin. Mit zehn Jahren kön-

nen die Mitglieder in die Jugendwehr wechseln, mit 18 dann in den Einsatzdienst. Bettin: „Wir hoffen natürlich, langfristig viele Einsatzkräfte aus der Kinderabteilung in unseren Reihen zu haben.“



Die „Löschwölfe“ nähern sich dem Thema „Feuerwehr“ auch spielerisch: Die für Kinder geeigneten Utensilien hat die Kreissparkasse der Kinderabteilung zur Verfügung gestellt.

Foto: Jann

Landleben damals und heute

Herbstaustellung widmet sich dem Wandel in der Landwirtschaft

Mölln (mr). Die Herbstausstellung der Stiftung Herzogtum Lauenburg widmet sich dem Wandel in der Landwirtschaft nach 1945.

Die Eröffnung beginnt am Sonntag, 16. September, um 11.30 Uhr im Stadthauptmannshof Mölln in der Hauptstraße 150. Die Ausstellung mit dem Titel „Gute Qualität muss wachsen“ läuft bis einschließlich 7. Oktober und ist samstags und sonntags von 11 bis 16

Uhr geöffnet. Der Eintritt ist frei.

Der ehemalige Kunsterzieher Rainer Wiedemann aus Lübeck-Kronsforde befasst sich in der von ihm erstellten Wanderausstellung mit Themen wie z. B. Strukturwandel und technische Erneuerungen, Milchkrise, Glyphosat-Frage, Massentierhaltung und Hinwendung zur ökologischen Landwirtschaft.

Ebenso gibt es Rückblicke

auf die Zeit der Landwirtschaftspolitik in den Kriegs- und Nachkriegsjahren. Wiedemann stellt historische Bilder neben aktuelle, um den Wandel zu verdeutlichen. Ergänzt werden viele Bilder mit aufklärenden Texten, die besonders für Städter und Nichtlandwirte geschrieben sind.

Ergänzt wird die Ausstellung von Leihgaben des Museums „Vergessene Arbeit“ in Steinhorst, das von der Be-

zirksgruppe Steinhorst-Sandnesneben im Heimatbund und Geschichtsverein Herzogtum Lauenburg betrieben wird.

► Zusätzliche Termine (jeweils kostenlos): Im Anschluss an die Eröffnung hält Paul Petersen (Lüchow) um 13 Uhr am selben Ort den Vortrag „Einflussfaktoren auf die Entwicklung der Landwirtschaft“. Am 7. Oktober um 14 Uhr bietet Rainer Wiedemann eine Führung durch die Ausstellung an.

KRONE
Der Grösste Circus der Welt präsentiert sein Jubiläums-Programm „EVOLUTION“

Hamburg | Heiligengeistfeld
28. September – 22. Oktober 2018

Premiere: Freitag, 28. September, um 19.30 Uhr
Weitere Vorstellungen: Werktags: 15.30 Uhr + 19.30 Uhr | Sonn-/Feiertags: 14.00 Uhr + 18.00 Uhr
Letzter Spieltag (Mo. 22.10.) nur 15.30 Uhr

Tel.: 01805-247 287 | www.circus-krone.de
(0,14 €/Min. aus dem deutschen Festnetz, aus Mobilfunknetzen max. 0,42 €/Min.)



Für heutige Verhältnisse kamen Ende der 1950er-Jahre relativ kleine Mähdrescher zum Einsatz. Ein zweiter Arbeiter füllt das gedroschene Korn in Säcke ab.

Foto: Wiedemann



Abb. zeigen Sonderausstattungen gegen Mehrpreis.

VOLVO XC60 D4²
 AUTOMATIK | LEDERKOMFORTSITZE | SITZHEIZUNG VORN | SENSUS NAVI | 9"-TOUCHSCREEN | APPLE CARPLAY™ | FREISPRECHEINR. | AUDIO-STREAMING | EINPARKHILFE VO + HI | LM-RÄDER | LED-SCHWEINWERFER „THORS HAMMER“ | KLIMAAUTOMATIK | NOTBREMSASSISTENT | VERKEHRSZEICHENERKENNUNG | SPURHALTEASSISTENT | UVM

VOLVO V90 CROSS COUNTRY D4 AWD¹
 AUTOMATIK | ALLRADANTRIEB | LEDERKOMFORTSITZE | SITZHEIZUNG VORN | SENSUS NAVI | 9"-TOUCHSCREEN | APPLE CARPLAY™ | FREISPRECHEINR. | AUDIO-STREAMING | EINPARKHILFE VO + HI | LM-RÄDER | LED-SCHWEINWERFER „THORS HAMMER“ | KLIMAAUTOMATIK | EL. HECKKLAPPE | UVM

€ 0,- ANZAHLUNG

JEWELS € 299 /MONAT¹ NETTO

KURZFRISTIG LIEFERBAR!

***Geschäftskunden-Leasing** der VCFS für gewerb. Einzelabnehmer, ein Service der Santander Consumer Leasing GmbH, Santander-Platz 1, 41061 M'gladbach. 1) Für den Volvo V90 Cross Country D4 AWD, 140kW (190 PS). Bei 30.000 km Gesamtfahrleistung, 36 Mon. Laufzeit, € 0,- Anzahlung. 2) Für den Volvo XC60 D4, 140kW (190 PS). Bei 20.000 km Gesamtfahrleistung, 24 Mon. Laufzeit, € 0,- Anzahlung. Bonität vorausgesetzt. Wir sind für mehrere bestimmte Darlehensgeber tätig und handeln nicht als unabhängiger Darlehensvermittler. Weitere Motorenvarianten und Ausstattungen gegen Aufpreis möglich. **Angebot zzgl. Fracht i.H.v. € 719,- (V90 CC) bzw. € 835,- (XC60) und MwSt. Solange der Vorrat reicht.** Kraftstoffverbräuche: Volvo V90 CC D4 AWD (in l/100 km): innerorts/außerorts/kombiniert: 6,1/4,8/5,3; CO₂-Emission (g/km): kombiniert 139. RK B. Effizienzklasse A. Schadstoffemission: Euro 6d-TEMP. Volvo XC60 D4 AWD (in l/100 km): innerorts/außerorts/kombiniert: 5,8/4,6/5,1; CO₂-Emission (g/km): kombiniert 133. RK A. Effizienzklasse A+. Schadstoffemission: Euro 6d-TEMP. (Gemäß VO (EG) Nr. 715/2007; gesetzl. Messmethode, konkreter Verbrauch abhängig von Fahrweise, Zuladung etc.)

KRÜLL — **VOLVO ZENTRUM**
 HAUPTSITZ:
 AMC KRÜLL GMBH, RUHRSTRASSE 100, 22761 HAMBURG

ALTONA: RUHRSTRASSE 100, TEL.: 040/ 645 95-0
BERGEDORF: CURSLACKER NEUER DEICH 2-14, TEL.: 040/ 725 701-55
HARBURG: GROSSMOORBOGEN 22, TEL.: 040/ 766 01-222
SASEL: MEIENDORFER MÜHLENWEG 29, TEL.: 040/ 60 17 19-0
LÜNEBURG: HAMBURGER STRASSE 37, TEL.: 04131/ 20 19-500
 SONNTAGS SCHAUTAG VON 11.00 - 17.00 UHR. KEINE BERATUNG, VERKAUF, PROBEFAHRTEN.



Der Volvo-Experte Daniel Schlingelhof präsentiert im Showroom bei Volvo Krüll einen eindrucksvollen Volvo XC60.

Businesskunden haben im Autohaus Krüll die Qual der Wahl

Business-Kombi oder Schweden-SUV zu unglaublichen Konditionen.

Geschäftskunden haben im Autohaus Krüll in Bergedorf jetzt die Qual der Wahl. Der Grund: Das Autohaus im Curslacke Neuer Deich 2 - 14 macht für zwei Premium-Modelle gleichzeitig ein phantastisches Angebot. Egal, ob sich die Kunden für einen Volvo XC60 D4 oder für einen Volvo V90 CC D4 entscheiden: Beide Fahrzeuge sind jetzt zum Wahnsinns-Preis von 299 Euro netto im Monat zu haben. Und das bei null Euro Anzahlung. Die Wartezeit auf das neue Traumauto ist zudem sehr kurz: Die Fahrzeuge sind kurzfristig lieferbar, hochwertig ausgestattet und lassen keinen Wunsch offen.

Der neue Volvo V90 ist ein echt edler Business-Kombi. Und in der Version Cross Country ist er zudem robust und anspruchsvoll



Der neue Volvo V90 ist ein echt edler Business-Kombi.



Volvo Experte Daniel Schlingelhof ist begeistert vom hochwertigen Innenraum des Volvo XC60.

- also der Kombi für jedes Abenteuer für echte All-Road-Liebhaber. Die Ausstattungsliste bei diesem echt coolen Kombi ist lang und hochwertig: Unter anderem verfügen die Aktionsfahrzeuge über Automatik-Getriebe, Allradantrieb, Leder-Komfortsitze, Sitzheizung, Freisprecheinrichtung, LED-Scheinwerfer Thors Hammer, Klimaautomatik, elektrische Heckklappe und vieles mehr.

Der Volvo XC60 ist seit vielen Jahren das erfolgreichste Modell des schwedischen Premium-Herstellers. Die Nachfrage nach dem eindrucksvollen Schweden-SUV ist nach wie vor ungebrochen. Und das aus

gutem Grund: Mit beeindruckender Dynamik und Vielseitigkeit sowie vorbildlicher Sicherheit setzt der Volvo XC60 Maßstäbe in seinem Segment. Da kommen selbst anspruchsvolle Autofahrer ins Schwärmen, denn mit diesem Auto ist man auf jedem Terrain souverän unterwegs.

Auch hier ist die Ausstattungsliste sehr lang. Die Aktionsfahrzeuge verfügen unter anderem über Automatik-Getriebe, Leder-Komfortsitze, Sitzheizung vorn, Freisprecheinrichtung, LED-Scheinwerfer Thors Hammer, Klimaautomatik, Navigationssystem, Notbremsassistent und vieles mehr.

Am Besten ist, Sie lassen sich bei einer Probefahrt von diesen beiden Premium-Fahrzeugen im Autohaus Krüll begeistern. Allerdings lohnt es sich, schnell zu sein, denn das Angebot gilt nur, solange der Vorrat reicht.

Kraftstoffverbrauch Volvo V90 CC D4 AWD (in l/100 km): innerorts/außerorts/kombiniert: 6,1/4,8/5,3; CO₂-Emission (g/km): kombiniert 139.

Kraftstoffverbrauch Volvo XC60 D4 AWD (in l/100 km): innerorts/außerorts/kombiniert: 5,8/4,6/5,1; CO₂-Emission (g/km): kombiniert 133.



Der Citroën-Experte Markus Stubbe bei Krüll am Curslacke Neuer Deich 2-14 präsentiert den neuen Citroën Berlingo.



Markus Stubbe ist begeistert vom großen Innenraum des neuen Berlingo's.



Das Panorama-Glasdach ist ein weiteres Highlight des neuen Citroën Berlingo.



Die Airbumps bieten Schutz gegen die kleinen Rempler des Alltags.

Vorhang auf für den neuen Citroën Berlingo

Große Premiere bei Citroën-Krüll am Sonnabend, 15. September

Premierenfieber bei Citroën-Krüll: Am Sonnabend, 15. September, öffnet sich der Vorhang für den neuen Citroën Berlingo. Und das wird im Autohaus Krüll im Curslacke Neuer Deich 2 - 14 gebührend gefeiert. Unter anderem kann man bei einem Gewinnspiel einen Adventure-Trip mit Jochen Schweizer und den neuen Berlingo für ein Jahr gewinnen. Also mitmachen lohnt sich. Am besten Sie registrieren sich sofort unter www.adventurepass.citroen.com

Doch das ist natürlich längst nicht alles: Der neue Berlingo startet mit einem unglaublichen Angebot in die neueste Generation: Das praktische Familienauto gibt es bereits ab 189 Euro monatlicher Leasingrate - und das inklusive Wartung und Verschleiß. Nützliche Features wie Verkehrszeichenerkennung, aktiver Notbremsassistent, Geschwindigkeitsregler und -begrenzer, Coffee-Break-Alarm und Spurassistent sind bei den Aktionsfahrzeugen schon mit drin.

Geräumig, komfortabel und personalisierbar - der neue Citroën Berlingo hebt sich durch viele Vorteile ab: ein rekordverdächtiges Platzangebot; außergewöhnliche Modularität mit drei umklappbaren Einzelsitzen hinten; zahlreiche Ablagen mit dem Multifunktionsdach Modutop, der neuesten Generation; ein modernes Angebot an Farben und Materialien mit verschiedenen markanten und kühlen

Charakter, der dynamischen Silhouette, Airbump Design und Farbakkente ist der neue Citroën Berlingo der Inbegriff des Hochdachkombis. Der Aufbau des neuen Citroën Berlingo ist robust, wertig und innovativ. Modern und vielseitig, ist das Fahrzeug in zwei Längen erhältlich: die Standardversion M ist 4,40 Meter lang; die neue XL-Version bietet eine Länge von 4,75 Meter. Die beiden Karosserieformen bieten Platz für 5 oder 7 Personen.

„Die Front des neuen Citroën Berlingo wird charakterisiert durch die höhere, kürzere Motorhaube, die markentypische Kühlerpartie mit der übereinander angeordneten Lichtsignatur und die perfekt angeordnete Windschutzscheibe für mehr Platz und Helligkeit im Innenraum“, sagt Markus Stubbe, Citroën-Experte bei Krüll, Curslacke Neuer Deich 2 - 14.

Und Markus Stubbe ergänzt: „Weitere Akzente setzen die Reling und das Airbump Design, das nicht nur die Robustheit des Fahrzeugs unterstreicht, sondern auch der Karosserie Schutz gegen die kleinen Rempler des Alltags bietet.“

Also: Am 15. September zur Premierenfeier ins Autohaus Krüll kommen, den neuen Berlingo kennenlernen und mit etwas Glück einen Adventure-Trip gewinnen.

Kraftstoffverbrauch innerorts 4,7 l/100 km, außerorts 4,0 l/100 km, kombiniert 4,2 l/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert 111 g/km.

GROSSE PREMIERE AM 15. SEPTEMBER



DIE FAMILIE HABEN WIR NICHT ERSCHAFFEN. ABER DAS PERFEKTE FAMILIENAUTO.



DER NEUE CITROËN BERLINGO
 VON DEN ERFINDERN DES BERLINGO

Verkehrszeichenerkennung
 Aktiver Notbremsassistent
 Geschwindigkeitsregler und -begrenzer
 Coffee Break Alarm
 Spurassistent

AB **189,- €** MTL.¹

Mach mit: Gewinne einen Adventure Trip und einen neuen Citroën Berlingo für ein Jahr.*

JOCHEN SCHWEIZER

ADVENTUREPASS.CITROEN.DE

Besuchen Sie uns am 15. September von 10.00h bis 15.00h

citroen.de

INSPIRED BY YOU

CITROËN empfiehlt TOTAL ¹Monatliche Leasingrate inkl. Wartung und Verschleiß gemäß den Bedingungen des FreeDrive à la Carte Vertrages der CITROËN DEUTSCHLAND GmbH. Ein Kilometer-Leasingangebot der PSA Bank Deutschland GmbH, Siemensstraße 10, 63263 Neu-Isenburg, für den NEUEN CITROËN BERLINGO START M BLUEHDI 100 STOP&START (75 kW) bei 795,- € Sonderzahlung, 10.000 km/Jahr Laufleistung und 48 Monaten Laufzeit zzgl. Zulassung, Privatkundenangebot gültig bis 30.09.2018. Widerrufsrecht gemäß § 495 BGB. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionsangeboten. *Ein Gewinnspiel der CITROËN DEUTSCHLAND GmbH. Teilnahmeschluss ist der 16. 09. 2018 um 23:59 Uhr. Teilnahmeberechtigt sind alle Personen, außer Mitarbeiter des Citroën Vertriebsnetzes und deren Angehörige, ab 18 Jahren mit Wohnsitz in Deutschland. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Einzelheiten zu den Gewinnen sowie detaillierte Teilnahmebedingungen unter: adventurepass.citroen.de. Abb. zeigt evtl. Sonderausstattung/höherwertige Ausstattung.

KRAFTSTOFFVERBRAUCH INNERORTS 4,7 L/100 KM, AUSSERORTS 4,0 L/100 KM, KOMBINIERT 4,2 L/100 KM, CO₂-EMISSIONEN KOMBINIERT 111 G/KM. NACH VORGESCHRIEBENEM MESSVERFAHREN IN DER GEGENWÄRTIG GELTENDEN FASSUNG. EFFIZIENZKLASSE: A



Krüll CITROËN Harburg (H) Großmoorbogen 22
 21079 Hamburg • Telefon 040/ 766 01 - 0 • zentraleharburg@kruell.com • www.kruell.com •
Krüll CITROËN Bergedorf (V)
 Curslacke Neuer Deich 2-14 • 21029 Hamburg •
 Telefon 040/ 72570-10
zentralebergedorf@kruell.com • www.kruell.com •
 Hauptsitz: Krüll CI GmbH, Dierkower Allee 3, 18146 Rostock

(H)=Vertragshändler, (A)=Vertragswerkstatt mit Neuwagenagentur, (V)=Verkaufsstelle

Seniorenbeirat lädt zur Tour nach Scharbeutz

Schwarzenbek (cus). „Weil es in 2014 und 2015 so schön war ... machen wir es in 2018 noch einmal: eine Busfahrt für Senioren nach Scharbeutz an der Ostsee.“ Für Freitag, 19. Oktober, lädt der Seniorenbeirat zur Tagestour ein.

In Scharbeutz kehren die Senioren im frisch renovierten Hotel Wennhof ein.

Die gute Nachricht für Gehbehinderte: Der Bus bringt die Teilnehmer nach dem Mittagessen direkt zur Strandpromenade. Dort

bietet sich ein Spaziergang am Wasser oder auf die lange Seebrücke an, zudem gibt es viele Strand-Cafés. Die Fahrt kostet 35 Euro, darin eingeschlossen ist das Mittagessen. Getränke müssen selbst bezahlt werden.

Karten und nähere Infos gibt es telefonisch bei Beiratsmitglied Jörg Scheele unter 0 41 51/ 89 86 500.

Der Bus startet um 9 Uhr am Rathaus (9.10 Uhr: Möllner Straße), die Rückkehr ist für etwa 18 Uhr geplant.

Fahrerflucht nach Unfall mit Skater (13)

Schwarzenbek (cus). Die Reichenberger Straße ist eine leicht abschüssige Sackgasse. Das Gefälle nutzten am 1. September einige Jungen, um dort mit ihren Skateboards zu fahren. Dabei kam es zu einem Unfall, bei dem ein 13-Jähriger schwer verletzt wurde. Nach Polizeiangaben lag der Junge bäuchlings, mit dem Kopf nach vorn, auf dem Board und prallte im Einmündungsbereich der Danziger Straße in den Frontbereich eines von rechts kommenden Autos. Es soll sich um ein dunkles Fahrzeug mit Dellen in der Fahrertür ge-

handelt haben. Mehr ist nicht bekannt, denn der Fahrer setzte seine Fahrt fort, ohne sich um den verletzten Jungen zu kümmern.

Dessen Freunde hatten nur einen Knall gehört, fanden den 13-Jährigen und alarmierten dessen Eltern. Die brachten ihr Kind sofort ins Krankenhaus.

Die Polizei ermittelt nun wegen Unfallflucht. Wer am Sonnabend, 1. September, gegen 17.40 Uhr den Unfall beobachtet hat und Angaben zum Auto machen kann, wird gebeten, sich unter Telefon 0 41 51/8 89 40 zu melden.

„Kümmerer“ als Lotsen im Alltag

Ehrenamtliche kaufen für Senioren ein und helfen im Behördenschlingel

Schwarzenbek (cus). Vor sechs Jahren startete das Diakonische Werk im Kreis das Projekt „Zusammenhalt“: Über drei Jahre von der Deutschen Fernsehlotterie gefördert, wollte es der häuslichen Isolation alter Menschen mit dem Engagement von ehrenamtlichen Helfern begegnen.

Mit dem Projekt „Kümmerer Netzwerk“ unternimmt die Diakonie nun einen weiteren Versuch, ehrenamtliche Helfer für die Betreuung von Senioren zu gewinnen und zugleich eine Vernetzung mit weiteren Anbietern wie Seniorenbeiräten, Pflegestützpunkt oder Behindertenbeauftragten zu erreichen.

„Es geht um Beistand, um Begegnung – eine Beziehung auf Zeit“, sagt Simone Kroll-Schilke, die seit 2012 bei „Zusammenhalt“ war und nun Koordinatorin der „Kümmerer“ ist. „Dafür brauchen wir Menschen, die ein Stück ihrer Zeit verschenken wollen.“ Ziel sei, so Heiko Steiner, Geschäftsführer der Diakonie im Kreis, das Gemeinwesen zu stärken: „Wir wollen mit diesem Projekt schauen, wie viele ehrenamtliche Helfer sich finden und mit welchen Partnern wir Netzwerke gründen können.“

Bei Fragen rund ums Thema Alter soll das Netzwerk eine Lotsenfunktion im „Dschungel“ der verschiedenen Beratungsangebote ein-



Georg Küpper (Aktivregion Sachsenwald Elbe), Simone Kroll-Schilke (Koordinatorin), Heiko Steiner (Diakonie) und Schwarzenbeks Erster Stadtrat Rüdiger Jekubik (SPD, v.l.) beim Start des Kümmerer-Netzwerks.

Foto: M. Jürgensen

nehmen. Zudem werden die ehrenamtlichen Helfer in Kursen und gemeinsamen Treffen auf ihre Aufgaben vorbereitet. Kroll-Schilke: „Es muss regelmäßige Austauschtreffen geben, denn die Helfer sollen nicht im luftleeren Raum agieren müssen.“

Als „Kümmerer“ könne sich jeder bewerben, der genügend Zeit erübrigen kann: „Wichtig ist Zuverlässigkeit, Empathie sowie Mobilität“, sagt Kroll-Schilke. Sie hofft, viele Mitglieder des ehemaligen Projekts nun auch als „Kümmerer“ gewinnen zu können. Ge-

fördert wird das Vorhaben von der Aktivregion Sachsenwald-Elbe, sie schießt 27 594 Euro zu den Gesamtkosten von 66 900 Euro zu. Den Rest trägt die Diakonie. „Es ist eine Anschubfinanzierung“, sagt Georg Küpper, Regionalmanager der Aktivregion, der die „Kümmerer“ auch als einen Teil der kommunalen Daseinsvorsorge sieht.

Von Rüdiger Jekubik (SPD), als Erster Stadtrat als Vertreter von Bürgermeisterin Ute Borchers-Seelig beim Gespräch dabei, gab es Lob für das Projekt. Es werde sowohl

von der Stadtverwaltung als auch den Politikern unterstützt, versprochen.

► Wer Hilfe etwa beim Einkaufen oder Vorlesen benötigt oder nur gemeinsam Kaffee trinken möchte, kann sich unter 01 76 / 79 55 75 61 ebenso bei Kroll-Schilke melden wie ehrenamtliche Helfer für das Projekt. Stützpunkt des Netzwerks ist die Europastadt: Kroll-Schilke will von Oktober an sowohl im Rathaus am Ritter-Wulf-Platz als auch im Familienzentrum am Verbrüderungsring 41 regelmäßig Sprechstunden anbieten.

»» Eine Marke der **FUNKE MEDIENGRUPPE**

Globista

REISEN FÜR MICH.

DEUTSCHLAND

NORDSEE NORDERNEY

Michels Thalasso Hotel Nordseehaus

4-tägig pro Person ab **229,-**

INKLUSIVLEISTUNGEN p.P.

- ✓ 3 Nächte im DZ
- ✓ Frühstück
- ✓ 1 Wellnessbehandlung (Schwebeliege 30 Min.)
- ✓ Zugang zur Nordsee-Oase

WUNSCHLEISTUNGEN p.P.

- Einzelzimmerzuschlag: € 10,-/Aufenthalt

Reise-Nr.: 1107971

Telefon: 04152 90 69 057

Reiseveranstalter: HTH Hanse Touristik Hamburg GmbH
Mühlenstraße 71
21502 Geesthacht

Inkl. 10 Kur-Anwendungen

POLEN

OSTSEE SWINEMÜNDE

Hotel MariSol

8-tägig pro Person ab **199,-**

INKLUSIVLEISTUNGEN p.P.

- ✓ 7 Nächte im DZ
- ✓ Vollpension
- ✓ 10 Kur-Anwendungen

WUNSCHLEISTUNGEN p.P.

- Einzelzimmerzuschlag: € 99,-
- Aufpreis Doppelzimmer groß: € 169,-

Reise-Nr.: 30.0170

Telefon: 0228 71 00 28 90

Reiseveranstalter: Compass Kreuzfahrten GmbH
Herbert-Rabus-Straße 26
53255 Bonn

Ihr Michels Thalasso Hotel Nordseehaus: Meerwasserschwimmbad, Saunalandschaft, à-la-carte-Restaurant „Tide“ neben dem Hotel, zum Restaurant „Deichblick“ ca. 10 Gehminuten. **Lage:** nicht weit zum Strand, den Badehäusern oder zum Kurpark Norderneys. **Doppelzimmer Superior** (ca. 33 qm, mind. 2 Erw. / max. 2 Erw. + 1 Kind bis 12 Jahre) mit 2 Bädern mit Dusche/WC, Föhn, Boxspringbett, Flatscreen-TV, Telefon, Safe, WLAN (inklusive). **Einzelzimmer Klassik** bei gleicher Ausstattung kleiner (ca. 14 - 18 qm). **Weitere Inklusivleistungen:** bei 7 Nächten 2 x Wellnessbehandlung. **Kinderermäßigung:** 1 Kind bis Ende 3 Jahre 100 %, von 4 bis Ende 12 Jahre 50 %.

Hinweise: Haustiere sind nicht erlaubt. Parkplätze ca. € 5,-/Tag (Vorbuchung erforderlich), zahlbar vor Ort. Keine behindertengerechte Hotelausstattung. **Nicht inklusive:** Kurtaxe saisonabhängig ca. € 3,70 pro Person/Tag, zahlbar vor Ort.

IHRE REISE ZUM BESTEN PREIS p.P.		2018/19		
Saison	Anreise	3 Nächte (Do)	4 Nächte (So)	7 Nächte (So)
A	18.11. - 23.12.18	€ 229,-	€ 269,-	€ 489,-
B	06.01. - 28.02.19	€ 249,-	€ 289,-	€ 519,-
C	04.11. - 17.11.18	€ 269,-	€ 309,-	€ 559,-
D	07.03. - 31.03.19	€ 279,-	€ 319,-	€ 589,-

GANZ BEQUEM BUCHEN: www.globista.de

Ihr Hotel MariSol: Rezeption mit Bar, Lobby, Lift, Restaurant, Wintergarten, SPA-Bereich. **Lage:** im neuen Bäderviertel von Swinemünde, zum feinsandigen Ostseestrand nur ca. 200 m, zur Promenade ca. 100 m. **Doppelzimmer** mit Dusche/WC, HD-TV mit DVB-TV, Kühlschrank, WLAN (inklusive) und größtenteils Balkon. **Verpflegung:** Vollpension (Frühstück, Mittag- und Abendessen). **Weitere Inklusivleistungen:** 2 x Eintritt in den AquaWellness Bereich (1 Std.), Kurort-Rundfahrt mit der Bäderbahn (ca. 40 Min.), Ärztliches Eingangsgespräch, 1 x Teilmassage, Kofferservice bei An- und Abreise, Begrüßungsgetränk, 1 x Tanz- oder Musikabend pro Woche, Leihbademantel, deutschsprachige Betreuung vor Ort, Vorteilskarte. **Kinderermäßigung:** 1 Kind bis Ende 5 Jahre im Elternbett € 0,-, von 7 bis Ende 11 Jahre mit Zustellbett € 129,-, von 12 bis Ende 17 Jahre mit Zustellbett € 149,-

IHRE REISE ZUM BESTEN PREIS p.P.		2018/19	
Saison	Anreise (Samstag)	7 Nächte	
A	10.11., 17.11., 24.11., 01.12., 08.12., 15.12.	€ 199,-	
B	27.10., 03.11.	€ 279,-	
C	29.09., 06.10., 13.10., 20.10.	€ 299,-	

GANZ BEQUEM BUCHEN: www.globista.de

Hinweise: An polnischen Feiertagen keine Anwendungen. Check-In ab 15 Uhr, Check-Out bis 10 Uhr. **Nicht inklusive:** Kurtaxe ca. € 1,- pro Person/Tag. **Einreisebestimmung:** Ein gültiger Personalausweis ist erforderlich.

Volkshochschule zertifiziert – jedoch mit Abstrichen

Gemeinsamer Standort mit der Bücherei empfohlen

Lauenburg (er). Jetzt hat es Leiter Andreas Püst schwarz auf weiß: Der Landesverband der Volkshochschulen Schleswig-Holstein bescheinigt der Lauenburger VHS die Einhaltung der hohen Qualitätsstandards, die an Bildungseinrichtungen des Landes gestellt werden.

Organisation, Angebote, Planung, Service und Information sind tipptopp – Abzüge gibt es in der Kategorie „Durchführung der Kurse“. „Es wäre wünschenswert, wenn die Volkshochschule in einem öffentlichen Gebäude untergebracht wäre. An vielen Orten hat sich ein gemeinsamer Standort mit der Bücherei bewährt, was hier ebenfalls anzustreben wäre“, empfehlen die Prüfer.

Neu im Angebot:

Engel- und Pendel-Seminar

Püst kann diese Kritik nachvollziehen: „Das größte Problem ist derzeit unsere Raumnott. Die meisten Kurse werden in der ehemaligen Pestalozzi-Schule gegeben, die in Privatbesitz ist. Die Räumlichkeiten sind alles andere als geeignet.“ Rollstuhlfahrer hätten hier keine Möglichkeit, einen VHS-Kursus zu belegen, das Gebäude ist nicht barrierefrei. „Wenn unsere Senioren den Übungsraum im dritten Stock erreicht haben, brauchen sie eigentlich keinen Fitnesskurs mehr“, sagt Püst. Die alte Pestalozzi-Schule an der Albinusstraße hat noch einen großen Nachteil, der sich sogar auf die Wirtschaftlichkeit der VHS auswirkt. „Damit ein Kursus keinen finanziellen Verlust einführt, brauchen wir mindestens acht Teilnehmer. Das ist aber auch die Höchstzahl, die in den kleinen Räumen unterrichtet werden



„Das größte Problem ist derzeit unsere Raumnott“, sagt VHS-Leiter Andreas Püst. Foto: Richel

kann. Ein finanzielles Polster, so wie es unbedingt nötig wäre, können wir so nicht schaffen“, bedauert der Leiter.

Finanzielle Erwägungen waren es auch, weshalb die Lauenburger VHS in diesem Jahr auf ein eigenes Programmheft verzichtet hat. Die Lauenburger Kurse finden sich alle im druckfrischen Heft der Kreisvolkshochschule. „Das eigene Programmheft hätte das Dreifache gekostet“, sagt Püst. Das Angebot für das Herbst/Wintersemester enthält neben bewährten Kursen wie Sprachunterricht, Fitness, oder kreative Kurse auch weniger gängige Angebote: So können sich Interessierte zu einem Pendel-Seminar (13. Oktober) oder zu einem Engels-Seminar (17. November) anmelden. In diesem Kursus ler-

nen die Teilnehmer, wie Engel bei der Parkplatzsuche helfen können. Noch freie Plätze gibt es unter anderem beim Kursus Autogenes Training (Beginn: 12. September) und Fitness für Alle (Beginn: 19. September). Andreas Püst hat eine Vision: „Ich würde gern Bildungsurlaub anbieten. Das ist ein Angebot, das Volkshochschulen heute leisten sollten. Aber dazu müssen wir zunächst mal unsere räumlichen Bedingungen verbessern“, sagt er.

Das Zertifikat des Landesverbandes bescheinigt ihm, dass er an diesem Ziel dran bleiben wird: „Aufgrund der bisherigen Arbeit des Leiters sind wir sehr optimistisch, dass die bisher nur teilweise oder noch nicht erfüllten Kriterien in Kürze verbessert werden“, heißt es darin.

Bauchredner Jörg Jara lädt zur Gruppen-Therapie mit Puppen



Jörg Jara zählt zu den gefragtesten Comedy-Bauchrednern in Deutschland. Foto: Veranstalter/Jensen

Lauenburg (jk). Die Puppen von Jörg Jara riskieren gern mal eine große Klappe. Deshalb schickt sie der bekannte Comedy-Bauchredner in seinem aktuellen Programm in „Puppen-Therapie“. Am Freitag, 14.

September, um 20 Uhr können ihn die Lauenburger mit seinen Puppen in der Heinrich-Osterwold-Halle erleben (Elbstraße 145a).

Denn auch Puppen haben Probleme: Herr Jensen ver-

zweifelt an den neuen Medien, Olga vermisst den Elektriker und Herr Niemand hat so viele kleine Wehwehchen, dass er vergessen hat, was ihm eigentlich fehlt. Gut, dass im Puppenkosmos auch andere zu Wort kommen: Psychologie-Professor Karl-Friedrich Jensen gibt Tipps, Ex-Knacki Lutz-Maria punktet mit einer Entspannungsübung und Telefonseelsorgerin Hilde Sommer löst Konflikte im Publikum.

Jörg Jara macht aus der Puppen- eine Gruppen-Therapie, bei der sich die Zuschauer bestens über witzige Dialoge und absurde Momente amüsieren. Jara ist einer der wenigen Bauchredner, dessen Puppen miteinander interagieren.

Die Veranstaltung ist eine Kooperation zwischen der Tourist-Information Lauenburg/Elbe und der Stiftung Herzogtum Lauenburg.

Karten für 17,60 Euro (inkl. VVK) gibt es in Lauenburg bei der Tourist-Information, Tel. 04153/590 92 20, und im Reisebüro Oberelbe, Tel. 04153/3061, sowie bei Zigaretten Fries in Geesthacht, Tel. 04152/33 72. Online-Reservierung über den Veranstaltungskalender auf: lauenburg-tourismus.de

Beratung zum Thema Pflege

Lauenburg (jk). Der nächste kostenlose Beratungstermin rund um das Thema Pflege findet am Donnerstag, 13. September, 9-12 Uhr, in der Begegnungsstätte Lauenburg-Mitte, Büchener Weg 8a, statt. Weitere Infos: Tel. 04152/805795.

Dorffest rund um den Herbst

Wangelau (er). Das traditionelle Apfel- und Kartoffelfest des Amtes Lüttau richtet in diesem Jahr die Gemeinde Wangelau aus. Am Sonntag, 16. September, erwartet die Besucher von 11 bis 17 Uhr vor dem Gemeindehaus ein buntes Programm für die ganze Familie rund um den Herbst und ein Angebot regionaler Produkte.

Bingokugeln rollen später

Lauenburg (er). Aus Krankheitsgründen muss der angekündigte Bingo-Nachmittag des Awo-Ortsvereins am Sonntag, 16. September, in der Awo-Begegnungsstätte (Büchener Weg 8a) ausfallen. Die Bingokugeln rollen erst wieder am Sonntag, 21. Oktober, 14.30 Uhr.

Am 15. September ist Dacia Tag

Jetzt bei uns Probe fahren!

3 Jahre Garantie oder 100.000 km
Je nachdem, welcher Fall zuerst eintritt

Dacia Sandero Access SCe 75 schon ab **7.785,- €**

• ESP, ABS mit EBV und Bremsassistent • Front- und Seitenairbags für Fahrer und Beifahrer • ISOFIX-Kindersitzbefestigung auf den hinteren Außenplätzen • Rücksitzlehne asymmetrisch umklappbar (1/3 zu 2/3) • Tagfahrlicht

Dacia Sandero SCe 75: Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts: 5,9; außerorts: 4,7; kombiniert: 5,2; CO₂-Emissionen kombiniert: 117 g/km; Energieeffizienzklasse: C. Dacia Sandero: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 7,2 – 3,5; CO₂-Emissionen kombiniert: 125 – 90 g/km (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007)

Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir freuen uns auf Sie.

AUTOHAUS S+K GMBH
DACIA VERTRAGSHÄNDLER
RANDERSWEIDE 1A • 21035 BERGEDORF
040 7941848 0 • WWW.AUTOHAUS-SUK.DE

Abb. zeigt Dacia Sandero Stepway Celebration mit Sonderausstattung.

ROLLER.de

SONNTAGS-VERKAUF

16. September • 12-17 Uhr

0%

ZINS

für 12 Monate

Kaffee- oder Tafelset Porzellan, 1015211000, 1015211001

TIEFPREIS je 9,99 €

50%

Küchen-Rabatt

20%

auf alle Möbel, Matratzen und Lattenroste

ROLLER Wentorf | Auf dem Ralande 20 | 21465 Wentorf

ROLLER GmbH & Co. KG | Willy-Brandt-Allee 72 | D-45891 Gelsenkirchen | www.roller.de

1) Laufzeit 6-12 Monatsraten mit 0% effektivem Jahreszins auf alle Möbel. Schon ab 1000,- € Kauf. Mindestrate 9,- €. Vermittlung erfolgt nur in unseren Filialen ausschließlich für die BNP Paribas S.A. Niederlassung Deutschland, Schwanthalerstr. 31, 80336 München, www.bnpparibas.de Aktionen nur gültig am 16. September. 2) Auf alle freigeplanten Küchen. Aktion nur gültig am 16. September 2018. Die Aktion ist nicht mit anderen Rabatten kombinierbar. 3) Diese Aktion gilt nur am verkaufsoffenen Sonntag 16. September 2018 im ROLLER-Markt Wentorf. Ausgenommen sind frei geplante Küchen, Gib's doch gar nicht-Artikel/Dauerniedrigpreisartikel, Werbeartikel der laufenden Woche und bereits reduzierte Ware. Nicht kombinierbar mit sonstigen Rabatten.

02/180452



SENIOREN

die Seite rund um das Leben im Alter

Anzeigen-
Sonderveröffentlichung
September 2018

■ Wieviel Zucker ist erlaubt?

Was wäre ein Kaffeekränzchen ohne Kuchen? Verzicht auf Zucker bringt nach Stand der Forschung keine gesundheitlichen Vorteile. Die Menge entscheidet. Die Weltgesundheitsorganisation empfiehlt, nicht mehr als zehn Prozent des täglichen Energiebedarfs aus Zucker zu decken. Das entspricht etwa 50 bis 60 Gramm – die sind schneller erreicht als gedacht. Denn Zucker steckt nicht nur in Süßigkeiten und Limo, sondern auch in Würstchen, Senf oder Essiggurkensud.

Der Ratgeber der Verbraucherzentrale „Achtung, Zucker! Die schlimmsten Zuckerfallen und die besten Alternativen“ deckt auf, erläutert Ersatzstoffe und gibt Tipps, worauf bei den Zutatenlisten von Lebensmitteln zu achten ist. Zudem gibt es mehr als 50 zuckerarme Rezepte.

Der Ratgeber hat 192 Seiten, kostet 14,90 Euro, als E-Book 11,99 Euro. Zu bestellen unter ratgeber-verbraucherzentrale.de oder 0211/38 09-555. Er ist auch in den Beratungsstellen der Verbraucherzentralen und im Buchhandel erhältlich.



■ Wenn es Senioren zurück in die alte Heimat zieht



Ingrid Gutschmidt hat in diesem Sommer viele Stunden unter der Markise auf ihrem Balkon verbracht. Foto: Mertens

Manchmal muss man die vertraute Umgebung verlassen und in einem anderen Bundesland die Zelte neu aufschlagen. Wenn sich die Umstände im Laufe des Lebens dann wieder ändern, zieht es die Menschen oft zurück in die Heimat.

So ging es auch Ingrid Gutschmidt. Vor über 20 Jahren musste ihr Ehemann wegen des Berufs nach Baden-Württemberg umziehen. „Wir hatten in Eberbach am Neckar eine gute Zeit und haben dort Wurzeln geschlagen“, erinnert sich die mittlerweile 77-Jährige.

Der Wunsch, wieder zurück in die Nähe der Tochter zu ziehen, kam noch nicht auf, nachdem Ehepartner Udo vor zehn Jahren verstorben war. Die Witwe ist vor

Ort von Freunden und Nachbarn aufgefangen worden.

Diesen Gedanken verfolgte Ingrid Gutschmidt erst, als sie sich einer Knie-Arthroskopie unterziehen musste. Bis zur Wohnung im zweiten Stock waren es 28 Treppenstufen, und es gab keinen Fahrstuhl. Außerdem: „Es ist hügelig in Baden-Württemberg, machen Sie das mal mit zwei Krücken im Winter“, schildert sie ihre Situation.

Die Überlegung, in eine Wohnanlage zu ziehen, in der bei Bedarf auch die Pflege möglich ist, hatte ihren Reiz. Bei einem Besuch in der alten Heimat fiel dann die Entscheidung. „Es war eine Wohnung frei, die genau meinen Wünschen entsprach“, erzählt Ingrid Gutschmidt. Damit begann die dreimonatige Vorarbeit für den Umzug: „Ich habe aussortiert, viele Bücher an die Kirche verschenkt“, erinnert sie sich.

Der Umzug kurz vor Weihnachten, am 12. Dezember 2011, ging problemlos über die Bühne. „Es hat Spaß gemacht. In den Wochen danach musste alles ausgepackt und eingeräumt werden. Danach war das Einleben ganz einfach.“ Beim Mittagessen kommt man leicht mit den Tischnachbarn ins Gespräch. Ingrid Gutschmidt singt im Chor, liest in der Leserunde Kurzgeschichten vor und ist in der Bewohnervertretung aktiv.

Ihr Tipp an alle in ähnlicher Situation: Rechtzeitig umziehen, damit man die zahlreichen Veranstaltungen im Haus noch genießen kann.

■ Komfort im Bad – aber mit Sicherheit

Im Bad wollen wir uns wohlfühlen, aber auch sicher bewegen können; die Ausstattung soll unseren heutigen Anforderungen entsprechen, uns aber auch noch morgen unterstützen.

Dabei kann man schon mit kleinen Veränderungen viel verbessern: Eine Handtuchstange, auf der man sich lieber nicht abstützen sollte, lässt sich durch einen stabilen Haltegriff mit Ablagefunktion fürs Handtuch ersetzen. Die feste Verankerung in der Wand sollte ein Profi übernehmen.

Kein großer Umbau ist auch der Austausch des alten Waschbeckens gegen ein neues mit Beinfreiheit, sodass man einen Stuhl oder Hocker heranrücken kann. Noch mehr Komfort bieten Waschtische mit seitlich eingearbeiteten Mulden zum Festhalten: Solche Modelle müssen nicht wie die von der Pflegestation aussehen, sie sind auch in stilvollem Design erhältlich. Der neue Ein-

handmischer, wenn gewünscht mit verlängertem Bedienhebel, ist ebenfalls eine kleine Verbesserung.

Badspiegelschränke mit heller Beleuchtung von beiden Seiten sind eine Wohltat, wenn das Augenlicht nicht mehr so gut ist. Zu empfehlen ist ein kippbarer Spiegel, der so eingestellt werden kann, dass man sich auch im Sitzen gut sehen kann. Licht ist nicht nur eine Frage der Ästhetik, sondern ein Sicherheitsfaktor.

Oft ist heute vom „Generationenbad“ die Rede: Badkomfort für den Benutzer „in den besten Jahren“ bis ins hohe Alter. So ein barrierearmes Bad vermeidet Stolperfallen und Barrieren der Erreichbarkeit wie etwa ungünstig platzierte Schränke und Ablagen. Es bietet vordergründig eine bodenebene Dusche. Eine Investition, die von der Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW) und den Pflegekassen bezuschusst werden kann.



Sicherheit rund ums Waschbecken: Der Handtuchhalter mit einer stabilen Befestigung in der Wand dient auch zum Festhalten und Abstützen. Foto: Umsorgt wohnen

■ Freiraum ist auch im Alter wichtig: So geht altersgerechtes Wohnen

Mit steigendem Alter verändern sich die Ansprüche an das eigene Zuhause. Waren mit 30 noch ein großer Garten und ein Kinderzimmer wichtig, freut man sich mit 70 eher darüber, wenige Treppen steigen zu müssen oder die Dinge des täglichen Bedarfs gleich um die Ecke zu haben. Wie wohnt es sich heute im Alter?

Immer mehr Bauprojekte kommen den Bedürfnissen der Senioren nach. In Geesthacht etwa entsteht derzeit ein Komplex aus mehreren Gebäuden in exklusiver Elblage. Das Projekt „Am Elbufer“ umfasst Gebäude mit modernen Eigentumswohnungen für jedes Alter. Zusätzlich entstehen Gebäude, die betreutes Wohnen anbieten, ebenso Mietwohnungen.

Einige der Eigentumswohnungen bieten die Möglichkeit, umfangreiche Leistungen des Servicebetreibers aus dem Bereich Service und Pflege später hinzubuchen. In geplante Gewerberäume sollen auf Wunsch des Bauherren Nutzer einziehen, die den Bewohnern einen Mehrwert bringen, z.B. ein Café, ein Friseur oder ein Physiotherapeut.

Diese Form der Bauplanung verbindet verschiedene Ziele der modernen Stadtentwicklung und findet in immer mehr Gemeinden Anwendung. Der geschaffene Wohnraum eignet

sich für alle Generationen und passt sich flexibel an die Bedürfnisse im Alter an.

Die Kinder sind aus dem Haus, die Pflege des Gartens wird zusehends anstrengender und beim Gedanken an den nächsten Fensterputz graust es einem schon jetzt – in einer solchen Situation entscheiden sich viele Senioren, das Einfamilienhaus gegen eine altersgerechte Wohnung zu tauschen. Die neue Wohnung sollte jedem Alter gerecht werden und flexibel auf sich verändernde Bedürfnisse angepasst werden können.

Was den Schnitt dieser Wohnungen betrifft, so wurde lange Zeit falsch gedacht. Denn nicht jeder Rentner ist

bereits pflegedürftig, genügend Platz und Freiraum sind auch im Alter wichtig. Neben der Ausstattung der Wohnung ist außerdem die Umgebung nicht zu unterschätzen, so ist eine gute Infrastruktur ein „Muss“. Lebensmittelgeschäfte und Ärzte sollten, wenn möglich, fußläufig erreichbar sein und auch das nächste Krankenhaus darf nahegelegen zur Verfügung stehen.

Wer Interesse an diesem neuen Projekt in traumhafter Lage hat, kann sich am Sonntag, 16. September, von 11 bis 14 Uhr direkt vor Ort in Geesthacht an der Steinstraße 11-16 umfassend zu den Immobilien und den möglichen Serviceangeboten informieren.



Kleine, enge Zimmerschnitte? Von wegen, auch Senioren lieben komfortable Wohnungen mit viel Platz. Foto: Fotolia

* Energieausweis in Erstellung

Tag der offenen Tür

Wohnen „Am Elbufer“ in Geesthacht.

Exklusives Wohnen in den neuen Elbvillen.

- barrierearm
- Fahrstuhl im Gebäude
- Fertigstellung ab Sommer 2019
- Kaufpreis ab 325.500 €
- Käufercourtage: 2,90 % inkl. MwSt.



Besichtigung:

- Sonntag, 16.09.2018, 11 bis 14 Uhr
- Steinstr. 11-19, Geesthacht (Zufahrt über: Am Hafen)

Kreissparkasse Herzogtum Lauenburg
ImmobilienCenter Süd
Sascha Jaath • Tel. 0 45 41 / 88 18 12 80

www.amelbufer.de

Kreissparkasse Herzogtum Lauenburg
ImmobilienCenter



SENIOREN

die Seite rund um das Leben im Alter

Anzeigen-Sonderveröffentlichung
September 2018

■ Diese Warnsignale können Thrombose bedeuten



Dr. Robert Klamroth warnt vor Thrombose.

Foto: Umsorgt wohnen

Die Zahlen sind erschreckend: In Deutschland sterben Hochrechnungen zufolge jährlich rund 100 000 Menschen an einem Gefäßverschluss aufgrund von thrombotischen Erkrankungen. Das sind mehr Todesfälle als durch Verkehrsunfälle, AIDS, Brust- und Prostatakrebs zusammen. Über die Thrombose, also ein verstopftes Blutgefäß in den Venen, und die gefährlichen Folgekomplikationen einer Lungenembolie weiß die Bevölkerung wenig. Und: Das Thrombose-Risiko steigt im höheren Alter.

Durch Aufklärung können

Patienten die Vorwarnzeichen dieser tückischen Erkrankung selbst erkennen. Bei einem kleinen Blutgerinnsel in den Beinen ist der Blutfluss zwar behindert, es kommt allerdings noch nicht zu einem vollständigen Verschluss der Vene. Die Patienten berichten über Muskelkater, obwohl sie keinen Sport getrieben haben. Außerdem fällt ihnen auf, dass ihre schweren Beine am nächsten Morgen nicht abgeschwollen sind.

„Genau das sind die Vorwarnzeichen einer Thrombose, die auf keinen Fall wochenlang ignoriert werden sollten“,

erklärt Dr. Robert Klamroth, Chefarzt einer Klinik für Angiologie (Gefäßerkrankungen) und Hämostaseologie (die Lehre von der Blutgerinnung).

Denn Teile dieses Blutgerinnsels können sich lösen und im Körper wandern – über die rechte Herzkammer in die Lunge. Dort können sie die Lungenstrombahn blockieren.

Bei einer Lungenembolie mit Atemnot, starken Brustschmerzen – vor allem beim Einatmen –, Schweißausbrüchen, Angst und Beklemmungsgefühlen besteht Lebensgefahr. Es ist sofort ein Notarzt zu rufen.

■ Als Einrichtungsleiter im Altenheim: „Das lernt man nicht an der Uni“

Erst nach dem Abitur entdeckte Luis Rulle beim Zivildienst, dass er in einem sozialen Beruf genau richtig aufgehoben war. Und so absolvierte er eine Ausbildung zum Krankenpfleger, sammelte Berufserfahrung in der Notaufnahme einer Klinik und studierte Pflege- und Gesundheitsmanagement. Während eines zweijährigen Trainee-programms im Altenheim konnte sich der angehende Einrichtungsleiter auf seine verantwortungsvolle Aufgabe vorbereiten.

Seit 2017 leitet der 34-Jährige nun ein Haus mit 99 Bewohnern und rund 50 Mitarbeitern, das zunächst aufgebaut werden musste. Es waren etliche Vorstellungsgespräche zu führen, um Pflege und Betreuung für die Bewohner auf die Beine zu stellen. „Zunächst war ich aufgeregt als die Bewerber und musste erst einmal lernen, auf welche Details ich achten muss. Das lernt man nicht an der Uni“, erinnert sich Rulle.

Parallel war die Zusammenarbeit mit den genehmigenden Stellen zu koordinieren – wie etwa der Heimaufsicht, dem Medizinischen Dienst der Krankenkassen, dem Gesundheitsamt, der Lebensmittelauf-



Zu den erfreulicheren Aufgaben von Luis Rulle gehört es, neue Bewohner herzlich zu begrüßen.

Foto: Umsorgt wohnen

sicht und der Feuerwehr. Nicht zuletzt gehören auch kaufmännische Aufgaben zum Berufsbild: So eine Pflegeeinrichtung ist auch wirtschaftlich zu führen. Die Auslastung muss stimmen und die Ausgaben dürfen die Einnahmen nicht übersteigen.

Inzwischen trägt das Haus die persönliche Note des jungen Leiters. Die Naturmedizin liegt ihm am Herzen, deshalb orientiert sich das Haus am Gesundheitskonzept nach Sebastian Kneipp. Die Bewegung im Wassertretbecken regt die Durchblutung an und ist gut

für die Gesundheit sowie das Wohlbefinden der Bewohner. Als Einrichtungsleiter ist Luis Rulle aber auch „Mädchen für alles“. „Heute habe ich eine Bewohnerin in die Augenklinik gebracht, weil der Transport nicht anders zu organisieren war.“

Nach der Arbeit abzuschalten – auch das will gelernt sein. Luis Rulle ist deshalb oft mit dem Rennrad unterwegs. Er kocht gern, wobei ihm die thailändische Küche besonders gefällt. Außerdem liebt er die Gartenarbeit auf seiner Dachterrasse.

■ Leistungsvergleich Pflege bis Wohnen

Der Altenheim-Ratgeber „Umsorgt wohnen“ bietet eine hervorragende Orientierungshilfe. 155 Häuser, ambulante Pflegedienste, Tages- und Kurzzeitpflegeeinrichtungen werden mit Preisen und Leistungen ausführlich vorgestellt. Außerdem wird die Pflegeversiche-

rung anschaulich erklärt. „Umsorgt wohnen in und um Hamburg“ hat 528 Seiten, kostet 19,90 Euro und ist im Buchhandel erhältlich. Bestellung online unter www.umsorgt-wohnen.de oder telefonisch: 040 / 600 898 40 (keine Versandkosten).



■ Wenn alte Freunde krank werden

Auch alte Freunde werden mal krank. Da möchte man natürlich ständig wissen, wie es ihnen geht. Aber wie verhält man sich richtig? Wo ist die Grenze zwischen Besorgnis und Belastung?

Sobald ein Mensch schwer krank wird, rufen viele an, um zu erfahren: Was hat sie oder er? Das geht dann täglich so. Wie befindet sich der Patient heute? Der Freundes- und Verwandtenkreis möchte laufend informiert werden. Für den Angehörigen bedeutet das mehrere Stunden Arbeit am Tag. Darum gilt für alle im Umfeld: Bitte in Ruhe lassen! Trostreich sind Briefe oder E-Mails. Man kann sie öffnen, wenn Zeit und Kraft dafür vorhanden sind. Außerdem können sie dem Patienten vorgelesen werden.

Bitte nicht am Telefon eigene Schnell- und Ferndiagnosen beisteuern. Sie können durchaus verletzend

wirken. Das gilt auch für gut gemeinte Tipps, wie und wo man sich besser behandeln lassen könne. Es gibt bereits ein Vertrauensverhältnis zwischen Patient und Ärzten, und genau das gehört zur Heilung. Niemand sollte hier mit eigenen Therapievorstellungen dazwischenfahren. Taktvolle Zeitgenossen halten sich zurück und belasten die Angehörigen nicht mit Kommentaren.

Hilfsangebote sind willkommen: Kann ich für dich einkaufen? Kann ich mit einem Besuch im Krankenhaus aufmuntern? Gibt es etwas, worüber ihr euch freuen würdet? Manchmal kommt es vor, dass die Angehörigen ein Telefonat abbrechen. Das dürfen sie, denn sie sind jetzt schutzbedürftiger und dünnhäutiger als sonst. Bitte nicht verstimmt darauf reagieren!

Und: Mitbringsel ins Krankenhaus müssen nicht sein. Eine Weile da sein – das ist das schönste Geschenk.

WER UNS LESEN KANN, IST KLAR IM VORTEIL.

Nachrichten in Ihrer Tageszeitung. Gewusst wo.

Aqua-Cycling Schnupperstunde

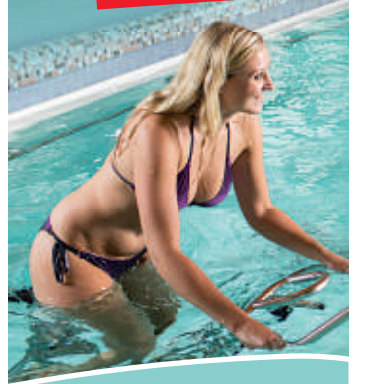
Am 13., 20. oder 27.09. von 20:45 – 21:30 Uhr

Ein ausdauerndes und effektives Fitnessstraining für den ganzen Körper.

Kursgebühr: 9 Euro zzgl. Schuhe*

*Schuhe erhalten Sie für 6 Euro statt 12,90 Euro (Rabatt nur für Schnupperstunde). Eigene Surf- oder Badeschuhe können auch mitgebracht werden.

Jetzt anmelden unter: Tel.: 04131 723-0



SALZTHERME LÜNEBURG
Kurzentrums Lüneburg Kurmittel GmbH
Uelzener Straße 1-5, 21335 Lüneburg
www.salztherme-lue.de

Wir sind für Sie da.

- Ambulante Pflege
- Betreuung
- Hausnotruf

www.drk-sst-lohbruegge.de

DRK Sozialstation Lohbrügge
Alte Holstenstraße 2 • 21031 Hamburg
Tel. 040 39 99 57 - 0

Deutsches Rotes Kreuz

Georg-Behrmann-Stiftung

in HH-Bergedorf und Umland

Senioren-Wohneinrichtung	Service-Wohnanlage	Ambulanter Pflegedienst
82 großzügige Einzel- und 12 Doppel-Appartements mit barrierefreiem Bad zur vollstationären Pflege. Eigene Küche, Wäscherei und Reinigung sorgen neben den Pflegekräften für das persönliche Wohlbefinden. Wir bieten ein abwechslungsreiches Beschäftigungsangebot und regelmäßig Ausflüge an. Tel. 040/724 184 0	161 Wohnungen für Senioren in ruhiger, parkähnlicher Anlage mit vielfältigen Veranstaltungen und umfassendem Betreuungsangebot. (Voraussetzung §5-Schein) Tel. 040/724 184 0	Der Ambulante Pflegedienst unterstützt und hilft bei Pflege und Betreuung in der eigenen Häuslichkeit. Ein Team aus Fachkräften übernimmt Behandlungspflege gemäß ärztlicher Verordnung und stimmt Leistungen im Bereich Pflege oder Hauswirtschaft individuell mit Ihnen ab. Tel. 040/724 184 44

Justus-Brinckmann-Straße 60 · 21029 Hamburg
www.georg-behrmann-stiftung.de · info@georg-behrmann-stiftung.de

Mitstreiter gesucht

Lauenburg (jk). Die Kindertheatergruppe der Kirchengemeinde „Thekila-Kids“ möchte wieder ein schönes Weihnachtsmärchen auf die Beine stellen und lädt zum Mitwirken ein. Mitmachen kann jeder im Alter von 6-14 Jahren. Geprüft wird immer mittwochs im Dietrich-Bonhoeffer Haus, Dresdener Str. 17. Die erste Probe ist am Mittwoch, 12. September, um 17 Uhr.

Schlager und Partyhits mit „Mofa 25“

Büchen (er). Seit fast zwei Jahrzehnten brettern Ralf Ziegenbein, Markus Fellenberg und Ralf Brockmann als „Mofa 25“ über große Bühnen. Alle Höhen und Tiefen des Rock'n'Roll-Business haben die Musiker durchschritten. Jetzt kommt die Partykapelle am Dienstag, 11. September, um 19.30 Uhr, in das Kulturzentrum Priesterkate (Gudower Straße 1).

Mit dabei: Ein Gitarrist, der Melodiesolos im Stil von Dave Citrone spielt, ein Kette rauchender Schlagzeuger und ein Bassist, der nach eigener Aussage „eigentlich gar nichts so richtig kann“. Im Repertoire der Band aus Uelzen finden sich Songs, die mindestens 20 Jahre alt sind und von „The Passenger“ bis zu „Sie liebt den DJ“ reichen. Karten zu 19 Euro gibt's an der Abendkasse.

Digitale Welt zwischen den Regalen

Stadtbücherei Medienpädagoge Stefan Epping verstärkt das Team – Land finanziert die Stelle bis 2020

Lauenburg (er). Das Team der Stadt- und Schulbücherei hat personellen Zuwachs bekommen: Medienpädagoge Stefan Epping hatte sich als einer von sechs Kandidaten auf die von der Stadt ausgeschriebene Stelle beworben – und mit seiner Vorstellung überzeugt. Der 24-Jährige hat an der Universität Lüneburg studiert und den Abschluss als Medienpädagoge gerade in der Tasche. Seine Aufgabe wird es sein, Lauenburgern jedes Alters die Nutzung digitaler Medien schmackhaft zu machen.

„Die Zeiten, in denen Bibliotheken nur Bücher und höchstens noch Zeitschriften in den Regalen stehen hatten, sind lange vorbei“, sagt Bücherei-Leiterin Uta Silderhuis. Büchereien, die auf der Höhe der Zeit sind, bieten heute fast alles, was auf dem Medienmarkt zu finden ist. In Lauenburg folgen Leiterin Uta Silderhuis und ihr Team bereits seit Jahren diesem Trend. Die Nutzer können hier auf viele digitale Angebote zurückgreifen.

Außer Internetarbeitsplätzen und E-Books gibt es im Bestand unter anderem iPad-Koffer, einen 3-D-Drucker, programmierfähige Mini-Roboter und die beliebten Actionbonds, mit denen digitale Erlebnis-Rallyes durch die Bücherei veranstaltet werden können.

Diese Vorreiterrolle kann das Silderhuis-Team nun noch ausbauen: 2017 erhielt die Lauenburger Bücherei vom Land



Medienpädagoge Stefan Epping verstärkt ab sofort das Büchereiteam um Leiterin Uta Silderhuis. Der Sonic-Chair ist die neueste, digitale Anschaffung. Foto: Richel

einen Zuwendungsbescheid von insgesamt 270 000 Euro als einer von drei sogenannten digitalen Knotenpunkten des Landes. Vorgesehen ist eine dreijährige 100-prozentige Förderung – das gilt auch für

die Stelle des Medienpädagogen, die vorläufig auf zwei Jahre befristet ist.

Aufgrund einer Vielzahl von Kriterien hatte die Landes-Arbeitsgruppe die Lauenburger Bücherei am Ende zu

den drei Favoriten gezählt. Unter anderem spielten bereits vorhandene Angebote in Sachen Digitalisierung, geeignete Kooperationspartner in der Gemeinde sowie Medienkompetenz eine Rolle für die

Auswahl.

„Wir haben viele Dinge in dieser Hinsicht angeschoben. Jetzt kommt es darauf an, diese in einem schlüssigen Konzept zusammenzufassen. Doch das schaffen wir nicht allein, sondern brauchen dazu einen ausgebildeten Medienpädagogen“, sagt die Büchereichefin.

Netzwerke mit anderen Einrichtungen schaffen

Ein paar Vorstellungen haben Stefan Epping und seine neuen Kolleginnen bereits entwickelt. „Wir möchten nicht nur unsere jungen Leser, sondern auch Senioren systematisch und mit Feingefühl an die neue Medienwelt heranführen“, sagt er. Seine nächste Aufgabe sieht er nicht nur darin, ein Netzwerk zwischen den Bildungseinrichtungen zu knüpfen, sondern auch zu Nachbarschaftstreffs, Vereinen und dem Seniorenbeirat. Medienpädagogen in Bibliotheken sind derzeit noch Exoten. Stefan Epping ist derzeit der einzige in einer Bücherei Schleswig-Holsteins. „Wir sind ein Pilotprojekt. Ich weiß, dass andere Einrichtungen sehr daran interessiert sind, zu erfahren, wie die Sache bei uns läuft“, sagt Uta Silderhuis.

Die neueste Errungenschaft aus dem Fonds digitaler Knotenpunkt ist übrigens ein Sonic-Chair. Optisch und akustisch von der belebten Umgebung abgekoppelt, können die Büchereibesucher per iPad Datenbanken durchsuchen und Video- und Tondokumente unmittelbar aufrufen.

ANZEIGEN-SONDERVERÖFFENTLICHUNGEN

FÜR IHRE PLANUNG

SONDERTHEMA:	ERSCHEINT IN:	AM:
WINTERREIFEN Anzeigenschluss Di., 25. September	BILLE Wochenblatt	Do., 04.10.
FIT UND GESUND Anzeigenschluss Fr., 21. September	Bergedorfer Zeitung/Lauenburgische Landeszeitung BILLE Wochenblatt ECHO (Geesthacht, Schwarzenbek, Lauenburg)	Sa., 06.10. Mi., 10.10. Mi., 10.10.
MESSE SCHWARZENBEK Anzeigenschluss Mo., 01. Oktober	Bergedorfer Zeitung/Lauenburgische Landeszeitung ECHO (Geesthacht, Schwarzenbek, Lauenburg)	Fr., 12.10. Mi., 10.10.
GARTEN IM HERBST Anzeigenschluss Di., 09. Oktober	Bergedorfer Zeitung/Lauenburgische Landeszeitung BILLE Wochenblatt ECHO (Geesthacht, Schwarzenbek, Lauenburg)	Sa., 13.10. Mi., 17.10. Mi., 17.10.
HOCHZEITSMESSE REINBEK Anzeigenschluss Fr., 05. Oktober	BILLE Wochenblatt/HA-Regio. Stormarn	Mi., 17.10.
GASTROTIPP Anzeigenschluss Fr., 14. September	Bergedorfer Zeitung/Lauenburgische Landeszeitung BILLE Wochenblatt ECHO (Geesthacht, Schwarzenbek, Lauenburg)	Sa., 22.10. Mi., 26.10. Mi., 26.10.
STARKE KÖPFE Anzeigenschluss Fr., 12. Oktober	Bergedorfer Zeitung/Lauenburgische Landeszeitung BILLE Wochenblatt ECHO (Geesthacht, Schwarzenbek, Lauenburg)	Sa., 27.10. Mi., 01.11. Mi., 01.11.

ALLE SONDERTHEMEN: www.bergedorfer-zeitung.de/sondertexten

MEDIAHAFEN
Hamburg
www.mediahafen-hamburg.de

Sie möchten buchen oder haben Fragen?
Wir beraten Sie gern.
Telefon: 040/7 25 66 - 254

Bergedorfer Zeitung
Lauenburgische Landeszeitung
Wochenblatt
www.bergedorfer-zeitung.de

Demenz Mit altbekannten Liedern Vergessen Geglaubtes wecken

Lauenburg (er). Was erreicht Menschen noch, die an Demenz erkrankt sind? Niemand weiß genau, wie im fortgeschrittenen Stadium Erinnerungen abgerufen und neue Eindrücke verarbeitet werden. Doch eine Sache ist erwiesen: Selbst wenn zusammenhängendes Sprechen nicht mehr möglich ist, an altbekannte Lieder erinnern sich die meisten Betroffenen. Diesen Umstand macht sich Pastor Ulrich Billet zunutze: Unter dem

Motto: „Vergiss mein nicht“ gestaltet er besondere Gottesdienste für Menschen mit und ohne Demenz.

„Wenn ich Lieder und Gebete anstimme, die diese Menschen in der Kindheit gehört haben, geschieht Erstaunliches. Blicke füllen sich mit Leben. Die Melodien und Texte sind alle noch da“, hat er beobachtet. Bewusst will Billet mit seinen einfach gehaltenen Gottesdiensten auch die Angehörigen stärken. „Es ist schön

für sie zu sehen, wie das Singen wieder Lebendigkeit und Aufmerksamkeit erzeugt“, sagt der Pastor.

Besonders blühen die demenzkranken Gottesdienstbesucher auf, wenn die Kinder aus der evangelischen Kita zu Besuch sind. Auf den nächsten Gottesdienst „Vergiss mein nicht“ am Sonntag, 16. September, ab 9.30 Uhr im Dietrich-Bonhoeffer-Haus (Dresdener Straße 15) freuen sich auch die Kinder schon.

Großes Parodistenkino in der Kate: Reiner Kröhnerts Politpanoptikum

Büchen (jk). Reiner Kröhnert („Der Mann, der nicht nur Merkel kann“) ist einer der renommiertesten Polit-Kabarettisten Deutschlands. Ein Meister der Persiflage. Wenn Einmetersiebenundneunzig geballte Satire-Power auf die Großen der Weltgeschichte trifft, dann heißt es: Bühne frei für Reiner Kröhnerts ultraschräges Politpanoptikum in XXL. Ohne Berührungsängste und gänzlich Tabu-befreit, lässt der Meisterparodist am Donnerstag, 20. September, ab 19.30 Uhr in Büchens Kulturzentrum Priesterkate seine Puppen tanzen, die palavern, heucheln und sich sogar noch posthum um Kopf und Kragen schwätzen.

Tote Tyrannen treffen auf lebende Legenden. Und wenn



Natürlich wird auch „Muddi Merkel“ in Reiner Kröhnerts Parodistenparade auftauchen. Foto: privat

sich gar Hitler und Honecker um die Deutungshoheit des Hier und Heute streiten, dann hat die „Political Correctness“ erstmal Pause. Mitwirkende

des Abends sind: Angela Merkel, Donald Trump, Martin Schulz, Wolfgang Schäuble, Joachim Gauck, Adolf Hitler, Erich Honecker, Edmund Stoiber, Klaus Kinski, Michel Friedman, Rüdiger Safranski, Boris Becker, Franz Beckenbauer, Daniela Katzenberger, Ronald Pofalla, Werner Herzog, Dieter Bohlen, Gerhard Schröder und Dany Cohn-Bendit.

Eintrittskarten für die Veranstaltung „Kröhnert XXL - Großes Parodistenkino“ kosten 29 Euro und sind im Vorverkauf in der Priesterkate, Gudower Straße 1, in Büchendorf, Telefon 04155/ 6114, und in der Gemeindeverwaltung Büchen (Bürgerhaus), Zimmer 121, Telefon 04155/ 8009-0 erhältlich.

GROßES JUBILÄUM: 15 Jahre SOFAHUS

Seit 15 Jahren gibt es das Sofageschäft SOFAHUS in der Stuhrohrstraße 10 in Bergedorf. Mit zahlreichen, besonderen Jubiläums-Angeboten feiert das Polstermöbelfachgeschäft nun sein Jubiläum in Bergedorf.

HAMBURG-BERGEDORF

Gerade erst wurde das neue Markensofa-Outlet neben dem Sofahus eröffnet, schon kommt das nächste Highlight: das Sofahus feiert sein 15-jähriges Bestehen an diesem Standort.

„Vor 15 Jahren zogen wir mit dem Sofahus zunächst in die Stuhrohrhallen ein. Dort, wo heute der MegaZoo sein Geschäft hat, öffneten wir zuerst unsere Türen. Etwa zwei bis drei Jahre später sind wir dann in

KLASSISCHE & MODERNE POLSTERMÖBEL

unsere jetzigen Räumlichkeiten umgezogen“ erinnert sich Sofahus-Inhaber Flemming Mulbjerg.

Mit den Jahren wurde das Sortiment des Polstermöbelgeschäfts immer umfangreicher und hochwertiger: „Gestartet sind



Polstermöbel-Ausstellung

wir vor mehr als 15 Jahren mit einem reinen Outlet- und Postenware-Geschäft. Wir hatten ein riesiges Angebot an Messerückläufern, Ausstellungsstücken und weiteren, hochwertigen Einzelstücken. Mit der Zeit wurde die Nachfrage nach neuer Bestellware aber immer größer, so dass wir unser Sortiment nach und nach umgestellt haben. So macht heute das Be-

25% NEUBESTELL-RABATT + 15% JUBI - RABATT

ment nach und nach umgestellt haben. So macht heute das Be-

stellortiment den deutlich größeren Teil unserer Ausstellung aus.“ erklärt Flemming Mulbjerg.

Auch einen festen Kundentamm konnte sich das Sofahus

OUTLET: SOFORT LIEFERBAR ODER ABHOLBEREIT

mit den Jahren aufbauen. „Viele Kunden haben bei uns schon ihr zweites oder drittes Sofa gekauft oder schicken Verwandte und Freunde zu uns. Das freut uns natürlich besonders und wir versuchen immer, für unsere Kundinnen und Kunden die beste Lösung zu finden. Wir beraten unsere Kunden daher immer ehrlich und professionell.“

Damit wirklich für jeden Bedarf das richtige Polstermöbelstück gefunden werden kann, wurde

das Sortiment insbesondere in den Bereichen Schlafsofa, Funktionsmöbel und Boxspringbetten erweitert.



Boxspringbetten-Ausstellung

„Wir haben seit vielen Jahren sehr gute Kontakte zu den wichtigsten und größten Herstellern von Polstermöbeln in

BOXSPRINGBETTEN FÜR JEDES BEDÜRFNIS

Europa. Zu unserem Jubiläum haben wir deshalb von vielen Herstellern für eine kurze Zeit

tolle Zusatzrabatte bekommen. So bekommen alle Kundinnen und Kunden, die jetzt bei uns bestellen, zusätzlich zu den 25% Neubestellrabatt, für kurze Zeit 15% Jubiläums-Rabatt.“ freut sich Flemming Mulbjerg. Auch Verkaufsleiter Markus Mausolf ist gespannt auf das

RIESIGE SCHLAFSOFA-AUSSTELLUNG

anstehende Jubiläum: „Wer das Sofahus noch nicht kennt, sollte jetzt die Gelegenheit nutzen und

dann auch sofort lieferbar oder abholbereit.“

Die Jubiläums-Angebote im Sofahus gelten ab sofort. Zusätz-



lich gilt für ausgewählte Bestseller-Modelle eine Kurzlieferszeit von 20 Werktagen bei Neube-

20 TAGE KURZLIEFERZEIT AUF JUBI-BESTSELLER

Das gesamte SOFAHUS-Team freut sich über Ihren Besuch und heißt sie herzlich Willkommen!



Das SOFAHUS, Stuhrohrstr. 10 in 21029 HH, hat Mo. bis Fr. von 10.00 - 19.00 Uhr und Samstag 10.00 - 16.00 Uhr durchgehend für Sie geöffnet.



15 Jahre SOFAHUS in der Stuhrohrstraße

Wir feiern JUBILÄUM

*** Jubiläumsangebot:**

Verkürzte Lieferzeit ab Auftragseingang beim Hst. gilt für alle Bestseller zusätzlich zu allen Rabatten.

z.B.: Bestseller 1410 RG**
Div. Farben preisgleich, Kaltschaum, nur 20 Arbeitstage LZ*

< Raumgenau planbar mit über 60 Elementen >

25%
Neubestell-
rabatt
gilt für ALLE Modelle!

+ 15%
Jubiläums-
rabatt
gilt für ALLE Modelle!

+ 20
Werktage
Kurzzeit-
lieferung*
gilt für alle Bestseller

Sitztiefenverstellung inklusive >

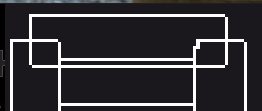


Werbepreis: 1.498,-
- 15% Jubi-Rabatt: 225,-

Jubiläumspreis: 1.273,-

SOFAHUS

www.sofahus.de
Stuhrohrstraße 10 • Bergedorf



**Vorzugskombi: 2,5-Can, Stoff Nemo, Funktionen, Kopfstützen & Dekokissen gegen Aufpreis

LESERBRIEFE

Zum Kommentar „Privatisierung der Grundversorgung ist eine Bankrotterklärung der Politik“ von Peter Löbenbrück, Nr. 35:

Äußerst wohltuend empfinde ich die meisten Ihrer Beiträge der Rubrik „So seh ich das“. In einer Zeit, in der sich öffentliche Äußerungen sehr oft (kommerziellen) Sachzwängen, Leitlinien oder der Parteidisziplin unterordnen, leistet sich Ihr Anzeigenblatt die Freiheit, gesellschaftliche Missstände in klaren Worten zu benennen und sich in angemessener Form darüber „aufzuregen“.

Wenn Sozialdumping von Billigfliegern oder das Verramschen (Privatisieren) von Betrieben unserer Daseinsvorsorge (Gesundheit, Energie, Mobilität, Wasser...) kritisiert wird, so richtet sich Ihre Kritik zu Recht weniger an die (natürlich profitorientierte) Wirtschaft als an die politischen Parteien, die dies zu Lasten des Allgemeinwohls zulassen oder gar fördern. Die angebliche „Effizienz“ privat errichteter Verkehrswege wurde uns leider jüngst wieder beim Brückeneinsturz in Italien tragisch demonstriert.

Eine Gruppe von Mit-Verursachern dieser Missstände wird allerdings eher zwischen den Zeilen kritisiert: Wir Verbraucher haben auch eine Mitverantwortung, wenn wir unser Verhalten an „Geiz-ist-geil“-Maximen orientieren. Oder wenn sich Tausende in sog. sozialen Netzwerken zwar darüber aufregen, dass ein beißwütiger Hund eingeschläfert wird, während gleichzeitig (auch mit deutschen Waffen) in zahlreichen Krisengebieten Menschen umgebracht und zur Flucht genötigt werden. Anlässe gäbe es genug, sich als Konsument oder Staatsbürger an geeigneter Stelle lautstark zu Wort zu melden. Ein Kreuz alle vier Jahre ist eindeutig zu wenig an staatsbürgerlicher Einmischung. Bitte weiter so mit Ihrer Kritik an sozialen, wirtschaftlichen oder politischen Missständen.

Folker Holzauer, per E-Mail

Zum Kommentar „Jeder von uns kann tonnenweise CO2 einsparen“ von Franziska Klotz, Wochenblatt Nr. 36:

Ich sehe das derzeit größte Problem beim Plastik und Verbundwerkstoffen, die kaum zu recyceln sind. Die Mikroartikel im Meer bedrohen nachhaltig das Leben in den Ozeanen. Nun wird die CO₂-Debatte ständig künstlich befeuert. Fakt ist, wenn man in die Fachliteratur geht, dass es sich seit Beginn der Industrialisierung nicht einmal verdoppelt hat. Alle Klimamodelle zur Erderwärmung betreffend CO₂ sind eben auch nur Modelle, die viele Faktoren nicht berücksichtigen. Man kann also an die CO₂-Theorie glauben, alle Erkenntnisse sprechen allerdings dagegen. Das betrifft auch die Autoabgase, bei denen allenfalls noch der Feinstaub ein Negativfaktor darstellt. Übrigens: China baut in den nächsten Jahren 450, Indien 250 Kohlekraftwerke.

Dr. rer.nat. Holger Stienen

Wenn die Zockerei die ganze Familie in den Ruin treibt...

Kostenlose Telefonaktion zur Glücksspielsucht

Berlin (mr). Wenn ein Familienmitglied Stammgast in der Spielhalle ist oder Abend für Abend online zockt, kann das für alle Beteiligten schlimme Folgen haben. Vertrauensvolle Beziehungen werden zerstört, weil die Spielenden sich gefühlsmäßig abwenden und sich ganz ihrer Leidenschaft widmen. Um unangenehme Tatsachen zu verbergen – zum Beispiel, dass wegen des Spiels das Konto leer ist – werden Lügen aufgetischt. Die finanzielle Lebensgrundlage der ganzen Familie gerät ins Wanken. Oft reicht das Geld nicht einmal mehr für Nahrungsmittel oder für die Miete.

Glücksspielsucht ist eine Krankheit. Fundierte Informationen über deren Entstehung und mögliche Therapien können helfen, der Sucht frühzeitig entgegen zu wirken oder die richtigen Maßnahmen für



Der Trieb, das große Geld beim Glücksspiel zu machen, kann schnell in die Sucht und in finanzielle Nöte führen.

Foto: Tomasz Zajda

eine Behandlung zu ergreifen.

Kann man jemanden vom Glücksspiel abhalten? Wie wird Glücksspielsucht therapiert? Wie wirkt man Rückfällen entgegen?

Diese und alle anderen Fra-

gen beantworten die Expertinnen Brigitte Hennings und Beate Kübler-Blümel vom Beratungstelefon zur Glücksspielsucht der Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung (BZgA) und dem Deut-

schem Lotto- und Totoblock.

Die Telefone sind am Freitag, 14. September, von 12 bis 14 Uhr unter der kostenlosen Nummer 0800 137 27 00 geschaltet. Die Beratung ist selbstverständlich anonym.

Patientenforum: Wie behandelt man erfolgreich Gallensteine?

Bergedorf (mr). Gallensteine sind eine Volkskrankheit. Etwa 15 % der Frauen und 7 % der Männer haben Gallensteine, häufig, ohne es zu merken. Sie können jedoch Entzündungen der Gallenblase oder Koliken mit starken Schmerzen auslösen. Dann kann nur noch eine Operation helfen.

In besten Händen sind Betroffene bei Prof. Dr. Marco Sailer, Chefarzt der Klinik für Chirurgie und Ärztlicher Direktor im Bethesda Krankenhaus Bergedorf. Er ist nicht nur ein exzellenter und mehrfach ausgezeichnete Spezialist für Bauchchirurgie und Darmkrebs, er wird jetzt auch ganz aktuell in der Focus-Bestenliste der deutschen Spitzenoperatoren für Gallen-Operationen geführt. Seit 13 Jahren operiert er fast täglich



Chefarzt Prof. Dr. Marco Sailer, einer der besten Gallenoperatoren Deutschlands, lädt zum Patientenforum. Foto: G. Heine

Patienten mit Beschwerden an der Gallenblase. Seine Erfolgsrate ist sehr hoch: 98 % der Patienten können auch bei starken Entzündungen minimalinvasiv (endoskopisch) behandelt werden und dürfen schon am OP-Tag abends wieder essen und trinken. Nach spätes-

tens zwei bis drei Tagen können die meisten Patienten nach Hause und sind in der Regel nach zwei Wochen wieder voll einsatzfähig.

Beim nächsten Bethesda Patientenforum am Donnerstag, 20. September, erläutert Prof. Dr. Sailer, welche Ursachen Gallensteine haben können, was man selbst tun kann, um das Risiko der Erkrankung zu minimieren und welche Behandlungsmethoden es gibt, um den meisten Betroffenen erfolgreich und schnell helfen zu können. Im Anschluss steht Sailer für persönliche Fragen zur Verfügung.

Der Vortrag beginnt um 18.30 Uhr im Konferenzraum 1 im Bethesda Krankenhaus Bergedorf, Glindersweg 80. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich, der Eintritt ist frei.

Erlebnis und Einkauf für Hundefreunde



Am Wochenende verwandelt sich Schloss Wotersen wieder zu einem Treffpunkt für Hundefreunde.

Foto: „Mein Hund“

Wotersen (mr). Am 15. und 16. September verwandelt sich Schloss Wotersen bereits zum 9. Mal zu einem Treffpunkt für Tausende von Hundefreunden. Dieses außergewöhnliche Ambiente bietet den passenden Rahmen zum Shoppen, Mitmachen, Austauschen und Spaß haben.

Die Messe „Mein Hund“ ist bekannt für ihr vielseitiges Rahmenprogramm. Neben dem beliebten Casting wird es erstmalig einen Würstchenfang-Wettbewerb, Catch the „Hot Dog“, geben. Die Besucher können sich vor Ort anmelden.

Auch noch einmal aktiv werden kann man beim beliebten Hunderennen. Ob groß, ob klein, jede Rasse darf an den Start. Auch hier ist die Anmeldung vor Ort.

An den zahlreichen Verkaufsständen ist die Vielfalt der ausgestellten Produkte riesig: Hundebetten, Halsbänder, Trocken- oder Nassfutter in den verschiedensten Variationen und Geschmacksrichtungen, Nahrungsergänzungsmittel und vieles mehr.

Hunde finden natürlich Einlass in die Veranstaltung, sie benötigen nur einen gültigen Impfausweis. Weitere Informationen finden Interessierte unter: meinhund-messe.de

Bergedorfer Zeitung LESER REISEN

www.bergedorfer-zeitung.de

Mehr Reisen: www.bergedorfer-zeitung.de/leserreisen

Auf MS Hamburg nach London
ROCK THE BOAT
ab/bis Hamburg
02. bis 07. Mai 2019



LESER REISE +

EINGESCHLOSSENE LEISTUNGEN:

- + Abholung von zu Hause im Zustellgebiet der Bergedorfer Zeitung
- + Transfer zum Schiff und zurück
- + Volle Bordverpflegung, Frühstück inklusive Säfte und Sekt, Würstchenstation für den Hunger zwischendurch und kostenlose Kaffee- und Teestation
- + Programm an Bord laut Ausschreibung
- + Plantours Bordreiseleitung
- + bz Reisebegleitung ab 25 Personen

Rock-Festival auf hoher See mit „Rock the Boat“

Hamburg - London - Hamburg

Mit „Rock the Boat“, dem aufregenden Rock-Festival auf hoher See, geht's von Hamburg aus in die Musik-Metropole London. Der Liegeplatz ist direkt an der Towerbridge. Die Erlebnis-Kreuzfahrt hat sich komplett dem Rock verpflichtet. An Bord erleben Sie unter anderem die RATTLES, die schon mit den Beatles auf der Bühne standen. Sie erleben Livekonzerte, Meet & Greets, Jem-Sessions, Takeshows, Musik-Workshops und vieles mehr an Bord. Außerdem werden viele Ausflüge angeboten. Sie liegen 2 volle Tage in London.

ab € 1.019,- pro Person in einer Doppelkabine Kat. 2
Wir empfehlen den Abschluss einer Reiseversicherung!

Die ausführliche Reisebeschreibung erhalten Sie in unseren Büros:

FIRST REISEBÜRO REISEBÜRO RAUTHER GMBH
21029 Hamburg-Bergedorf · Sachsensort 3 · Tel.: 040/7241 61-46
21502 Geesthacht · Bergedorfer Straße 47 · Tel.: 04152/84 53-10

5 Jahre: Immobilienprofi überzeugt mit Know-how, Heimatliebe, Leidenschaft

Börsen (mr). Know-how, sympathisches Auftreten, Leidenschaft, regionale Verbundenheit, unternehmerisches Denken: Mit diesem Mix gelingt es Katrin Eggers, ihre Immobilien-Firma in nur fünf Jahren auf eine respektable Größe zu führen. Heute verwaltet die 30-jährige Unternehmerin mit einer festen Mitarbeiterin bereits rund 30 Mehrfamilienhäuser mit mehr als 300 Einheiten im Großraum Bergedorf. „Mein Bestand an verwalteten Immobilien ist in den vergangenen Jahren kontinuierlich stark gewachsen“, sagt Katrin Eggers. Ihr Schwerpunkt liegt bei der Verwaltung von Eigentümergemeinschaften und Zinshäusern im Bereich Wohnen.

Katrin Eggers hat nach dem Studium der Stadtplanung an der HafenCity-Universität bei einem Bergedorfer Maklerbüro den Beruf der Immobilienkauffrau gelernt. Im Sommer 2013 gründete sie in Börsen ihr eigenes Büro. „Ich hatte festgestellt, dass es bei der



Katrin Eggers freut sich über fünf erfolgreiche Jahre als Immobilienspezialistin rund um Verkauf, Vermietung, Verwaltung und Bewertung.

Foto: lichtbildstudio.com

Verwaltung von Wohnanlagen ein Angebotsdefizit gibt und viele Immobilieneigner mit ihrer Hausverwaltung unzufrieden sind.“ Hausverwaltung ist ein Empfehlungsgewerbe, und Katrin Eggers wird weiterempfohlen. „Auch wenn das Verwaltungsgeschäft manch-

mal nicht so einfach wie das Makeln ist, hat es den Vorteil, dass man viele Eigentümerkontakte aufbaut und manchmal Verkäufer und Käufer aus dem Bestand ganz diskret zusammenführen kann. Das loben meine Kunden, und gute Kontakte zu Handwerkern für die anstehende Renovierung und die entsprechende Koordination gibt es noch dazu“, erklärt Katrin Eggers.

Zweites Standbein ihres Unternehmens ist das Maklergeschäft – Verkauf, Vermietung, Bewertung – im Hamburger Osten, wo Katrin Eggers sich einen stabilen Kundenkreis aufgebaut hat. In Bergedorf und Börsen groß geworden und fest verwurzelt, kann die Immobilienexpertin neben dem eigentlichen Geschäft rund ums Haus auch Wissenswertes über die Infrastruktur und die Besonderheiten der Region weitergeben.

Katrin Eggers ist unter Telefon 040 244 354 -54 zu erreichen. Weitere Infos unter: katrin-eggers-immobilien.de



Die große Shopping-Vielfalt!



Zum Erntedank kommen Schnäppchen in die Tüte

Ein üppiges Erntedankfest der besonderen Art bietet traditionell der Bergedorfer Landmarkt, der in diesem Jahr am 22. und 23. September die Bergedorfer Innenstadt in eine Schlemmer- und Shopping-Meile verwandeln wird. Wer aufmerksam durch die City flaniert, kann aber schon in diesen Tagen tolle Schnäppchen entdecken. Viele Einzelhändler und Filialisten haben ihre Preise reduziert, bieten satte Rabatte auf Mode, Schuhe, technische Geräte oder Brillen.

Foto: Fotolia



Inhaber Thomas Bettinger (li.) und Mitarbeiter Niclas Böhringer sind mit dem Hifi-Studio seit 1,5 Jahren an der Holtenklinker Straße 42 zu finden - Parkplätze gibt es hier direkt vor der Tür. Foto: Keber

■ Perfekte Klangqualität und umfassender Service im Hifi-Studio

„Es gibt uns noch“, sagt Thomas Bettinger, Inhaber des **Hifi-Studio Bergedorf**. „Wir sind nur Luftlinie 328 Meter weitergezogen – in die Räume von ehemals Fahrrad Heidtmann – an die Holtenklinker Straße 42.“ Und natürlich ist das versierte Technik-Team in bewährter Weise weiter für seine Kunden da. „Seit über 32 Jahren widmen wir uns den Themen Hi-Fi, High-End, TV, Surround und Streaming“, sagt Tomas Bettinger. „Wenn jetzt im Herbst die analogen TV-

und Radiosender abgeschaltet werden, stehen wir unseren Kunden natürlich bei Fragen mit Rat und Tat zur Seite.“

Wie gewohnt finden die Kunden auch am neuen Standort hochwertige TV-Geräte von Loewe und Panasonic. Bettinger: „Gerade ist direkt von der IFA ein OLED-TV von Panasonic eingetroffen.“ Daneben gibt es Lautsprecher, Verstärker, Hi-Fi-Geräte und Zubehör renommierter Hersteller. „Wir bieten interessante Lösungen für eine perfekte

Klangqualität. Kombinieren Sie frei unsere bekannten Hersteller, wir arbeiten ein maßgeschneidertes Angebot aus. Auf Wunsch kommen unsere Mitarbeiter auch zu Ihnen nach Hause, richten vor Ort alles optimal ein und erklären die Handhabung der Geräte.“

Mit diesem umfassenden Servicegedanken punktet das Fachgeschäft nun schon seit 32 Jahren – und das soll auch so bleiben. Ausführliche Infos gibt's unter 040/7244422 oder per Mail: info@hifibergedorf.de

■ Schöne Schuhe für jedes Wetter gibt es im Schuhhaus Schüttfort

Im Schuhhaus Schüttfort finden Damen, Herren und Kinder auf rund 950 Quadratmetern eine Riesen-Auswahl aktueller Schuh-Modelle renommierter Hersteller wie z.B. Gabor, Paul Green und Ecco. „Auch wer auf 'kleinem' oder 'großem Fuß' lebt, kann bei uns aus einem großen Angebot an Unter- und Übergröß-Modellen wählen“, so Claudia Schüttfort.

„Im Trend bleiben für den Herbst sportliche Sneaker, Chelsea Boots und Stiefeletten“, sagt Claudia Schüttfort. Die Must-have-Sohlen sind gerne extradick und zeigen Profil, bleiben dabei aber ultrasoft und federleicht. Zudem bieten viele Modelle Laufen wie auf Wolken – das heißt, die Sohle passt sich optimal dem Fuß an – und geht nach dem Tragen wieder in ihre Ursprungsform zurück – mit Memory Effekt sozusagen. Und da die kalte Saison mit Regen und Matschwetter nicht mehr lange auf sich warten lässt, ist es gut, wenn man dann die richtigen Schuhe hat. Claudia Schüttfort empfiehlt dafür Schuhe mit Goretex oder Sympatex: „Die sind wasser- und winddicht, optimal atmungsaktiv und bei

höchstem Tragekomfort extrem strapazierfähig. Das heißt, der Regen bleibt draußen, aber Körperfeuchtigkeit kann verdunsten. So bieten die Schuhe den ganzen Tag ein trockenes, warmes und angenehmes Tragegefühl. Im **Schuhhaus Schüttfort** finden Kunden eine große Auswahl führender Hersteller von Ara über Remonte bis Waldläufer.

Fröhliche Farben und „Matschfestigkeit“ garantieren auch die Kinderschuhe. Schüttfort: „Damit alles opti-

mal passt, sollte man Kinderfüße regelmäßig überprüfen. Wir bieten kostenlose Fußmessungen für die Kleinen an und eine große Auswahl der besten Kinderschuhmarken wie Ricosta, Superfit, Naturino und Richter.“ Das gut geschulte Fachpersonal berät gerne zu allen Fragen – auch zu Schuhen für maßgefertigte orthopädische Einlagen. Wer mag, stöbert vorher online unter schuhhaus-schuetfort.de – dort können die Wunschmodelle auch zur Abholung reserviert werden.



Klassische Farben dominieren die Herbstsaison: Claudia Schüttfort und Elena Braun zeigen aktuelle Schuhmodelle. Foto: Keber



MILESTONE



willhoef
MODE & KLASSIK

Sachsenteur 22
Tel. 040 / 721 31 13

■ Haare weg für immer – so gelingt es

„Die jetzt anstehende kältere Jahreszeit eignet sich hervorragend, um das Problem lästiger und störender Haare rechtzeitig vor dem nächsten Sommer anzugehen“, sagt **Hannah Rautmann**. Die Elektrologistin entfernt störende und unerwünschte Haare an Achseln, Beinen und Bikinizone, aber auch Damenbärte und bei Männern zum Beispiel Haare am Rücken. „Die Elektroepilation kann Ihnen da helfen“, sagt Hannah Rautmann, die mit dieser klassischen Methode in ihrer Praxis „Hinterm Graben 29“ Haare für immer entfernt. „Selbst in hartnäckigen Fällen – wo andere Methoden wie Laser und Blitz-

licht versagen – führt sie zum Erfolg. Egal, ob die Haare blond, rötlich oder schwarz sind“, betont Rautmann. Nähere Informationen gibt es unter Tel. 040/726 93 666 oder epilation-rautmann.de



Hannah Rautmann entfernt in ihrer Praxis Haare für immer.




- ✓ KUNSTSTOFFGLÄSER IMMER EXTRA DÜNN – KEIN 1,5 INDEX
- ✓ PREISE GELTEN FÜR ALLE SEHSTÄRKEN

2^{Plus inklusive}
Einstärkenbrillen
169 €
statt 189 €

Auch als Office-Brille mit Blaufilter
2^{Plus inklusive}
Gleitsichtbrillen
349 €
statt 369 €

eyes + more Hamburg, City-Center Bergedorf
Bergedorfer Straße 105 Mo. - Sa. 10:00 - 20:00 Uhr
Tel.: 040 89725681 www.eyesandmore.com

Inhaber: pro secundus GmbH, Günter Werner, Stadtparkwende 8, 21465 Wentorf. Gültig bis: 07.10.2018



Die große Shopping-Vielfalt!



Bei uns ist jede Frau eine Shopping Queen

Ansichtssache

Kleinkunst & Second Fashion

Kuscheliges für den Herbst

Ernst-Mantius-Str. 9 • Di.-Fr. 10-18, Sa. 10-13 Uhr • Tel. 040/ 725 43 007



Rabattaktion für Orient-Teppiche



Ahmad Javaheri ist Spezialist für Orientteppiche.

Foto: Keber

Wir haben über 33 Jahre Erfahrung und Leidenschaft für den Handel mit Orientteppichen“, sagt Ahmad Javaheri, der mit seinem Geschäft **Taj Orientteppiche** seit vier Jahren auch in Bergedorf an der Wentorfer Straße 8 zu finden ist.

Neben einer großen Auswahl direkt vor Ort können die Teppich-Profis natürlich auch andere Modelle nach den Vorstellungen der Kunden bestellen. „Im Moment bieten wir auf ausgewählte Modelle 40 bis 50% Rabatt. Außerdem sind wir Spezialisten für biologische Teppichwäschen, -reinigungen und -reparaturen. Dies gilt selbstverständlich auch für Seiden- und andere hochwertige Teppiche“, sagt der Inhaber. „Unsere Restaurierungsexperten können ihren beschädigten Teppich wieder nachknüpfen und reparieren – ob Verfransung, Bespannung oder das Entfernen von Brandlöchern.“ „In letzter Zeit gab es Probleme mit unseriösen Anrufern bei meinen Kunden“, erzählt Javaheri. „Gehen Sie nicht darauf ein, ich beauftrage keine Vertreter! Ich trete immer selbst mit meinen Kunden in Kontakt“, erklärt er.

Schmucke Kombinationen

Bei **SilverArt** im Sachsentor 27 direkt am alten Bergedorfer Markt herrscht Hochstimmung. „Seit einer Woche haben wir nun komplett die neue Ware im Geschäft“, freut sich Rommy Langbein.

Ein Höhepunkt ist jedes Mal die hauseigene Kollektion, die es exklusiv nur bei SilverArt gibt wie etwa die beliebten „Hafen-Klunker“. Die maritimen Hingucker mit Ankerdesign sind als Ohrstecker, Armband oder Kette bereits ab 10 Euro zu haben. Aber auch weitere Top-Marken wie Swarovski, Thomas Sabo, Les Georgette, Fossil, Cluse und Mockberg (tolle Uhren aus Schweden) sind in den Vitrinen zu entdecken.

„SilverArt steht natürlich erstmal für Silber“, erklärt Rommy Langbein. Und da gäbe es eine riesengroße Aus-



Strahlender Einsatz für den Schmuck: Das SilverArt-Team mit Rommy Langbein, Martina Kappe, Emma Kiebert und Kathi Beiser.

Foto: Palapies

wahl. Aber auch vergoldeter Schmuck ergänzt nun das Programm. Denn wer trendig sein will, trägt mehrere Schmuckstücke der gleichen Art auf einmal und kombiniert dabei Töne wie Silber, rosé und gelbgold. Filigrane Ketten etwa, die miteinander in kurz, mittel und lang getragen werden und sich zu einem topmodischen Hingucker zusam-

menfügen. „Auch an den Fingern werden gern drei, vier Ringe übereinandergesteckt“, weiß Rommy Langbein.

Zu Weihnachten kommen weitere tolle Highlights ins Juweliergeschäft. Aber ein Besuch bis dahin lohne sich immer wieder, verspricht Rommy Langbein: „Bei nur einem Besuch kann man ja gar nicht alles entdecken“, lacht sie.

Dauerhaft Haarfrei!

Dauerhafte Haarentfernung

Für immer weg durch Spezialistin: Bikinizone, Damenbart, Beine, Arme, Achseln, Bauch, Rücken, Augenbrauen. Lassen Sie sich beraten!

www.epilation-rautmann.de

Hannah Rautmann • Elektrologistin • Hinterm Graben 29 • HH-Bergedorf
Fachverband Elektrologie • Termine: 726 93 666



Herbstaktion www.teppichtaj.de

TAJ Orientteppiche aller Art

Ankauf • Verkauf • Inzahlungnahme

Waschen u. restaurieren von erfahrener Meisterhand

Wentorfer Straße 8, 21029 Hamburg
Tel. 040/ 24 83 50 04 Mobil 0178/ 6 999 992

Aktion: Sommerpreise!

Ausstellungs-Neueröffnung nach Wasserschaden

Rollläden • Markisen • Fallstores
Schrägelemente • Vordächer
Terrassenüberdachungen
Wintergartenmarkisen
Insektenschutz • Rolltore
Funk- und Solarantriebe

Inh. L. Fittkau • Rudorffweg 3 • 21031 Hamburg
Tel. 040/ 739 03 30 • www.j.berner.de

Rollläden für mehr Einbruchschutz



Lars Fittkau lädt am 19. und 20. Oktober zu Tagen der offenen Tür ein – mit Rabatten von bis zu 15 Prozent.

Foto: Löbenbrück

Alle vier Minuten geschieht in Deutschland ein Einbruch. Ungesicherte Fenster und Türen überwinden die Kriminellen nur mit einem Schraubendreher in wenigen Sekunden.

Daher macht es für jeden

bis Einbruchschutzklasse RC3 an. Diese verfügen beispielsweise über eine Hochschiebesicherung in Verbindung mit dem elektrischen Antrieb, die Führungsschienen sind stabiler, der Kasten kann nicht ge-

öffnet werden und die Lamellen sind aus stranggepresstem Aluminium“, erklärt Lars Fittkau, Inhaber von **Berner Sonnenschutztechnik**. „Ein schöner Nebeneffekt: Rollläden reduzieren den Wärmeverlust je nach Verglasung um bis zu 40 Prozent“, so Lars Fittkau.

Wer eine ausführliche Beratung zum Thema Einbruchschutz oder rund um Sonnenschutztechnik wünscht, stattdem dem Betrieb am Rudorffweg 3 gerne einen Besuch ab – zum Beispiel am 18. oder 19. Oktober. Dann findet jeweils von 10 bis 17 Uhr ein Tag der offenen Tür mit Rabatten von bis zu 15 Prozent statt.

Weitere Infos unter Tel. 040/7390330 oder im Internet auf: j-berner.de

Schuhhaus Wermuth

Ihr Fachgeschäft für bequeme modische Damen- u. Herrenschuhe

Alte Holstenstr. 43 • 21031 Hamburg
Tel. 040/ 72 00 29 45

Mo.-Fr. 9:30 - 18:00 Uhr
Sa. 10:00 - 14:00 Uhr

Ihr Zweithaar-Spezialist in Bergedorf

viele Modelle zu top Preisen

neue Modelle eingetroffen

PERÜCKEN- & HAARSTUDIO MAACK

Gisela Maack

Elisabeth-Thomann-Weg 1/Ecke Reinbeker Weg
Vorankündigung erbeten: Telefon 040/721 76 39
Viele Parkplätze direkt vor der Tür!

Fesche Frisuren – nicht nur für die Wies'n



Die verstehen ihr Handwerk: Das achtköpfige Haarteam Gravert mit Chefin Nicole Storz (unten links).

Foto: Gravert

„Mach dich schick für die Wies'n“ ist in diesen Tagen das Motto im Friseursalon Gravert an der Alten Holstenstraße 21. Egal ob geflochten, gewirbelt oder gesteckt - hier findet garantiert jede eine Dirndl-Frisur fürs zünftige Oktoberfest. Das achtköpfige **Haarteam Gravert** ist bekannt für professionelle Hochsteckfrisuren – kreiert – natürlich nicht nur fürs Oktoberfest – sondern auch für Feiern im Freundes- oder Kollegenkreis, für Vereins- oder Firmenfeste fesche Hingucker. „Wir entwickeln und verwirklichen Frisuren nach Ihrem Kopf – elegant oder trendy, aber immer indi-

viduell“, sagt Friseurmeisterin Nicole Storz. So geht jeder mit seiner Wunschfrisur aus dem Salon: Statt einer monotonen Farbe kreieren die Friseur-Profis auf Wunsch mit Hilfe spezieller Colorationstechniken interessante Farbverläufe. Wer mag, bekommt beim Haarteam Gravert gleich das komplette Schönheitspaket mit Augenbrauenformen und festlichem Make up. „Wir stehen Ihnen gern beratend zur Seite, natürlich auch den Herren“, sagt Nicole Storz, die sich mit ihrem Team regelmäßig bei Schulungen über aktuelle Trends informiert. Infos und Termine unter 721 22 40.



Heike Schlieper hat fesche Dirndl im Angebot sowie gut erhaltene Braut- und Abendmode.

Foto: Klotz

Über 100 Markenperücken stehen im Studio zur Auswahl.

büher angerechnet. Parkplätze gibt's vor der Tür, Termine unter Tel. 040/721 76 39.

Glücklich mit schönem Second Hand

Heike Schlieper hat sich schon ganz auf die Herbstsaison eingestellt. Wer jetzt ein Abendkleid, Brautmode oder gar ein fesches Dirndl fürs Oktoberfest sucht, ist in ihrem Souterrain-Laden „**Ansichtssache**“ genau richtig. Hier macht die gelernte Damenschneiderin mit gut erhaltener Second Hand Mode ihre Kundinnen glücklich – und die lieben die große Auswahl an Kleidungsstücken toller Marken und führender Designer. „Zur Zeit stehen Lederjackets und Kaschmirpullis hoch im Kurs“, verrät Heike Schlieper, die seit neuestem auch Brautmode der Vorsaison eines Eppendorfer Salons zu sensationellen Preisen anbieten kann.

Wer Knöpfe, Garne, Reißverschlüsse – Kurzwaren aller Art – sucht, wird momentan ebenfalls fündig: Die Schneiderin löst ihre Werkstatt auf. Dazu gehören auch viele Rollen Stoffe aller Art. Infos gibt's direkt in der Ernst-Mantius-Straße 9 oder unter Tel. 040/72543007 oder unter bergedorfer-ansichtssache.de

Die große Shopping-Vielfalt!



■ Hier repariert der Meister persönlich



Schuhmachermeister Klaus Fieberg-Killmey mit den neuen „Think!“-Modellen für die Herbstsaison. Foto: Keber

Klaus Fieberg-Killmey ist einer der letzten seiner Zunft in unserer Region. Seit 23 Jahren ist der ausgebildete **Schuhmachermeister** nun schon Am Bahnhof 21 in Bergedorf zu finden und bietet weit mehr als Schuhreparaturen an. In seinem Geschäft ver-

kauft er flotte Gesundheitschuhe der Marken „Think!“ und „Hartjes“. „Gerade sind die neuen Herbstmodelle von „Think!“ für Damen und Herren eingetroffen. Die Schuhe werden aus pflanzlich gegerbtem Leder in Österreich gefertigt und sind besonders geeignet für Einlagen“, erklärt der Schuhmachermeister.

Damit seine Kunden lange Freude an den Lederprodukten haben, steht er bei der Wahl der richtigen Pflegeprodukte gern beratend zur Seite. Natürlich bietet Klaus Fieberg-Killmey auch weiterhin klassische Arbeiten wie Reparaturen von Schuhen und Handtaschen von Meisterhand an. Öffnungszeiten: montags bis freitags 9 bis 13 Uhr sowie 13.30 bis 18 Uhr – außer mittwochs. Mittwochs und samstags ist nur von 9 bis 13 Uhr geöffnet. Nähere Infos unter Telefon 040/724 08 52.

■ Baukastensystem für Herren-Anzüge

Stilbewusste Männer finden bei Martina Willhoeft vom gleichnamigen **Herrenausstatter** im Sachsentor 22 jede Menge Ware und Anregungen für den perfekten Herbstlook. „Auch beim Thema Anzüge sind wir jetzt sehr gut aufgestellt“, sagt die Inhaberin. „Wir haben unser Angebot fast verdoppelt.“

„Eine optimale Passform bieten Anzüge im Baukastensystem“, empfiehlt Martina Willhoeft. Bei diesem System sind die jeweilige Hose mit dem Sakko und eventuell einer Weste in verschiedenen Größen frei kombinierbar. Die Anzüge – egal, ob für Business, Hochzeiten oder andere Feierlichkeiten – bestechen durch erstklassige Qualität und bieten jedem Mann in allen Passformen von Slim-Fit bis Regular viel Bewegungsfreiheit. Auch bei Hemden können die Kunden zwischen schmalen

und bequemen Formen oder etwa mit extralangen Ärmeln wählen. Dazu gibt es passende Sets mit Krawatte und Einstecktuch oder Hosenträger, Fliege und Einstecktuch. Infos unter 040/7213113.



„Der Anzug bekommt Pfiff durch Minimalstruktur. Krawatte und Einstecktuch in Mint sorgen für Frische“, zeigt Martina Willhoeft. Foto: Keber

■ eyes+more – die Nummer Eins für erschwingliche und modische Brillen



Das Bergedorfer Team: Sarah Hartman und Filialleiterin Bianca Wulf ist gern bei der Auswahl behilflich. Foto: Keber

„Eine Brille ist für uns mehr als eine Brille“, sagt die Bergedorfer **eyes + more**-Filialleiterin Bianca Wulf. „Eine Brille ist ein Modestatement, mit dem wir jeden Tag unseren individuellen Stil betonen. Und das bei jeder Gelegenheit: tagsüber im Business Style, abends gemütlich auf der

Couch, sportlich im Urlaub oder elegant beim Dinner.“ Dafür bietet eyes + more für jeden Style die passende Fassung zu einem erschwinglichen, einheitlichen Festpreis, sodass die Kunden sich unabhängig vom Preis voll und ganz auf die Mode konzentrieren und sich für mehr als eine

Brille entscheiden können.“ „Noch bis zum 7. Oktober profitieren unsere Kunden von einer Aktion, bei der sie 2 Einstärkenbrillen oder 2 Gleitsichtbrillen zum günstigen Sonderpreis bekommen“, sagt Bianca Wulf. Die Preise gelten für alle Sehkraften und für extra dünne Kunststoffgläser.

Wulf: „Mit unserem überzeugenden Preis-Leistungs-Verhältnis lenken wir das Augenmerk weg von Preisentscheidungen, hin zum individuellen Modestil und setzen als Marke neue Akzente.“ Dafür finden die Kunden bei uns eine große Auswahl an Modellen.

Wulf: „Wir beraten Sie gerne vor Ort – in Bergedorf finden Sie uns im CCB (Bergedorfer Straße 105). Unser Onlineshop eyesandmore.com hat rund um die Uhr für Sie geöffnet. Sie können auch online Ihre Brillen kaufen und diese ganz bequem in einen Store Ihrer Wahl oder nach Hause liefern lassen.“

■ Bequeme Schuhe für jeden Tag

Das **Schuhhaus Wermuth** in der Alten Holstenstraße 43 bietet eine große Auswahl an bequemen Schuhen und modischen Taschen namhafter Hersteller an. In diesem Traditionshaus – das Birthe Stokan bereits in 4. Generation führt – ist die Beratung noch persönlich und individuell. „Wir kümmern uns um unsere Kunden. Bei uns finden Sie vom sportlichen Freizeitschuh bis zu klassischen Modellen die ganze Bandbreite der Schuhmode“, so Stokan. Gerade ist die aktuelle Herbst-/Winterkollektion eingetroffen: „Passgenaues Schuhwerk ist wichtig für unser Wohlbefinden. Zu kleine oder zu große Schuhe wirken sich negativ auf die Wirbelsäule und die Haltung aus“, weiß die Inhaberin. „Für eine perfekte Passform bieten wir Schuhe, die auch für orthopädische Einlagen geeignet sind. Auch die Hausschuhe und Pantoletten lassen sich mit losen Einlagen individuell anpassen.“ Info: 040/7200 2945

NATURSCHUH Schuhmachermeister **FIEBERG**

Die neue Kollektion **Herbst/Winter 2018/2019 ist da!** **Think!**

Rundum-Reparatur-Service und Schlüsseldienst
Am Bahnhof 21 • 21029 HH-Bergedorf • Tel. (040) 724 08 52
Mo., Di., Do., Fr. 9.00-13.00 + 13.30-18.00 • Mi. 9.00-13.00 • Samstag 9.00 -13.00 Uhr

WELLA

hair style by

Haar-Team Gravert
and Nicole Steinhilber

HH-Lohbrügge • Alte Holstenstr. 21 • Tel. 040/ 721 22 40
Foto Wella

GANZ SCHÖN VIEL NEUES

SilverArt
seit 1993

Sachsentor 27 • 21029 Hamburg • Tel.: 040 / 721 24 68
Web: www.silverart.net

Schüttfort.de
...wenn's um Schuhe geht!

paul green
Gr. 4,5-7,5: 169,90€

TOMMY HILFINGER
GR. 37-42: 129,90€

Josef Seibel
THE EUROPEAN COMFORT SHOE

REGARDE LA CIEL

Gr. 36-42: 89,95€ Gr. 36-45: ab 99,95€

Sachsentor 75 - 21029 HH-Bergedorf
☎ 040 / 724 143 - 0

MEHR ALS 32 JAHRE TV & HIFI-KOMPETENZ IN BERGEDORF

Verpassen Sie nicht den Anschluss!
Wechseln Sie jetzt von Analog auf Digital.

Mit Loewe ist der Weg zum digitalen Fernsehen ganz einfach – denn unsere Geräte sind bereits mit einem DVB-C-Tuner ausgestattet und für das digitale Fernsehen gerüstet. Kommen Sie mit Digitalfernsehen in den vollen Genuss kristallklarer Bilder und profitieren Sie von einer größeren Sendervielfalt.

Informieren Sie sich jetzt bei Ihrem Loewe Fachhandelspartner
Holtentkinker Straße 42 • 21029 Hamburg • Tel. 040-724 44 22

LOEWE. **HIFI STUDIO BERGEDORF GMBH**

Abonnieren Sie die Lauenburgische Landeszeitung 12 Monate lang für nur 36,49 Euro monatlich und wählen Sie eines unserer sommerlichen Geschenke aus.

Dieses Angebot kann nur von Neuabonnenten in Anspruch genommen werden.

Lust auf Sommer

Deckchair/ Sonnenliege

Rückenteil 4-fach verstellbar, Bespannung aus wetterfestem Textilgewebe, Gestell aus stabilem Aluminium, platzsparend zusammenklappbar. Maße: ca. B64 x H87 x T140 cm. Farbe: schwarz.



fatboy.

Aufblasbare Loungeliege

LAMZAC HANGOUT - EINE ULTIMATIVE UND SUPERBEQUEME LIEGE

Dank einer einzigartigen Technologie kann man den Lamzac Hangout einfach und innerhalb von wenigen Sekunden mit Luft befüllen und in eine ultrabequeme Liege bzw. Sitz- gelegenheit verwandeln. So wird die aufblasbare Lounge zum perfekten Begleiter auf Reisen, beim Camping, bei Festivals, im Freibad, am Strand, im Stadtpark uvm.



Holzkohlegrill

INKL. TASCHE

Integrierter, batteriebetriebener Lüfter sorgt für eine gleichmäßige Wärmeentwicklung, für ein raucharmes Grillen sorgt der separate Holzkohlekorb inkl. Deckel, ø31cm Edelstahl-Grillrost. Maße: ø34,5 x H21 cm.



Feuerstelle

Feuerschale in tegrierter Funkenschutz, zwei Tragegriffe und vier lackierten Standbeinen - inklusive Schürhaken. Maße: ø42 cm x H53 cm; Gewicht: ca. 6,6 kg; Farbe: schwarz/bronze



BESTELLUNG

TELEFONISCH: 040 / 725 66 - 0

E-MAIL: leserservice@bergedorfer-zeitung.de

ONLINE: www.bergedorfer-zeitung.de/lustaufsommer



Bergedorfer Zeitung
Lauenburgische Landeszeitung

www.bergedorfer-zeitung.de

NUR IN WENTORF BEI HAMBURG

Oktoberfest 15. SEPTEMBER

SAMSTAG

SEPTEMBER

2 TOLLE TAGE

MIT GROSSEM SONNTAGSVERKAUF

VERKAUFS-
OFFENER SONNTAG

16.

SEPTEMBER

11-17 UHR

VERKAUF AB 12 UHR

BIS ZU

33%*

jetzt auch auf

MARKEN- MÖBEL

0%**

Finanzierung

bei bis zu 36 Monaten
Laufzeit

KOMMEN SIE IN TRADITIONELLER TRACHT –
DIRNDL ODER LEDERHOSE – UND WIR
SCHENKEN IHNEN EIN HALBES MAß
ORIGINAL WIESN BIER!



UNSER ZÜNFTIGES OKTOBERFEST-PROGRAMM



**WIESN GAUDI
IM FESTZELT**
mit bayerischen
Schmankerln und
Original Wiesn-Bier



**HAU' DEN LUKAS
(Sa & So) und
MELK' DIE KUH
(nur So)**
mit Kleingewinnen



**FASSBIERANSTICH
SAMSTAG UM 12 UHR**
mit Wentorfs
Bürgermeister und
FREIBIER – solange
der Vorrat reicht!



**KINDERSCHMINKEN,
FRISUREN STYLEN
UND HOLZHERZEN
BASTELN**

GRATIS



**TÄGLICH
LIVE-MUSIK IM
FESTZELT:**
Samstag ab 14 Uhr:
**ERICH'S FRÖHLICHE
MUSIKANTEN**



**BUNGEE-TRAMPOLIN
& WASSERBÄLLE,
AUTOSCTOOTER &
KINDERKARUSSELL,
TIA-AKTIONSMOBIL
U.V.M.**



Sonntag ab 12 Uhr:
Hamburgs
Kultband
DIE JUNX

**DO LEGST
DI NIEDA!**



Aktionen im Haus:
Produkt- und Koch-
vorführungen
mit tollen Tipps.
Hersteller-Beratung:

SCHLARAFFIA **TEMPUR**

10,-€***

GESCHENKT

beim Kauf von Leuchten, Haushalts- und Boutiqueartikeln,
sowie Heimtextilien ab einem Einkaufswert von 25,-€.

***Gültig bei Neukauf bis zum 16.09.18 nur unter Vorlage dieses Original-Coupons.
Ausgenommen im aktuellen Prospekt beworbene Artikel und Toppreis-Artikel. Pro
Artikel kann jeweils nur ein Rabatt bzw. eine Reduzierung in Anspruch genommen
werden. Keine Barauszahlung. Ein Gutschein pro Person.

FESTZELT-ANGEBOT

Schweinshaxe auf
Malzbiersauce,
Rotkraut und
Kartoffel-
knödel

Sa. & So.
ab 12 Uhr
im Festzelt

7,90 p.P.

Abb. ähnlich

*Gültig beim Neukauf von Möbeln bis zum 22.09.2018. Ausgenommen sind die im Möbelhaus als bereits reduziert gekennzeichnete Artikel, Toppreis-Artikel sowie Artikel der trend-Abteilung. Nicht mit anderen Rabattaktionen kombinierbar. Keine Barauszahlung möglich. Alles Abholpreise. Aktionszeitraum bis 22.09.2018 für Neukäufe ab einem Auftragswert von 100,- € mit mtl. Mindestrate von 9,- € und Vertragslaufzeit bis zu 36 Monate. Kaufpreis entspricht dem Nettodarlehensbetrag; gebundener Sollzinssatz (jährl.) und eff. Jahreszins 0,00 %; Angaben zugleich repräsentatives Beispiel i. S. d. § 6a Abs. 4 PAngV.; Vermittlung erfolgt ausschließlich für den Kreditgeber BNP Paribas S.A. Niederlassung Deutschland, Standort München, Schwanthalerstr. 31, 80336 München.

Möbel Schulenburg Vertriebs GmbH

An der B 207

Immenberg 1 • 21465 Wentorf bei Hamburg

Tel.: 040/720 003 - 0

info-wentorf@moebel-schulenburg.de

www.moebel-schulenburg.de

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 10-19 Uhr, Sa. 9-19 Uhr

SCHULENBURG

8x im Norden!

Wohn Dich glücklich!

NEU IM KINO

Die wahre Geschichte von „Mackie Messer“

Nach dem überragenden Welterfolg von „Die Dreigroschenoper“ (1928) will das Kino den Stoff verfilmen. Bertolt Brecht soll das Drehbuch beisteuern und Kurt Weill die Musik, aber Brechts Vorstellung vom „Dreigroschenfilm“ ist radikal, kompromisslos, politisch, pointiert. Es zeigt sich bald, dass die Vorstellungen des Dichters und der Produzenten meilenweit auseinanderliegen. In „Mackie Messer - Brechts Dreigroschenfilm“ bringt Brecht die Produktionsfirma vor Gericht, um zu beweisen, dass sich Geldinteressen gegen sein Recht als Autor durchsetzen.

Foto: Wild Bunch



KINO

Kino Grimm, Schwarzenbek - Telefon 0 41 51 / 35 09
www.kino-grimm.de oder www.kino-schwarzenbek.de

Kinoprogramm vom 13.09.–19.09.18

PREDATOR - UPGRADE (3D) Tägl. 20.00 Uhr, Sa. und So. 17.30 und 20.00 Uhr FSK 16	PETTERSSON UND FINDUS 3 - FINDUS Zieht Um Tägl. 16.30 Uhr, Sa. und So. nur 15.00 und 17.30 Uhr FSK 0
THE EQUALIZER 2 Tägl. 20.00 Uhr FSK 16	DAS SCHÖNSTE MÄDCHEN DER WELT Tägl. 16.30 Uhr, Sa. und So. nur 15.00 und 17.30 Uhr FSK 12
THE MEG Tägl. 20.00 Uhr FSK 12	HOTEL TRANSILVANIEN 3 - EIN MONSTER URLAUB (2 D) Tägl. 16.30 Uhr, Sa. und So. nur 15.00 Uhr FSK 0

Fehler, Irrtümer und Änderungen vorbehalten.

MONTAG UND DIENSTAG KINOTAG - ERMÄSSIGTER EINTRITT!

Das Programm des BERGEDORFER HANSA-FILMSTUDIOS:
Alte Holstenstraße 17/19, 21031 Hamburg
Reservierungs-Hotline: 0900 100 13 99 (€ 0,49/Min aus dem Festnetz, Mobil abweichend)
Automatische Programmansage: 040 / 724 83 35
www.bergedorfer-kino.de

SA. 15.09. + SO. 16.09. nur 10.00 + 12.30 „GANS IM GLÜCK“ 6. WOCHE	ab DO. 13.09. bis MI. 19.09. tägl. 15.00 „CHRISTOPHER ROBIN“ 5. WOCHE	ab DO. 13.09. bis MI. 19.09. tägl. 17.30 + 20.00 FR. + SA. auch 22.30 „PREDATOR-UPGRADE“ IN 3D
ab DO. 13.09. bis MI. 19.09. tägl. 15.00 + 17.30 SA. + SO. auch 10.00 + 12.30 „PETTERSSON UND FINDUS-FINDUS Zieht Um“ 10. WOCHE	ab DO. 13.09. bis MI. 19.09. tägl. 17.30 FR. + SA. auch 22.30 „BAD SPIES“ 3. WOCHE	ab DO. 13.09. bis MI. 19.09. tägl. 20.00 FR. + SA. auch 22.30 „MAMMA MIA! HERE WE GO AGAIN“ 8. WOCHE
ab DO. 13.09. bis MI. 19.09. tägl. 15.00 SA. + SO. auch 10.00 + 12.30 „HOTEL TRANSILVANIEN 3“ IN 3D 10. WOCHE	ab DO. 13.09. bis MI. 19.09. tägl. 17.30 FR. + SA. auch 22.30 „ALPHA“ IN 3D 2. WOCHE	

DIGITALE FILM- + TON-TECHNIK + 3D DOLBY 7.1 SOUNDSYSTEM; KLIMAAANLAGE
PROGRAMMÄNDERUNG VORBEHALTEN • DIENSTAG - KINOTAG

Kino Theater

PROGRAMM VOM 13.09. - 19.09.

	DO	FR	SA	SO	MO	DI	MI
NEU: PREDATOR - UPGRADE FSK 16 Action/Sci-Fi 107 Min. USA 2018 mit Boyd Holbrook, Sterling K. Brown, Keegan-Michael Key	17:30 20:00	16:30 19:30	17:30 20:30	17:30 20:30	17:30 20:00	17:30 20:00	17:30 20:00
NEU: THE NUN FS K16 Horror 97 Min. USA 2018 mit Demian Bichir, Taissa Farmiga, Jonas Bloquet	17:00 20:30	17:30 20:30	16:30 19:30	16:30 19:30	16:30 20:30	17:00 20:30	17:00 20:30
GUNDERMANN FSK 0 Drama/Biografie 127 Min. D 2018 mit Alexander Scheer, Anna Unterberger, Eva Weiblenborn			19:30	20:00	20:00	19:30	19:30
DEINE JULIET FSK 6 Drama/Historie 124 Min. GB/USA 2018 mit Lily James, Michiel Huisman, Matthew Goode		16:30		17:00	17:00	17:00	16:30
SAFARI - MATCH ME IF YOU CAN FSK 12 Komödie 109 Min. D 2018 mit Justus von Dohnányi, Sunnyi Melles, Elisa Schlott			14:30	14:30			
GANZ IM GLÜCK FSK 0 Animation/Komödie 91 Min. CHN/USA 2018 mit den Stimmen von Markus Pfeiffer, Marcia von Rebay			13:30	13:30			
HOTEL TRANSILVANIEN 3 FSK 0 Animation / Komödie 97 Min. USA 2018 mit Stimmen von Rick Kavanian, Janina Uhse, Dieter Hallervorden			14:00	14:00			

Woche der Demenz: Matinee: "Rudi Assauer - Macher. Mensch. Legende" am 16.09. um 11:00 Uhr
Woche der Demenz: "Zwei Zucker" mit anschließender Podiumsdiskussion am 19.09. um 18:00 Uhr
Premiere NVBG: "De Mamasöhn" am 22.09. um 20:00 Uhr

Schillerstraße 33 • 21502 Geesthacht • Tickets: 0 41 52 / 7 79 79
Kino- und Theaterkarten online unter: www.kts-geesthacht.de

KINO BOIZENBURG
Kino + Kultur + Café

Donnerstag 13. bis Mittwoch 19. September 2018

bis Dienstag tägl. 18:00 Uhr D 2018, 128 min, ab 0 J.	GUNDERMANN Im Mittelpunkt des Films von Andreas Dresen: Alexander Scheer als Liedermacher und Ex-Stasi-Spitzel Gerhard Gundermann.
tägl. 20:00 Uhr USA 2018 122 min, ab 16 J.	THE EQUALIZER 2 Der frühere Elite-Soldat und CIA-Agent Robert McCall startet einen blutigen Racheefeldzug und stellt dabei ein erschreckendes Geheimnis.
tägl. 20:30 Uhr GB 2018 106 min, ab 12 J.	Kindeswohl Bewegendes Justiz- und Ehadrama, in dem eine RichterIn über das Wohl eines 17-jährigen gegen dessen Willen entscheiden muss – und gleichzeitig erkennt, dass ihre Ehe kurz vor dem Scheitern steht.
tägl. 15:00 + 17:00 Uhr 81 min, ab 0 J.	Pettersson und Findus In der dritten Realverfilmung der Abenteuer von Pettersson und Findus zieht der Kater Findus in sein eigenes Haus.
tägl. 15:00 + 16:30 Uhr Mi. nur 15:00 Uhr D 2018 78 min, ab 0 J.	Kapit'n Sharky Mit Kapit'n Sharky findet die gleichnamige Kinderbuchreihe ihren Weg als Animationsfilm auf die große Leinwand.

Preise: 7,50 € • Kinder (bis 11 J. + bis 19 Uhr) 5,- € • Dienstag (Kinotag) 6,-/4,00 €
Aufschläge Überlänge: 1 € / 3D: 2,00 € • Programmänderungen vorbehalten!
Sonderveranstaltungen und Saalvermietung auf Anfrage.
www.kino-boizenburg.de
Kino Boizenburg • Reichenstraße 19 • 19258 Boizenburg • Tel. 038847-37847

Bergedorfer Zeitung
Lauenburgische Landeszeitung
www.bergedorfer-zeitung.de

LESER REISEN

22. bis 29. Juni 2019
Fluss-Kreuzfahrt auf der Seine
auf der A-ROSA VIVA

IHRE REISEROUTE

- Paris
- Les Andelys
- Caudebec en Caux (über Nacht)
- Rouen (über Nacht)
- Vernon
- Paris

Seine Erlebnis Gourmet auf der Seine

Der Eiffelturm, die Lebensart oder die französische Gourmet Küche? Bei der Frage, was Frankreich ausmacht, kann man ins Diskutieren geraten. Aber in einem ist man sich einig: Paris und seine Umgebung ist eine der schönsten Gegenden der Welt. Und vom Wasser betrachtet noch einmal so wunderbar. Das Seineufer und die vielen Brücken mit all den dazu gehörigen kleinen Geschichten. Auf dieser Reise werden Sie vom Sternekoch David Goerne und von der Weinsommeliere Verena Herzog verwöhnt. Diverse hochwertige Verkostungen, Vorträge über die Gourmetküche eine Küchenparty und eine Lesung vom Restaurantkritiker Jörg Zipprik machen diese Reise zu einem unvergesslichen Erlebnis. Die A-ROSA VIVA ist ein Flusskreuzfahrtschiff der 4-Sterne-Kategorie. Die Kabinen sind mit hochwertigen Materialien und edlem Design ausgestattet. Es wurde besonderen Wert darauf gelegt, dass Sie die schönste Zeit des Jahres in absolutem Wohlfühlambiente verbringen können.

ab € 2.159,- pro Person
in der Doppelkabine Kategorie S

Wir empfehlen den Abschluss einer Reiseversicherung!

LESER REISE +

EINGESCHLOSSENE LEISTUNGEN:

- + Abholung von zu Hause im Zustellgebiet der bz
- + Transfer zum Flughafen und wieder zurück
- + Flug ab/bis Hamburg nach Paris
- + Fluss-Kreuzfahrt auf A-ROSA Viva in der gebuchten Kabine
- + Premium Alles inklusive
- + bz-Reisebegleitung ab 15 Teilnehmern mit voraussichtlich Ehepaar Otto
- + bei Buchung bis 30.11.2018 Reiserücktrittskostenversicherung inkl.
- + Frühbuchermäßigung 70,- Euro p. P. bei Buchung bis 28.02.2019 inkludiert

Die ausführliche Reisebeschreibung erhalten Sie in unseren Büros: **FIRST REISEBÜRO** REISEBÜRO RAUTHER GMBH
21029 Hamburg-Bergedorf • Sachsentor 3 • Tel.: 040/72 41 61-46
21502 Geesthacht • Bergedorfer Straße 47 • Tel.: 04152/84 53-10

Mehr Reisen: www.bergedorfer-zeitung.de/leserreisen

LESERREISE

Patrizierhäuser im Lichterglanz

Den holländischen Adventszauber zwischen Brücken, Grachten und Patrizierhäusern erleben Sie auf dieser bz-Leserreise vom 6. bis 9. Dezember 2018.

Die Adventszeit beginnt in Holland bereits Mitte November, wenn der niederländische Nikolaus „Sinterklaas“ per Schiff eintrifft und mit seinem Gehilfen Pfeffernüsse an die Kinder verteilt. Später, wenn die Grachten zugefroren sind und Schnee in den Gassen liegt, lockt ein vorweihnachtlicher Bummel durch Amsterdam, der größten Pfahlsiedlung der Welt, die mehr Brücken als Paris und mehr Kanäle als Venedig zu bieten hat.

Auch im Winter locken die prächtigen Fassaden, kunstvoll verzierten Giebel, urigen Kneipen, gemütlichen Restaurants und attraktiven Museen wie das Van Gogh Museum oder das berühmte Rijksmuseum in die holländische Hauptstadt.

Die Reise kostet 495 Euro pro Person im Doppelzimmer bzw. 620 Euro im Einzelzimmer. Im Reisepreis inbegriffen sind die Fahrt im erstklassigen Fernreisebus, drei Übernachtungen mit Frühstück im 4-Sterne-Hotel Novotel City in Amsterdam, eine abendliche, stimmungsvolle Lichterfahrt durch die Grachtenwelt, eine Stadtführung, Besuch des Rijksmuseums sowie Haustürtransfer im Zustellgebiet der Bergedorfer Zeitung. Außerdem bleibt Zeit für individuelle Unternehmungen.

Nähere Informationen und Buchungen bei Nicole Wenusch, Reisebüro Rauter, bz-Leserreisen, Sachsentor 3, Bergedorf, Tel. 040/72416128. Weitere Reisetipps finden Sie im Internet auf: bergedorfer-zeitung.de

Bei einer abendlichen Lichterfahrt gleiten Sie auf malerischen Wasserwegen vorbei an historischen Speichern, Hausbooten und wunderschönen Stadtviellen.

Foto: Fotolia/Nataraj

STELLENANGEBOTE

INTERMED

Mitarbeiter (m/w) Empfang
auf 450-Euro-Basis in unserer Zentrale.

Ihre Aufgaben:

- Buchung sowie Vor- und Nachbereitung unserer Konferenzräume
- Bestellung und Verteilung von Büromaterialien und Getränken
- Empfang Besucher, Anrufannahme und Weiterleitung
- Organisation des Caterings bei Veranstaltungen und Besuchsterminen
- Reisebuchungen (Hotels/Bahn- und Flugtickets)
- Bei Bedarf Übernahme sonstiger Büroarbeiten

Bewerben Sie sich bitte per E-Mail, Kennziffer IM-EM-09-2018.
ISG Intermed Service GmbH & Co. KG
Spandauer Str. 24-26, 21502 Geesthacht
bewerbung@intermed.de, www.intermed.de

Springer/- in gesucht

Für die Zustellung des Wochenblattes suchen wir im

gesamten Verbreitungsgebiet

Mitarbeiter mit eigenem PKW
gern auch Rentner oder Hausfrauen
Vergütung Std. Lohn zzgl. km Geld
ca. 2-5 Std. wöchentlich

Agentur TVB GmbH
Telefon 040/724188-0
service@tvb-bergedorf.de

Große Zukunft!



Das Johanniter-Krankenhaus Geesthacht ist ein Krankenhaus mit den Abteilungen Chirurgie, Innere Medizin, Gynäkologie / Geburtshilfe mit 750 Geburten, Anästhesie, Intensivmedizin und Psychiatrie / Neurologie.

Wir suchen für die Wochenstation zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/einen

Gesundheits- und Kinderkrankenpfleger/in
unbefristet in Vollzeit mit 38,5 Stunden wöchentlich, Teilzeit ist möglich

Ihre Aufgaben:

- Integrative Wochenbettpflege unter Berücksichtigung der Anforderungen der WHO/UNICEF-Initiative Babyfreundliches Krankenhaus
- Versorgung Früh- und Neugeborener ab der 35. Schwangerschaftswoche
- Erstversorgung Früh- und Risikogeborener im geburtshilflichen Team bis zur Verlegung in die Kinderklinik
- Pflegerische Durchführung der täglichen konsiliarischen Kinderarztvisite
- Pflege, Überwachung und Behandlung kranker und überwachungspflichtiger Neugeborener (Bedienung und Überwachung des Monitorings, von i.v. Antibiosegaben oder Hyperbilirubinämiebehandlung) in Zusammenarbeit mit der Neonatologie des Klinikums Lüneburg
- Selbständige Grund- und Behandlungspflege von Schwangeren und Wöchnerinnen
- Vorbereitung und Durchführung von diagnostischen und therapeutischen Maßnahmen
- Einleitung und Durchführung der Notfallmaßnahmen und Reanimation
- Bedienung und Überwachung des Monitorings
- funktionsgerechte Bedienung der Geräte nach dem Medizinproduktegesetz (MPG)
- Einhaltung der speziellen Asepsis, der Hygiene- und Unfallverhütungsvorschriften sowie die mit dem Behandlungsprozess verknüpfte Erledigung administrativer Tätigkeiten
- Interesse an Fort- + Weiterbildung

Ihr Profil:

- Ausbildung als examinierte/r Gesundheits- und Kinderkrankenschwester/ Gesundheits- und Kinderkrankenpfleger
- ein breites Spektrum an Fachwissen mit guter Beobachtungsgabe
- gern mit Erfahrung oder Interesse an Intensivmedizin/Neonatalogie
- Einfühlungsvermögen, Zuverlässigkeit, Flexibilität, Belastbarkeit, Selbständigkeit und ein freundliches Auftreten
- Bereitschaft zur Teilnahme am geltenden Schichtsystem
- Kommunikations- und Teamfähigkeit
- Verantwortungsbewusstsein und Freude am Beruf
- kollegiale Zusammenarbeit mit allen im Haus tätigen Berufsgruppen im Sinne einer patientenorientierten Pflege und Betreuung sowie die Fähigkeit und Bereitschaft zum wirtschaftlichen Handeln und Denken

Ihre Perspektive:

- ein spannendes Aufgabengebiet mit Entwicklungsmöglichkeiten
- eine hohe Expertise des Teams der Frauenklinik
- ein kollegiales Arbeitsklima
- Arbeit nach den Richtlinien der WHO/UNICEF
- Attraktive und umfangreiche Fort- und Weiterbildungsangebote besonders im Rahmen der Initiative Babyfreundliches Krankenhaus, der interdisziplinären Fortbildungsreihe der Frauenklinik sowie Reanimation von Erwachsenen und Neugeborenen nach aktuellen Leitlinien des ERC
- Die Möglichkeit der innovativen Mitgestaltung von Kursangeboten und Informationsabenden im Rahmen unserer Elternschule oder der Fortbildungsreihe der Frauenklinik
- Vergütung und zusätzliche Altersvorsorge gem. TVöD-K

Die Stadt Geesthacht liegt in reizvoller Lage im Süden Schleswig-Holsteins und in der unmittelbaren Nähe zu Hamburg. Geesthacht hat alle weiterführenden Schulen am Ort. Informationen finden Sie unter www.geesthacht.de. Bei der Wohnungssuche unterstützen wir Sie gerne.

Für Ihre Fragen steht Ihnen die Pflegedienstleitung Frau Carmen Schönberg unter der Telefonnummer 04152/179 - 835 zur Verfügung.

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen senden Sie an:

Johanniter-Krankenhaus Geesthacht
Personalabteilung Frau Baumbach
Am Runden Berge 3
21502 Geesthacht
bewerbungen@johanniter-krankenhaus.de



Möbelmontage Dienst
Handwerker für Auslieferung und Möbelmontage gesucht !!!

Sie sind handwerklich begabt und freundlich im Umgang mit Menschen? Dann sind wir ihr richtiger Arbeitgeber. Wir bieten einen interessanten festen Arbeitsplatz mit viel Abwechslung, 5 Tage Woche - festes Grundgehalt - bezahlte Überstunden - Spesen und vieles mehr. Informieren sie sich jetzt.
info@moebelmontage-dienst.de · 040-881414690 · Möbelmontage-Dienst · 21035 HH

Wir suchen

Mitarbeiterinnen / Mitarbeiter Recyclinghof
Vollzeit - auch teilzeitgeeignet

Ihre Aufgaben:

- Sie sind zuständig für Betreuung und Abrechnung der Kunden.
- Sie helfen bei der Annahme von Sperrmüll, Altholz, Grünabfällen, Elektroschrott etc. und beim Befüllen der Sammelbehälter.
- Sie achten auf Sicherheit, Ordnung und Sauberkeit auf dem Hof.

Mehr Informationen über die Stellenausschreibung und unser Bewerbungsportal finden Sie unter www.stadtreinigung.hamburg/karriere

HAMBURG
ein Gesicht geben.



STADTREINIGUNG.HAMBURG

Stadtreinigung Hamburg

Anstalt des öffentlichen Rechts
Personalabteilung
Bullerdeich 19
20537 Hamburg



Wir stellen ein:

- Staplerfahrer (m/w)
(Front/Schubmast/Hochregal/Radlader)
- Produktionsmitarbeiter (m/w)
(Chemie/Metall/Kunststoff)
- Facharbeiter (m/w)
(aus den Bereichen Chemie, Metall, Elektro, Holz)
- Fachkraft Lagerlogistik (m/w)

Wir zahlen übertariflich mit branchenüblichen Zuschlägen.



Phoenix Personalmanagement GmbH
Sachsentor 21 · 21029 Bergedorf

Tel.: 040/72 00 47 40

E-Mail: info@phoenix-pm.de

Zusteller/- in gesucht

Für die Zustellung des ECHO Wochenblattes suchen wir in

Büchen, Gülzow, Lütau

zuverlässige Zusteller ab 13 J.,
gern auch Rentner oder Hausfrauen

Agentur TVB GmbH
Telefon 040/724188-0
service@tvb-bergedorf.de

Werde Paketzusteller (m/w) bei DHL.

Werde einer von uns.

Du begegnest täglich netten Menschen und bist an fünf Werktagen in der Woche (zwischen Montag und Samstag) mit unseren modernen Fahrzeugen unterwegs. Jede Lieferung kommt dank dir sicher zum Kunden, vom Sneaker bis zum Gasgrill. Auch Quereinsteiger oder Studenten sind bei uns herzlich willkommen, denn du zählst, wie du bist!

Was wir bieten

- Attraktiven tariflichen Stundenlohn – deutlich über Mindestlohn!
- Du kannst sofort starten, in Vollzeit oder Teilzeit
- Bezahlte Einarbeitung durch erfahrene Kollegen
- Eine Anstellung ganz in deiner Nähe

Was du bietest

- Einen gültigen Pkw-Führerschein
- Deutschkenntnisse
- Du bist wetterfest und kannst gut anpacken
- Du bist zuverlässig, hängst dich rein und bist flexibel

Noch Fragen? Ruf uns gerne an: 0800 8010333 (kostenfrei aus dem deutschen Fest- und Mobilfunknetz). Wir freuen uns auf deine Bewerbung – auch ganz ohne Lebenslauf.

werde-einer-von-uns.de



Ahmed, einer von uns.



